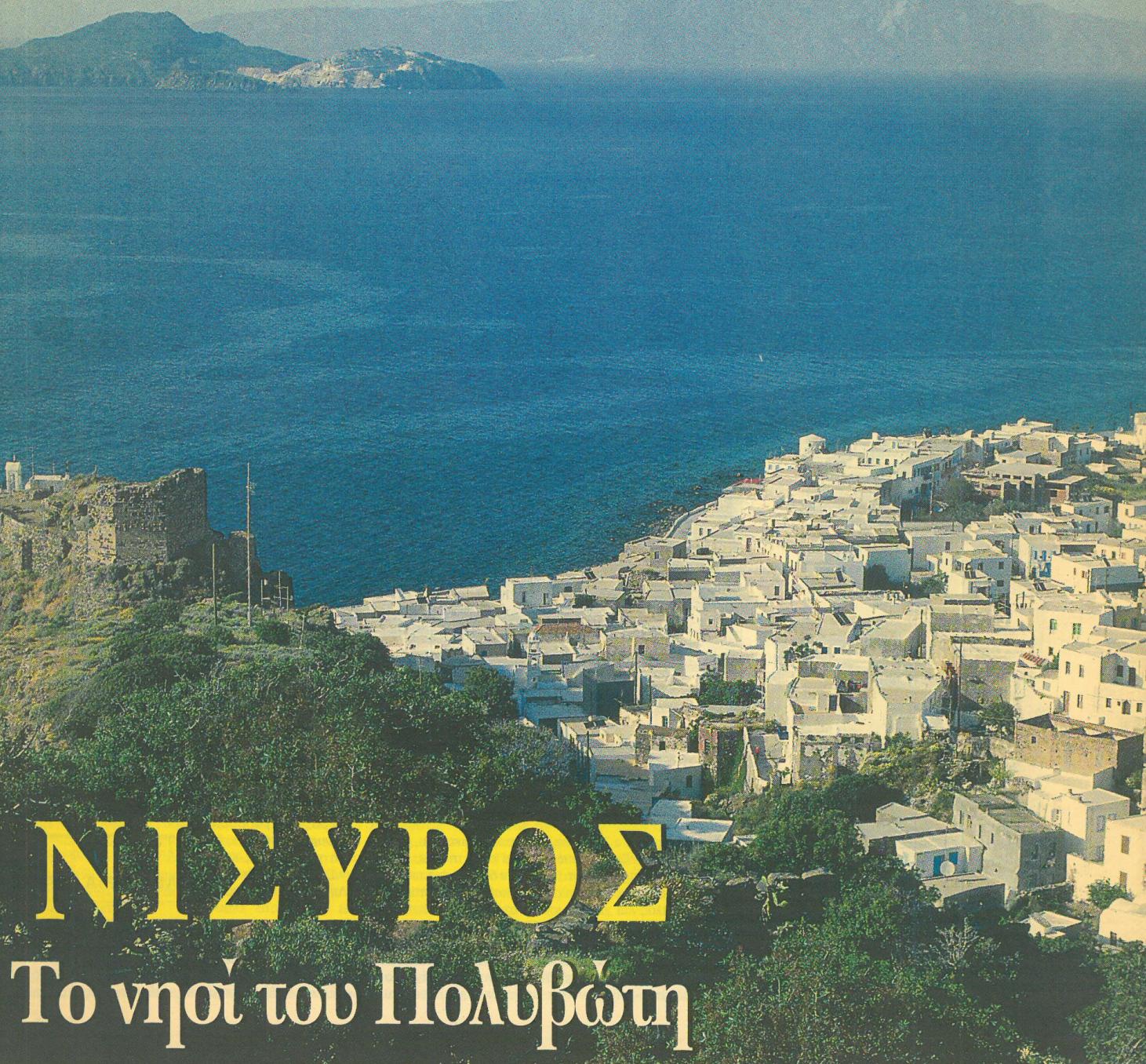


Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ  
**ΕΠΤΑ**  
ΗΜΕΡΕΣ

22 ΙΟΥΛΙΟΥ 2001



**ΝΙΣΥΡΟΣ**  
Το νησί των Πολυβότη

## ΝΙΣΥΡΟΣ ΤΟ ΝΗΣΙ ΤΟΥ ΠΟΛΥΒΩΤΗ

Και γένοιτο νήσος το βληθέν  
η Νίσυρος

Της Μελίνας Φιλόμονος-Τσοποτού

Παλαιοχριστιανική  
και βυζαντινή Νίσυρος

Των Αγγελικής Κατσιώπη  
Ελένης Παπαβασιλείου

Ιπποτοκρατία - Τουρκοκρατία

Των Ηλία Ε. Κόλλια

Από την παλοκρατία  
στην ενσωμάτωση

Των Ανάνη Μ. Ανάπαση

Όταν βρυχάται ο Πολυβώτης

Των Γιώργη Βουγιουκαλάκη

Η νισυριακή κατοικία

Των Ριχάρδου Οικονομάκη

Παραδοσιακοί οικισμοί

Των Ριχάρδου Οικονομάκη

Ιαματικά λουτρά

Των Αντώνη Σ. Μαΐλλη

Το Νιάμερο της Παναγίας

Της Μιράντας Τερζοπούλου

Το έθιμο της καλαντήρας

Των Κωνσταντίνου Διαμ. Χαρτοφύλλη

Ο νιούρικος γάμος

Των Γιάννη Διαμ. Χαρτοφύλλη

Εταιρεία Νισυριακών Μελετών

Οδοιπορικό στη Νίσυρο

Των Ριχάρδου Οικονομάκη

Πλούσια χλωρίδα

Της Ειρήνης Βαλλιανάτου

Η πανίδα της Νισύρου

Των Τάσου Λεγάκη

Οικονομική ζωή  
και προοπτικές ανάπτυξης

Των Μιλτιάδη Λογοθέτη

Για να μην αλλοιωθεί το νησί

### Εξώφυλλο

Αποψη του Μαντρακιού. Αριστερά, στον λόφο, το κάστρο των Ιπποτών και το εντός των τειχών το μοναστήρι της Παναγίας Σπηλιανής. Στο βάθος αριστερά η νησίδα Γυαλί, στον ορίζοντα η Κος (φωτ.: Cornelis de Vries).

Υπεύθυνη «Επτά Ημερών»

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΤΡΑΙΟΥ

# Kai γένοιτο νήσος



Της Μελίνας Φιλόμονος-Τσοποτού

Αρχαιολόγον της KB Εφορείας  
Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων

**Λ**ΕΝΕ, γράφει ο Στράβων στα Γεωγραφικά του, «φασὶ δε την Νίσυρον απόθραυσμα είναι της Κω, προσθέτες και μιθόν, διτὶ Ποσειδῶν διώκων ἔνα των Γύντων, Πολυθύτην, αποθράυσας τη τραίνη τρύφος της Κω επὶ αυτὸν βάλοι, καὶ γένοιτο νῆσος το βληθέν η Νίσυρος, υποκείμενον ἔχουσα εν αυτῇ τον Γίγαντα.» Ο μύθος αυτὸς που αναφέρεται στη δημιουργία του νησιού, υποδηλώνει ασφαλώς την πραστειακή δραστηριότητα που υπήρχε εκεί από την αρχαιότητα. Το όνομα του γίγαντα Πολυθύτη έχει δοθεί σε δύο από τους κρατήρες του

νησιού που εξακολουθεί να σείει τη Νίσυρο.

Το νησί, με έκταση περίπου 41 τ.χλμ., ανήκει στα μικρότερα νησιά του δωδεκανησιακού συμπλέγματος. Από τον Στράβωνα περιγράφεται ως στρογγύλη, υψηλή και πετρόδηπη, ο δε Πλίνιος αναφέρει ότι το νησί είχε παλιότερα την ονομασία Πορφυρίς, από των εν αυτῷ πορφυρέων, κατά τον Στέφανο Βιζάντιο.

Λείψανα προϊστορικής κατοικότητας έχουν αποκαλυφθεί στην πραστειογενή νησίδα Γυαλί, απέναντι από τη Νίσυρο, τα οποία χρονολογούνται στην Τελική Νεολιθική περίοδο (4η χιλιετία π.Χ.) Οι ανασκαφές έρευνες στο ΝΔ τμήμα της, αποκάλυψαν νεολιθικό κτίριο ελλειψοειδούς σχήματος, καθώς και εκτεταμένο νε-

Επιμέλεια αφιερόματος:

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΤΡΑΙΟΥ**

# Το βληθέν η Νίσυρος



◀ Ο Ποσειδώνας καταδιώκει τον γίγαντα Πολυβότη. Δεξιά παρακολουθεί τη σκηνή ανακεκλιμένη η Γη. Σύμφωνα με τον μύθο, η Νίσυρος δημιουργήθηκε από κομμάτι της Κω που έριξε ο Ποσειδώνας στον Πολυβότη. Στον γίγαντα που αναστενάζει και τραντάζεται φυλακιούμενος στα σπλάχνα της, οφείλονται οι συγγοι τοπικοί σεισμοί. Παράσταση σε ψηφιδωτό δάπεδο, 3ον αι. μ.Χ., από οικία της Κω. Σήμερα βρίσκεται στο Παλάτι των Μεγάλων Μαγίστρων στη Ρόδο (φωτ.: «Οι Ιητότες της Ρόδου», Εκδοτική Αθηνών, 1999).



◀ Πινάκιο από την αρχαϊκή νεκρόπολη της Νισύρου, α' μισό δυν αι. π.Χ. (φωτ.: Νίκος Κασέρης).

## Το νησί των Πολυβώτων από τους προϊστορικούς έως τους ρωμαϊκούς χρόνους

λευταίοι οι Ρόδιοι. Στο Νεών Κατάλογο της Ιλιάδας αναφέρεται ότι η Νίσυρος, μαζί με την Κω, την Κάρπαθο, την Κάσο και την Κάλυμνο, έλαβαν μέρος στην εκστρατεία κατά της Τροίας με τριάντα πλοιά, κάτω από τις διαταγές των δύο γιων του Θεοσαλού, Φειδίππου και Αντιφου. Ο δωρικός χαρακτήρας του νησιού φαίνεται και από την μαρτυρία του Ηρόδοτου για την προέλευση των κατοίκων της από την Επίδαυρο.

Σε μεγάλη ακμή βρίσκεται η Νίσυρος κατά την αρχαϊκή περίοδο, όπως μαρτυρούν τα πλούσια ευρήματα από τη νεκροταφεία στην περιοχή του Αγ. Γάννην, πάνω από το Μανδράκι. Το νεκροταφείο (7ος αι. π.Χ.) περιελάμβανε ταφές-κάυσεις ενπλίκων και λιγοστές ταφές παιδιών σε πίθους. Τα αγγεία που βρέθηκαν, κυρίως επίπεδα πινάκια, ανήκουν στον χαρκτηριστικό ρυθμό της ανατολικής Δωρίδας και διακοσμούνται με ζωντανές γραπτές παραστάσεις.

Η επέκταση των Περσών και η κατάκτηση των πόλεων των παραλίων της Μ. Ασίας καθόρισε και τη ροή του μικρού νησιού. Έτσι το 480 π.Χ. η Νίσυρος βρίσκεται υποταγμένη στην Αρτεμισία, δυνάστη της Αλικαρνασσού. Κάτια από την περιοχή της συμμετέχει στη ναυμαχία της Σαλαμίνας με πέντε πλοια, μαζί με την Αλικαρνασσό, την Κω και την Κάλυμνο. Μετά τη νικηφόρα για τους Ελλήνες έκβαση του πολέμου, οι Νισύριοι συμμετέχουν στην Α' Αθηναϊκή

Συμμαχία, πληρώνοντας φόρο, όπως και τα γειτονικά νησιά.

## Το τείχος

Ο 4ος αι. π.Χ. είναι ο αιώνας της μεγάλης ακμής για τη Νίσυρο, η οποία αποτελεί αυτοτελή πολη-κράτος, με δικό της νόμισμα. Σε αυτήν την περίοδο χρονολογείται το τείχος της πόλης, η οποία βρισκόταν στο χαμπλό λόφο ΝΔ του Μανδρακίου. Φυσικά οχυρωμένη από την πλευρά της θάλασσας, έδωσε ιδιαίτερο βάρος στην οχύρωση της ανατολικής και νότιας πλευράς της. Το αρχαίο τείχος, το Παλιόκαστρο όπως το λένε οι ντόποι, κτίστηκε στο φρύδι του λόφου. Στα βόρεια κατέληγε στη θάλασσα, κλείνοντας μέσα στη γραμμή του και τον λόφο διόπου βρίσκεται το μοναστήρι της Παναγίας της Σπλιλιανής

Το τείχος της Νισύρου αποτελεί ένα από τα καλύτερα οικοδόμητα οχυρωματικά έργα του αρχαίου κόσμου. Είναι κτισμένο με μεγάλες πλίνθους από πραστειογενή μαύρη πέτρα, με ψευδισόδομο τραπεζίσχημο σύστημα τοιχοποιίας στα δύο μέτωπα και γέμισμα από αργούς λίθους και λατύπη. Το μέσο πλάτος του είναι 3,50-3,80 μ. Στην εξωτερική του όψη, βόρεια της πύλης που σώζεται ακέραια, είναι χαραγμένη η επιγραφή: Δαμόσιον τό χωρίον πέντε πόδες από το τείχος. Ετσι ορίζεται το πλάτος της δημόσιας ζώνης έξω από την οχύρωση που έπρεπε να παρα-

κροταφείο με 75 τάφους. Η κατοίκηση του μικρού νησιού, που πρέπει να είχε εποχιακό χαρακτήρα, φαίνεται ότι σχετίζεται περισσότερο με γεωργοκτυντροφικές δραστηριότητες παρά με τις ανάγκες κατεργασίας του οινανού, ο οποίος αφθονεί στο ΒΑ τημήμα. Ο οινανός του Γυαλιού, με τα χαρακτηριστικά λευκά στήγματα, ήταν χαμπλότερης ποιότητας από αυτόν της Μήλου και ακατάλληλος για κατασκευή εργαλείων. Χροιμποιόθηκε ωστόσο για την κατασκευή αγγείων, όπως μαρτυρούν ευρήματα από τη μινωική Κρήτη.

Από την ίδια τη Νίσυρο προέρχονται ελάχιστα ευρήματα της προϊστορικής και μικναϊκής περιόδου.

Ο ιστορικός Διόδωρος ο Σικελιώτης παραδίδει ότι στη Νίσυρο εγκαταστάθηκαν κατά χρονολογική σειρά οι Κάρες, ο Ηρακλείδης Θεσσαλός, οι Κώοι και τε-

► Μέρος από τα δεκαέξι πήλινα ειδώλια -κτερίσματα ταφής σε πήλινο πίθο (4ον αι. π.Χ.) - που αποτελούνται αχεδόν τη μοναδική κιέριοη της ταφής στο εωτερικό, αλλά και έχο από τον πίθο (φωτ.: Νίκος Κασέρης).



μείνει ελεύθερη από κάθε χρήση για αρμντικούς λόγους. Το τείχος ενισχύεται από σειρά ορθογώνιων πύργων, ενώ κτιστές κλίμακες οδηγούσαν στην πάροδο.

Κατά τον 4ο αι. π.Χ. συνεχίζονται οι ταφές στον χώρο του αρχαϊκού νεκροταφείου στην περιοχή του Αι Γάννη, αλλά και στη νότια πλευρά του λόφου του Παλιόκαστρου. Πρόκειται για ενταφιασμούς σε μεγάλους πήλινους πίθους (εγχυτρισμοί) και σε πήλινες σαρκοφάγους. Αρθρονα κτερίσματα συνέδευν τους νεκρούς στο μεταβαντό ταξίδι τους, ανάμεσα στα οποία ξεκωρίζουν τα ερυθρόμορφα ή μελανιβαρφή αγγεία, τα περισσότερα εισαγμένα από την Αττική. Από τον χώρο της νεκρόπολης προέρχονται δύο αξιόλογες ανάγλυφες επιτύμβιες στιλές: αυτή του αθλητή με δίσκο και ακόντιο, που βρίσκεται στο Μουσείο της Κωνσταντινούπολης (460-450 π.Χ.) και το κάτω τμήμα του ωραίου αναγλύφου καθιστής γυναικάς (τέλος 5ου αι. π.Χ.), σήμερα στο Μουσείο της Ρόδου.

### Ελληνιστικοί-Ρωμαϊκοί χρόνοι

Στη διάρκεια του 3ου αι. π.Χ. ο Νισύρος παραμένει αυτόνομη. Απόσπασμα εποτούλης που απέστειλε στους Νισύριους ο Φίλιππος Ε' με τον συμπατριώτη του Καλλίδη και έχει διασωθεί σε επιγραφή του τέλους του 3ου αι. π.Χ. που βρέθηκε στο νησί, μαρτυρεί για την πιθανή ύπαρξη ενός καθεστώ-

τος εξάρτησης από τον Μακεδόνα βασιλέα, ή, κατ' άλλους, για μια προσπάθεια προσεταιρισμού των Νισύριων από τον Φίλιππο. Σύρω στο 200 π.Χ. το νησί υπάγεται στο μεγάλο ροδιακό κράτος και ακολουθεί τις τύχες του. Αργότερα περιέρχεται στη σφαίρα επιφρόνης της δημοκρατίας της Ρώμης και μετέπειτα της ρωμαϊκής αυτοκρατορίας.

Σημαντική προσωπικότητα υπήρχε ο Νισύριος στρατηγός Αριστοκράτης, ο οποίος είχε τοποθετηθεί από τη ροδιακή πολιτεία επί κεφαλής του στόλου κατά τη διάρκεια του Β' Κρητικού πολέμου (155-153 π.Χ.). Προς τμήμαν του πρέπει να αφιερώθηκε από τα εγγόνια του ανάθημα στον Ποσειδώνα Αργείο και στον Αρη, το οποίο υπογράφει ο χαλκοπλάστης Επίχαρμος από τους Σόλους της Μ. Ασίας. Ενας άλλος επιφανής Νισύριος, ο Γνωμαγόρας Δωροθέου, αναφέρεται σε επιγραφή των πρόιων αυτοκρατορικών χρόνων, η οποία είναι καραγμένη στην κυλινδρική βάση που ακόμη σήμερα στηρίζει την Αγία Τράπεζα στο

εκκλησάκι της Καθολικής, στον δρόμο του Λαγκαδιού στο Μανδράκι. Ο Γνωμαγόρας έλαβε μέρος σε ναυτική αποστολή με το γνωστό και από ροδιακές επιγραφές πλοίο «Ευανθρία Σεβαστά» και τιμήθηκε με πολλά αξιώματα. Οι τάφοι της ελληνιστικής περιόδου είναι κτιστοί, κιβωτούσχημα και περιέχουν κυρίως πήλινα αγγεία τοπικής παραγωγής (3ος-2ος αι. π.Χ.). Στην ίδια περίοδο χρονολογούνται επιτύμβια μνημεία, στιλές και βωμοί, τα περισσότερα ενεπίγραφα, που φύλασσονται στην Αρχαιολογική Συλλογή του νησιού. Πολλά χαρακτηριστικά επιτύμβια ανάγλυφα χρονολογούνται στους υστερούς ρωμαϊκούς χρόνους και αποτελούν προϊόντα όταν εργασίας επαρχιακού εργαστηρίου.

Ο γεωγράφος Στράβωνας γράφει τον 1ο αι. π.Χ. για το νησί (X 488): Εχει δε και πόλιν ομώνυμον και λιμένα και θερμά και Ποσειδώνας ιερόν. Τα θερμά λουτρά θα βρίσκονται στη θέση των Ρωμαϊκών θερμών στους Πάλους, που ανακαλύφθηκαν το 1886 από τον φιλάρχαιο ιατρό Π. Παντελίδην. Από το

εκτεταμένο συγκρότημα σήμερα διατηρείται μεγάλη καμαροσκεπής αίθουσα, μέσα στην οποία, σε σπηλαιώδη κοιλότητα, υπάρχει πάγι με υφαλμύρο ιαματικό νερό. Στον χώρο έχει οικοδομηθεί μεταβυζαντινό ναύφριο με τη χαρακτηριστική ονομασία Πλαναγία ή Θεμιανή.

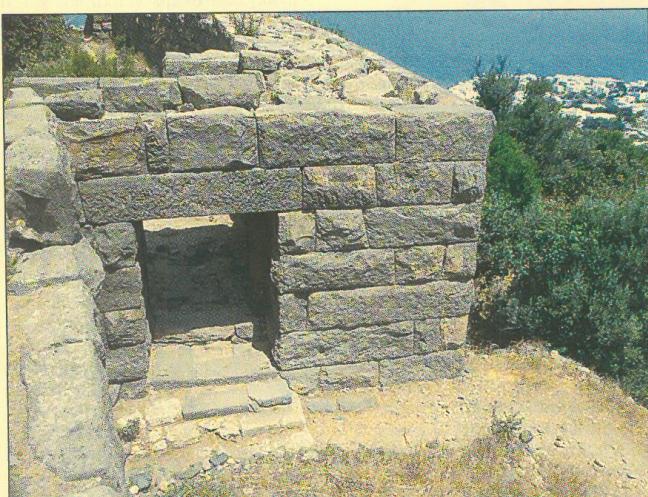
Ο επίσημος θεός του νησιού ήταν ο Ποσειδών, στον οποίο και όφειλε η Νισύρος τη δημιουργία της. Ο θεός και τα σύμ-

βολά του, δελφίνι ή τρίαινα, απεικονίζοταν στα νομίσματα των Νισύρων. Το ιερό του, που τοποθετείται από τη ντόπια παράδοση στην περιοχή Ελληνικά, κοντά στους Πάλους, ή στο Αργος, κοντά στο μοναστήρι του Σταυρού, δεν έχει ακόμη εντοπιστεί. Πιο ασφαλής είναι η τοποθετηση του ιερού του Διός Μειλιχίου στο Μανδράκι. Τέσσερις επιγραφές της ρωμαϊκής περιόδου αναφέρονται στον εξαγνιστή θεό του Κάτω Κόσμου και της γονιμότητας, ενώ σε μία μαρτυρείται η ύπαρξη κοινού Διός Μιλιχιαστών στο νησί. Στο σπάλαιο που υπάρχει στην ορεινή τοποθεσία με τη χαρακτηριστική ονομασία Νύφφιος και στεγάζει σήμερα μικρό εκκλησάκι, ίσως πρέπει να αναζητήσουμε χώρο λατρείας των Νηπών. Από επιγραφές μαρτυρείται ακόμη η λατρεία των θεών Απόλλωνα (Δαλίου, υπάρχει τοποθεσία Δάλι), Αφροδίτης, Αρη, Αρτεμης, Διονύσου και Ερμή.

### Διάσωση

Η αρχαιολογική έρευνα στη Νισύρο βρίσκεται ακόμη στην αρχή της. Ήδη όμως έχει μπει σε καλό δρόμο τόσο το έργο της διάσωσης όσο και αυτό της διαμόρφωσης και προβολής των αρχαίων του νησιού. Με πρόσφατη χρηματοδότηση του υπουργείου Αιγαίου πραγματοποιήθηκε η τοπογραφική και αρχιτεκτονική αποτύπωση του αρχαίου τείχους, καθώς και η μελέτη για την αποκατάσταση του πλέον ετοιμόρροπου πύργου, ενώ το υπουργείο Πολιτισμού έχει εντάξει το πρόγραμμα της αναστήλωσης και διαμόρφωσης της οχύρωσης στο Γ' Κοινοτικό Κλασίσιο Στάριξης.

Ωτόσο ο μεγαλύτερη ελπίδα για τη διάσωση των αρχαίων είναι η στοργή των ιδιων των κατοίκων του νησιού. Αυτή η εναισιθσία εκφράζεται τόσο με την περιστύλλογή κάθε διάσπαρτου αρχαίου μέλους και τη μεταφορά του στη Συλλογή, όσο και με την κατασκευή του κτιρίου του Αρχαιολογικού Μουσείου, το οποίο ολοκληρώθηκε πρόσφατα με δαπάνη των Νισύρων Αρών Γιαννίδη.



◀ Η πόλη των αρχαίων τείχων της πόλης που βρισκόταν ΝΔ των Μανδρακίων. Το Παλαιόκαστρο, όπως το ονομάζουν οι ντόπιοι, αποτελεί ένα από τα καλύτερα οιχυρωματικά έργα των αρχαίων κούρων (φωτ.: Μηχάλης Κωσταράς).

# Παλαιοχριστιανή και βυζαντινή Νίουρος



Των Αγγελικής Κατσιώτη  
Ελένης Παπαβασιλείου

Αρχαιολόγων στην 4η Έφορεία  
Βυζαντινής Αρχαιοτήτων Δωδεκανήσου

**Η ΝΙΟΥΡΟΣ** κατά την παλαιοχριστιανή περίοδο (4ος-7ος αι.), όπως και δύο περιοχές της Δωδεκανήσου, ανήκε στην «Ἐπαρχία νήσων», ενώ κατά τον 7ο αι. με την ίδρυση των θεμάτων υπάγεται στο θέμα των «Κιβυρραιωτών». Η ζωή στην οποία συνεχίστηκε χωρὶς διακοπή, γεγονός που επιβεβαιώνεται από τα μνημεία που έχουν εντοπιστεί και χρονολογικά ανάγονται στους παλαιοχριστιανικούς χρόνους. Παρότι δεν αναφέρεται στον Συνέδημο του Ιεροκλέους, τη γνωστότερη γραπτή πηγή του θου αι., π. υπάρξει των τεραστίων κτισμάτων (βασιλικών) που οικοδομούνται αυτή την περίοδο υποδηλώνεται από τα λιγοστά αποσπασματικά ψηφιδωτά δάπεδα, διακοσμημένα με φυτικά (κισσόφυλλα) και γεωμετρικά θέματα (μαίανδροι, συμπλεκόμενοι κύκλοι), καθώς και από τον μεγάλο αριθμό διάσπαρτων αρχιτεκτονικών μελών. Τα περισσότερα από αυτά έχουν ξαναχρησιμοποιηθεί είτε στην τοιχοποιία, είτε στον χώρο του Ιερού Βήματος μεταγενέστερων εκκλησιών μαζί με κομμάτια

από αρχαία κτίσματα. Μέχρι σήμερα ο αριθμός των παλαιοχριστιανικών βασιλικών ανέρχεται σε εννέα, από τις οποίες οι τέσσερις εντοπίστηκαν στον οικισμό του Μανδράκιου, γεγονός που επιβεβιώνει την ύπαρξη και την ακμή του αυτή την περίοδο. Ο σεισμός του 554 που συντάραξε την Κω και προφανώς την πολὺ κοντινή Νίουρο, θα συνετέλεσε πιθανώς στην παρακμή του και την ερείπωση των μνημειώδών αυτών κτισμάτων.

Οι θέσεις, όπου εικάζεται ότι υπήρχαν βασιλικές, είναι οι εξής:

1) Μανδράκι, εκεί όπου έχουν κτιστεί σε μεταγενέστερους χρόνους οι εκκλησίες του Αγίου Κωνσταντίνου και του Ταξιάρχη Μιχαήλ. Σώζονται βαθμίδες από το σύνθρονο. 2) Μανδράκι, στην νεκροταφείο, όπου σήμερα οι εκκλησίες του αγίου Νικολάου και του αγίου Αντωνίου. Διασώζονται τμήματα του ψηφιδωτού δαπέδου. 3) Μανδράκι, στην εκκλησία των αγίων Αναργύρων, όπου διατηρείται αποσπασματικό το ψηφιδωτό δάπεδο. 4) Μανδράκι, στον Δημοτικό Ξενώνα, κοντά στην παραλία. 5) Μανδράκι, μέσα στον χώρο του Παλαιόκαστρου. 6) Πάλοι, στη Θέση Λιμνί. 7) Πάλοι, στη Θέση Αγίου Φωκάς. 8) Στη θέση των Λατίνων και 9) Στην περιοχή Σταυρός.

Επειδή ανασκαφική έρευνα έχει διεξαχθεί μόνο σε δύο βασιλικές μέσα στον οι-

κισμό του Μανδράκιου, οπότε τα αρχαιολογικά δεδομένα είναι περιορισμένα και αποσπασματικά, γεγονός που δυσκολεύει την εξαγωγή συγκεκριμένων συμπερασμάτων, το ενδιαφέρον εστιάζεται περισσότερο στα μαρμάρινα αρχιτεκτονικά μέλη που έχουν διασωθεί στις υπόλοιπες θέσεις, διότι ο χρονολόγησης τους βοηθάει τρόπον τινά στην χρονολογική ένταξη των κτισμάτων απ' όπου προέρχονται. Από τα είδη των διασωθέντων γλυπτών ελάχιστα είναι τα θωάκια, οι διαχωριστικοί αμφικιονίσκοι παραθύρων και οι πεσσίσκοι τεμπλού. Τα περισσότερα είναι θραύσματα κιόνων με το χαρακτηριστικό και πολύ συνιτίσμένο στον δωδεκανησιακό χώρο θέμα του ανάγλυφου ανισοτελούς σταυρού με τα διαπλατασμένα άκρα των κεραίων που στηρίζεται σε σφαρία.

Εντυπωσιακά είναι τα κιονόκρανα και ποικιλία των τύπων που συναντά κανένας στη Νίουρο. Το πρωιμότερο χρονολογικό (4ος αι.) ανήκει στον τύπο του «περγαμηνού» που φέρει στην μία πλευρά συνεχόμενα κοιλά φύλλα καλάμου, τους «αιλούνες». Διασώζεται επίσης ο κορινθιακός τύπος, (καθώς και οι ιωνικός με το συμπρές επίθημα, προϊόντα που κυριαρχούν τον 5ο και κυρίως τον 6ο αι.). Η ευρεία διάδοση αυτών των τύπων κιονοκράνων στον ελλαδικό χώρο, ακόμη και



▲ Ο αρχάγγελος στην αγίδα των διδύμων καμαρο-σκέπαστων ναού του Αγ. Κωνσταντίνου, στη θέση Μιοσχώρι. Αντι-προσωπευτικό δείγμα της τέχνης των τελούς των 12ου και των αρχών των 13ον αι.

του μαρμάρου, εφόσον δεν έχει γίνει εργαστηριακή ανάλυση. Πάντως η ύπαρξη εννέα βασιλικών και η συνύπαρξη τόσων τύπων κιονοκράνων εντυπωσιάζει τον μελετητή της γλυπτικής σε ένα τόσο μικρό υπόστη σαν τη Νίσυρο.

Οι ιστορικές πληροφορίες για τη μεσοβυζαντινή Νίσυρο είναι πολύ περιορισμένες. Στα τέλη του 10ου ή στις αρχές του 11ου αι., οι δημογραφικές αλλαγές σε μερικά υπόστη, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγεται η Νίσυρος, συντελέσαν στη δημιουργία νέων επισκοπών, γεγονός που απετέλεσε τομή στην ιστορία της, αφού από τον 8ο μέχρι τον 11ο αι. δεν έχουμε καμία άλλη πληροφορία για το νησί. Ο γλυπτός διάκοσμος που έχει σωθεί είναι η μοναδική μαρτυρία για την οικοδομική δραστηριότητα.

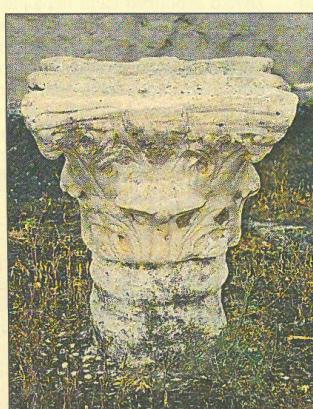
Στην είσοδο του καθολικού της μονής της Παναγίας Σπηλιανής, του σημαντικότερου προσκυνήματος των Νισυρίων, είναι εντοιχισμένα τμήματα μαρμάρινου μεσοβυζαντινού τέμπλου που κοιμούνται με γεωμετρικά και φυτικά μοτίβα, όπως ρόδακες, σπιρικούς τροχούς, συνεχή τούλλαια που περικλείουν ακανθοειδή ανθέμια και ξέργα κομβία που παρεμβάλλονται. Τα θέματα αυτά είναι κοινότατα στα τέμπλα του 10ου και 11ου αι. –στα τέλη του οποίου θα πρέπει να χρονολογηθεί αυτό της Νίσυρου– τόσο στην κυρίως Ελλάδα, όσο και στη Μικρά Ασία και τα νησιά. Η προσφορή των μαρμάρινων αυτών τμημάτων στη σημερινή τους θέση έγινε με γνώση και επιμέλεια, πράγμα που κατά τη γνώμη μας δεν ευνοεί την υπόθεση της μεταφοράς τους από πολύ μακρύτερα. Το γεγονός αυτό σε συνδυασμό με τις κατά προσέγγιση διαστάσεις του (περίπου έξι μέτρα), μας οδηγεί στο συμπέρασμα ότι το τέμπλο πιθανόν να προέχεται από παλαιότερη οικοδομική φάση του καθολικού της Σπηλιανής. Θα πρέπει επίσης να εξεταστεί το ενδεχόμενο το υπάρχον ξύλινο τέμπλο του καθολικού που χρονολογείται το 1725, να αντικατέστησε το παλαιότερο μεσοβυζαντινό.

Την ίδια περίπου εποχή στα τέλη του 11ου ή στις αρχές του 12ου αι. χρονολογείται η Παναγία Φανερωμένη, π μόνη μέχρι σήμερα γνωστή μεσοβυζαντινή εκκλησία του νησιού. Βρίσκεται στη θέση Καρδιά, στην ευρύτερη περιφέρεια του Μανδρακίου, περιοχή πλούσια σε αρχιτεκτονικά λείψανα της παλαιοχριστιανικής και μεσοβυζαντινής περιόδου, μάρτυρες μιας εποκής για την οποία λείπουν τα ιστορικά κείμενα και οι γνώσεις μας είναι πολύ περιορισμένες. Η εκκλησία της Παναγίας Φανερωμένης είναι η πιο σημαντική από αρχιτεκτονικής άποψης εκκλησία του νησιού. Ανήκει στον τύπο του σταυροειδούς εγγεγραμμένου με τρούλο, της παραλλαγής του απλού τετράστυλου. Στον αρχιτεκτονικό τύπο αυτό ανήκουν σχετικά λίγες εκκλησίες στα Δωδεκάνησα. Το πρόσθετο ενδιαφέρον της εκκλησίας της Νίσυρου είναι το γεγο-

νός ότι διασώζει λείψανα τοιχογραφιών που επιτρέπουν να χρονολογηθεί τόσο ο ναός, όσο και η σειρά των συγγενών αρχιτεκτονικά εκκλησιών του υποστικού χώρου. Στον χώρο του Ιερού κεφάλι της αγίας Κυριακής και οι ολόσωμοι Ιωάννης Πρόδρομος και Παΐος στη νότια πλευρά θα μπορούσαν να τοποθετηθούν στα τέλη του 11ου αι. Οι μορφές έχουν γραμμικά χαρακτηριστικά και λεπτές, μακριές, λίγο γαμψές στην άκρη μύτες. Η τέχνη που αντιπροσωπεύουν αποτελεί τον συνδετικό κρίκο ανάμεσα στα ελάχιστα μνημεία του 11ου και αυτά του τέλους του 12ου αι. στον χώρο της Δωδεκανήσου. Στην δεκαετία του '40 κατέπεσε το βρέφει τημά της στέγαστρος και μεγάλο μέρος του τρούλου του ναού. Σήμερα έχει ολοκληρωθεί η μελέτη αποκατάστασης της εκκλησίας με παράλληλη διαμόρφωση του περιβάλλοντος χώρου και σύντομα θα ξεκινήσουν οι προβλεπόμενες εργασίες από την 4η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων.

Τόσο η ύπαρξη της εκκλησίας της Φανερωμένης, όσο και τα μεσοβυζαντινά γλυπτά που αναφέρθηκαν παραπάνω, μας οδηγούν στο συμπέρασμα ότι το δάστημα από το δεύτερο μισό του 11ου μέχρι τις πρώτες δεκαετίες του 12ου αι. υπήρξε εποχή ακμής για το νησί. Αντίθετα, ο 13ος αι. υπήρξε για τα Δωδεκάνησα, όπως άλλωστε και για άλλες περιοχές της Ελλάδας, ανήσυχη και ταραγμένη περίοδος. Διαπιστώνεται διοικητική (σε ορισμένες περιπτώσεις και πολιτική) αυτονομία στα νησιά, λόγω αδυναμίας προφών της Βυζαντινής αυτοκρατορίας για άσκηση αποτελεσματικότερου ελέγχου. Στο δεύτερο μισό του ίδιου αιώνα η αυτοκρατορική εξουσία στα νησιά ήταν σε γενικές γραμμές καλαρό. Το τελευταίο τέταρτο του 13ου αι. μέχρι το 1306, τα Δωδεκάνησα τυπικά μεν ανήκαν στη δικαιοδοσία του Βυζαντινού αυτοκράτορα, αλλά στην ουσία είκαναν καταληφθεί από Γενουάτες πειρατές που αναγνώριζαν τη Βυζαντινή επικυριαρχία. Η Νίσυρος την εποχή αυτή δεν είχε κυβερνήσει και χρησιμεύεσε κατά καιρούς ως καταφύγιο πειρατών.

Αξίζει να αναφέρουμε μία ακόμα τοιχογραφημένη εκκλησία που ανήκει στην περίοδο πριν από την κατάκτηση του νησιού από τους Ιωαννίτες ππότες. Νοτιοανατολικά του οικισμού, στη θέση Μιοσχώρι, εντοπίστηκε διδύμη, καμαροσκέπαστη εκκλησία. Στη νότια, τον Αγιο Κωνσταντίνο, φαινεται ότι έχει τοιχογραφηθεί μόνο το τετράστοφαριό της αψίδας. Εικονιζόταν η Παναγία Βρεφοκρατούσα δορυφορύμενη από δύο αρχαγγέλους, παράσταση από την οποία σήμερα σώζονται μόνο οι σεβίζοντες αρχάγγελοι εκατέρωθεν της Θεοτόκου. Η πιτοχολογία είναι γραμμική, τα σώματα ψηλόλιγνα και άκαμπτα. Στα πρόσωπα των αρχαγγέλων χαρακτηριστική είναι η μακριά μύτη και το μικρό καλυγραφημένο στόμα, ενώ τα μάγουλα στολίζουν κόκκινες κηλίδες. Αποτελούν αντιπροσωπευτικό δείγμα της τέχνης του τέλους του 12ου και των αρχών του 13ου αι., περίοδο για την οποία διαθέτουμε ελάχιστα μνημεία στον χώρο του Αιγαίου.



▲ Κορινθιακό κιονόκρανο παλαιοχριστιανικό χρόνου όπου Παλαιόκαστρο.

σε πολύ απομακρυσμένα σημεία, είναι γνωστάι κατά τους παλαιοχριστιανικούς χρόνους, εφόσον πρόκειται για συνεχώς διακινούμενα προϊόντα από τα κέντρα παραγωγής τους, είτε έτοιμα προς χρήση είτε πριερογή, με την επεξέργασία τους να ολοκληρώνεται επί τόπου.

Επίσης, απαντά και ο τύπος του δίζωνου κιονοκράνου με τη χαρακτηριστική διακόσμηση της κατώτερης ζώνης με πλέγμα εν ειδεί κανίστρου και στην ανώτερη τα τέσσερα περιστέρια κάτω από τις αντίστοιχες γωνίες του άβακα, καθώς και ο τύπος του τεκτονικού-«πλαισιωτού» με τον ανάγλυφο σταυρό να κυριαρχεί στην πλευρές περιβαλλόμενος από τραπεζοειδές πλαίσιο. Πρόκειται για γλυπτά από μάρμαρο, υλικό εισαγόμενο είτε από την γειτονική Κω με τη γνωστά από την αρχαιότητα λατομεία στο ορός Δίκαιο, είτε από την απέναντι Μικρά Ασία, περιοχή που παράγει μεγάλη ποσότητα μαρμάρων αυτή την περίοδο. Είναι δύσκολος ο εντοπισμός του τόπου προέλευσης



▲ Το κάστρο των Ιωαννίτων αποτέλεσε λόφο που δεσπόζει πάνω από τη θάλασσα, είναι το σημαντικότερο των νησιών. Μέσα στο οχυρό ορθόνευσαν η Μονή της Παναγίας Σητείας και κάτω από αυτήν απλόγενεται ο οικισμός με τα ταπεινά αλλά κομψά διώροφα σπίτια (φωτ.: Ιάλη Βιγγοπούλου).

# Ιπποτοκρατία - Τουρκοκρατία

Tov ΗΛΙΑ Ε. ΚΟΛΛΙΑ

Επίπεδον Εφόρου των Αρχαιοτήτων

**O**I ΙΩΑΝΝΙΤΕΣ πιπότες μετά την εκδίωξή τους από τη Συρία και την Παλαιστίνη από τους μουσουλμάνους, το 1291, και την παραμονή τους, μικρό χρονικό διάστημα στην Κύπρο, εισέβαλαν στη Ρόδο το 1306. Ή γεκατάστασή τους στα Δωδεκάνησα θα τους επέτρεπε, κατά τη γνώμη τους, να συνεχίσουν την αποστολή τους, που ήταν ο συνεχής πόλεμος κατά των «απίστων» μωαμεθανών. Η Νίσυρος θα καταληφθεί από τους Ιωαν-

νίτες πιπότες στα 1314, παρά την προσπάθεια των Βενετών να τη θέσουν κάτω από την εξουσία τους.

Στις αρχές του 14ου αι. η Νίσυρος διαθέτει τουλάχιστον ένα κάστρο. Εγγραφή απόφασης του Μείζονος Συμβουλίου της Βενετίας μας πληροφορεί ότι το 1306 ο Ευγενής Βενετός Ιάκωβος Barozzi προσβάλλει το Κάστρο της Νίσυρου με τέσσερα καράβια, αλλά δεν καταφέρνει να το εκπορθήσει. Πιθανώς αυτό το κάστρο να ήταν εκείνο στο Μαντράκι ή το Παλαιόκαστρο που βρίσκεται κοντά και νοτιότερα του πρώτου. Το 1394 περνά από τη Νίσυρο ο Nicolo de Martoni και αναφέρει τρία κάστρα,

ένα στην παραλία και δύο στο εσωτερικό του νησιού. Ο Χριστόφορος Buondelmonti που επισκεύθηκε τη Νίσυρο στις αρχές του 15ου αι. γράφει ότι το νησί διέθετε πέντε πόλεις (πρωταράς οχυρωμένους οικισμούς): το Μαντράκι (σπερινή πρωτεύουσα), το Παλαιόκαστρο, την Παντονίκη, τα Νικιά και το Αργος. Η Παντονίκη (Βυζαντιό) και τα Νικιά υφίστανται ως οικισμοί μέχρι σήμερα, ενώ το Παλαιόκαστρο και το Αργος είναι έρημα, αλλά διατηρούνται οι οχυρώσεις τους. Εγγραφο του 1453 αυξάνει τους οικισμούς σε οκτώ. Μαζί με τους προγούμενους πέντε αναφέρονται ο Οργισές, η Αβία και η Κουκούλλα,

των οποίων είναι δύσκολο να εντοπιστεί η θέση.

Οι Ιωαννίτες πιπότες φαίνεται ότι είχαν την πρόθεση να εφαρμόσουν στα Δωδεκάνησα το δυτικοευρωπαϊκό φεουδαλικό σύστημα. Με εγκύλιο του 1313 ο μεγάλος μάγιστρος Foulques de Villaret καλεί να έλθουν στη Ρόδο από τη Δυτ. Ευρώπη ευγενεῖς, στους οποίους το Τάγμα θα παραχωρούσε φέουδα έναντι στρατιωτικής προσφοράς. Το ίδιο σύστημα προσπάθησαν να εφαρμόσουν και στη Νίσυρο, όταν την παρακώροσαν στα 1316 ως φέουδο με κληρονομικό δικαίωμα στους αδελφούς Ιωάννη και Buonavita Assanti d' Ischia. Γρήγορα



▲ Σκηνή από τον εγείραμέρο εορτασμό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στην Παναγία Συρλανή, που αποτελεί το οποιαιότερο προσκύνημα τους νησιών. Η κεφαλή της θρησκευτικής πομπής βγαίνει από το εντός του κάστρου των Ιπποτών μαστούρη, για τη λιανεία στο Μαντράκι (φωτ.: C. de Vries).

φάνηκε ότι το ξενόφερτο διοικητικό και κοινωνικό σύστημα, το οποίο είχε αρχίσει να ξεπερνιέται και στη Δυτ. Ευρώπη λόγω των οικονομικών και κοινωνικών αλλαγών, δεν μπορούσε να εφαρμοστεί στα Δωδεκάνησα. Εποι., στα 1374, η οφειλόμενη στρατιωτική προσφορά των Assanti μετατρέπεται σε επίσια χρηματική καταβολή 200 χρυσών φιορινιών. Μετά την αποχώρηση και του τελευταίου απόγονου της οικογένειας Assanti Bartolomeo η Νισύρος ενοικιάζεται σε υπότοτες ή ευγενείς, οι οποίοι ήταν υποχρεωμένοι να εποκεύσουν τα κάστρα με τη βοηθεία των κατοίκων, αλλά δεν είκαν καμία διοικητική ή στρατιωτική αρμοδιότητα ή εξουσία.

Το Ιωαννίτικο Τάγμα έστελνε επιτρόπους - επισκέπτες στη νησιά της επικράτειας του με σαφείς οδηγίες για απονομή δικαιοσύνης, σύμφωνα με τους νόμους του Τάγματος και το θεμικό δίκαιο των νησιών, σεβόμενοι τις «ελευθερίες» των κατοίκων. Επίσης δινούνταν εντολές στους απεσταλμένους να επιθεωρούν τα κάστρα, να κάνουν υποδείξεις για την εποκευή των παλαιών κάστρων, και για την οικοδόμηση των νέων.

Διακρίνεται με σαφήνεια, ιδιαίτερα για τη Νισύρο, ότι υπάρχει και λειτουργεί ένα σύστημα αυτοδιοίκησης,

## Βίος, κάστρα και εκκλησίες στη Νίσυρο στα χρόνια της κατοχής της από τον Ιωαννίτες ιππότες και τους Οθωμανούς

το συμβούλιο των οικοδεσποτών (consilium codispotorum) ή οι «οικοδεσπόται και οφφικιάλιοι», με τους οποίους ο εξουσιοδοτημένοι υπότοτε συνεννοούνται για τα προβλήματα των κατοίκων και κυρίως για την άμυνα του νησιού. Στη Νισύρο, τουλάχιστον κατά τη διάρκεια του 15ου αι., δεν φαίνεται να υπήρχε εκπρόσωπος του Τάγματος, ούτε υποτοκή στρατιωτική παρουσία. Η άμυνα του νησιού ήταν στα χέρια των Νισύριων, οι οποίοι ήταν υποχρεωμένοι να προμηθεύονται και τον εξοπλισμό τους.

Η Νισύρος παρήγαγε κατά την πεπονικαριά, κτηνοτροφικά προϊόντα, κριθάρι, κρασί και άφθονα, καλής ποιότητας σύκα. Σημαντικό προϊόν ήταν επίσης το θειάφι που βρισκόταν κάτω από κρατικό έλεγχο. Εντούτοις συχνά οι Νισύριοι βρέθηκαν σε απέλπιστη κατάσταση διότι από τη μία οι Τούρκοι με συχνές επιδρομές λήστευαν τα προϊόντα και τα ζώα τους και από την άλλη οι εκμισθώτες απαιτούσαν δυοβάστακτους φόρους. Το 1352 επαναστάτησαν κατά του εκπρόσωπου της οικογένειας Assanti, αρνήθηκαν να πληρώσουν τους φόρους και αποπεράθηκαν να τον σκοτώσουν.

Στα 1452 η Νισύρος νοικιάζεται στον μαριστάλδο του Τάγματος Λουδοβίκο de Sera προς 600 φιορίνια το χρόνο και εκείνος την υπενοικιάζει σε άλλο ιππότη προς 900 φιορίνια. Οι Νισύριοι αδυνατούν να πληρώσουν τους φόρους και το Τάγμα διορίζει διαιτητές στα 1454 για να επιλύσουν τις οι-

κονομικές διαφορές μεταξύ ενοικιαστών και κατοίκων του νησιού. Μερικές φορές οι Ιωαννίτες αναγκάζονται να απαλλάξουν τους Νισύριους από τους φόρους, όπως το 1471, διότι εξ αιτίας επικείμενης Τουρκικής επιδρομής έίχαν μεταφερθεί στη Ρόδο. Στα 1353 και 1365 η καθολική επισκοπή Νισύρου απαλλάσσεται από τον επίσιο φόρο προς το Βατικανό λόγω έλειψης εισοδημάτων.

## Κάστρα και εκκλησίες

Το σπουδαιότερο κάστρο του νησιού φαίνεται να ήταν εκείνο στο Μαντράκι, κτισμένο σε λόφο που δεσπόζει πάνω από τη θάλασσα. Μεταγενέστερες κατασκευές έχουν αλλοιώσει ιδιαίτερα το εσωτερικό του. Δεν διακρίνεται προγένεστρη της ιπποτοκρατίας, βυζαντινή οικοδομική φάση, εκτός από τα λειψανά ενός οχυρωματικού πθανάτου έργου ελληνιστικών χρόνων. Το αρχαιότερο εντοιχισμένο στο Κάστρο του Μαντρακίου οικόσημο είναι εκείνο του Saffredo Calvo ή Crispo, που ήταν συγγενής της συζύγου του μεγαλοτραπεζίτη Δραγονέτου Clavelli, Αγγίν. Ο Clavelli ενοικίασε τη Νισύρο στα 1401 - 1402 και η οικογένεια του διατήρησε το νησί και μετά το θάνατό του (περίπου 1415) μέχρι τα 1427, όταν οι ιππότες το ενοικίασαν στον Renaldo de Breissoles de Vaulx. Ο S. Calvo λοιπόν εντοιχίζει το οικόσημό του, ως εκπρόσωπος των Clavelli πριν από το 1427. Τα οικόπεδα του πρεξεπτώρα και διοικητή της Λέρου, Καλύμνου, Νισύρου και αργότερα (1436) και της Κω Fantino Quirini (1433 - 1453) και των μεγάλων μαγίστρων Jacques de Milly (1454 - 1461), Giovanni Batista degli Orsini (1467 - 1476) και Pierre d'Aubusson (1476 - 1503), που είναι εδώ και εκεί εντοιχισμένα πάνω στο κάστρο, αποδεικνύουν τη συνεχή μέριμνα των Ιωαννίτων για τη συντήρηση και βελτίωσή του.

Το Παλαιόκαστρο, που αναφέρεται συχνά από τις ιστορικές πηγές του 15ου αι., είναι κτίσμα αρχαίου ελληνικού. Ενα μικρό, ημιερειπωμένο κάστρο στο Εμπορειό ταυτίζεται με το Κάστρο της Παντονίκης, από εκείνο του Αργούς διατηρούνται λείψα, ενώ από το Κάστρο των Νικιών έχουν διασωθεί μόνο ίχνα.

Υποθέτουμε ότι κάποιες από τις μικρές μονόχωρες καμαροσκέπαστες εκκλησίες στους οικισμούς και την ύπαιθρο της Νισύρου, ανήκουν στην περίοδο της ιπποτοκρατίας. Επειδή όμως είναι απλές, ασπρισμένες με επάλληλα στρώματα ασβέστη και δεν έχουν συνήθως κανένα διακοσμητικό στοιχείο πάνω τους, είναι δύσκολο η υπόθεση μας να επιβεβαιωθεί.

Είναι σκεδόν βέβαιο ότι το σπουδαιότερο προσκύνημα της Νισύρου, το σπιλιαώδες εκκλησάκι της Παναγίας της Σπηλιανής στο εσωτερικό του κάστρου του Μαντρακίου υπήρχε κατά την ιπποτοκρατία. Ενισχυτικό στοιχείο αυτής της υπόθεσης είναι η πρόσφατη αποκάλυψη της ημίσωμης μορφής του αγ. Νικολάου, στην οπίσθια επιφάνεια της λατρευτικής φορητής εικόνας της Παναγίας της Σπηλιανής, που χρονολογείται στο τέλος του 18ου ή στις αρχές του 19ου αι. Η νεοαποκα-

λυφθείσα μορφή του αγ. Νικολάου είναι έργο εξαιρέτου ζωγράφου και έχει φιλοτεχνηθεί στα τέλη του 14ου ή στις αρχές του 15ου αι. Στην είσοδο της εκκλησίας είναι εντοιχισμένα τμήματα μαρμαρίνου τέμπλου του τέλους του 11ου αι. που μεταθέτουν πιθανώς τη λατρεία σ' αυτόν το χώρο στη μεσοβυζαντινή περίοδο.

Εξώ από το κάστρο του Εμπορειού ορθώνται μικρό εκκλησάκι, στο εσωτερικό του οποίου διατηρείται μεγάλο μέρος του ζωγραφικού του διάκοσμου με αρκετές φθορές. Είναι έργο καλού ζωγράφου του 14ου αι.

Η σπουδαιότερη και ωραιότερη καλλιτεχνική δημιουργία της Νισύρου είναι οι τοιχογραφίες στο εσωτερικό της μονόχωρης και καμαροσκέπαστης εκκλησίας της Αγ. Τριάδας στη Νικιά. Οι μορφές που μετέχουν στις σκηνές του δωδεκαόρτου (Γέννηση του Χριστού, Υπαπαντή κ.ά.) στην καμαρωτή οροφή της εκκλησίας και εκείνες των αγίων στις κάθετες επιφάνειες των τοίχων είναι ψηλόλιγνες, ευγενικές, με χαριτωμένες στάσεις και κινήσεις. Τη σάρκα στα πρόσωπα, στα χέρια και γενικά στα γυμνά μέρη του σώματος την πλάθει ο ζωγράφος με κόκκινο της ροδιάς, με καστανοπράσινες σκιές και άσπρες ψιφισθές. Συχνά αποδίδει τον χώρο και τα αντικείμενα με τις τρεις διαστάσεις τους. Είναι φανερό ότι ο ζωγράφος της Αγ. Τριάδας γνωρίζει τη σύγχρονή του και την παλιότερη δυτικευρωπαϊκή τέχνη και εκμεταλλεύεται δημιουργικά εικονογραφικά και τεχνοτροπικά στοιχεία της ενσωματώνοντάς τα στα έργα του.

## Τουρκοκρατία

Η Τουρκοκρατία στη Νισύρο και την υπόλοιπη Δωδεκάνησο αρχίζει το Γενάρη του 1523 και τελειώνει τον Μάιο του 1912 με την ιταλική κατοχή. Η Νισύρος και τα άλλα μικρά νησιά της Δωδεκανήσου, εκτός από τη Ρόδο και την Κω, διατηρούν το προνόμιο της αυτοδιοίκησης, που όπως αναφέρθηκε παραπάνω το είχαν πάντα στα μεσαιωνικά χρόνια. Κατά βάση της οικονομίας του νησιού και αυτή την περίοδο είναι αγροτική. Το σημαντικότερο προϊόν εξακολουθεύει να είναι το σύκο, που πάντα είδος προς εξαγωγή.

Σε αυτή την περίοδο ανήκουν αρκετά μικρά ταπεινά εκκλησάκια μέσα στους τρεις μηιστάμενους οικισμούς (Μαντράκι, Εμπορείο και Νικιά) και στην ύπαιθρο. Τον 18ο αι. εισέρχεται και στη Νισύρο ο αρχιτεκτονικός τύπος των μονόχωρων εκκλησιών, που στεγάζονται με υστερογοτθικά νευρωτά σταυροθόλια. (Παναγία η Ποταμίτισσα, Αγ. Ιωάννης ο Θεολόγος στο Μαντράκι, Αγ. Γεώργιος στο Μαντράκι, Καθολικό του μοναστηριακού συγκροτήματος Παναγία τη Κυρά και Εισόδια της Παναγίας στη Νικιά). Αυτός ο αρχιτεκτονικός τύπος φαίνεται ότι εμφανίστηκε και αναπτύχθηκε στη Ρόδο και στη συνέχεια διαδόθηκε σε όλη τη Δωδεκάνησο και στους ελληνικούς χριστιανικούς οικισμούς των μικρασιατικών παραλίων.

Στο εσωτερικό της εκκλησίας του Αρχαγγέλου Μιχαήλ, που ορθώνται μέσα στο Κάστρο του Εμπορειού,

► *Η «εις Άδον κάθοδος των Χριστού (η Ανάσταση), από την Αγ. Τριάδα των Νικιών, οι τοιχογραφίες της οποίας αποτελούνται στη σονδαιότερη και ωραιότερη καλλιεγική δημιουργία της Νισύρου.*



◀ *Τμήμα της τοιχογραφημένης οροφής στο εκκλησάκι των μικρού μεταβυζαντινού μοναστηριού της Αρμά. Πρόκειται για έργα άγνωστων λαϊκών ζωγράφων των δεύτερων μισών του 18ου αι. (φωτ.: C. de Vries).*

έχουν διασωθεί μερικές μόνο τοιχογραφίες από τον ζωγραφικό της διάκοσμο χρονολογείται με επισύλαξη στο 17ο αι.

Στο εσωτερικό των εκκλησιών τριών μικρών μεταβυζαντινών μοναστηριών συγκροτήματων, που βρίσκονται στην ύπαιθρο της Νισύρου διασώζεται ζωγραφικός διάκοσμος. Αυτά είναι ο Αρμάς (αφιερωμένος στο Γενέσιον του αγ. Ιωάννη του Προδόμου), οι Σιώνες (αφιερωμένονται στο Γενέσιο της Παναγίας) και ο Σταυρός, κτι-

σμένος μέσα στο μικρό μεσαιωνικό Κάστρο του Αργους. Σκηνές από τον βίο και τα πάθη του Χριστού, από τον βίο της Παναγίας, ολόσωμοι και πιμισωμοί άγιοι, σκηνές που εικονογραφούν τους καιρετισμούς της Παναγίας καταλαμβάνουν και στολίζουν όλες τις επιφάνειες του Ιερού και του κυρίων ναού από τα κατώτερα σημεία των τοίχων μέχρι την καμαρωτή οροφή τους. Είναι έργα λαϊκών ζωγράφων που απευθύνονται σε απλούς ανθρώπους. Το σχέδιο είναι αδέξιο και τα

σώματα των μορφών αποδίδονται συνήθως χωρίς όγκο, αλλά τα χρώματα είναι ζωρά και φωτεινά. Δεν είναι έργα τέχνης, αλλά έργα ευσέβειας και πίστης και γι' αυτό το λόγο συγκινούν τον ευαίσθητο θεατή. Οι άγνωστοι αυτοί ζωγράφοι του δευτέρου μισού του 18ου αι. πιθανώς ανήκουν στο εργαστήριο της Σύμης, που αυτή την εποχή ξέρουμε ότι δραστηριοποιείται διακοσμώντας εκκλησίες στη Σύμη, στη Ρόδο, στην Τήλο και πιθανώς και στη Νισύρο.

# Από την ιταλοκρατία στην

► Νιούριες με  
την παλιά ενδύμαση, σε φωτογραφία εποχής  
(φωτ.: Συλλογή  
Α.Σ. Μαΐλλη).



▼ Αγροτική εργασία στα χρόνια της ιταλοκρατίας. Αμπέλια, αμπελοφάσουλα, κριθάρι και λεμούνια καλλιεργούνταν κυρίως στη Νιούριο στα εδάφη που αξιοποίησαν με μακροχρόνιο μάχθο, χτίζοντας πεζόντες σε όλες τις πλαγιές (φωτ.: Συλλογή  
Α.Σ. Μαΐλλη).

Του Αντώνη Μ. Ανταπάση

Καθηγητή του Εμπορικού Δικαίου  
στο Πανεπιστήμιο Αθηρών

**Ο**ΤΑΝ ΑΝΕΤΕΛΛΕ ο εικοστός αιώνας η Νίσυρος εξακολούθουσε να βρίσκεται υπό οθωμανική κυριαρχία. Ο πληθυσμός της ήταν γύρω στις τέσσερις χιλιάδες. Δεν ήταν λίγος, αν λάβει κανείς υπόψη τη μικρή επιφάνεια της, το ορεινό και άγονο, λόγω της έλλειψης νερού, έδαφός της, την αλιμένη ακτογραμμή της. Οπως και τα άλλα μικρά νησιά της Δωδεκανήσου, η Νίσυρος είχε ως ένα βαθύ μαυροδιόπιστο στους κόλπους τρίών δόμων: του Μανδρακίου, του Εμπορείου και των Νικιών. Μολονότι υπήρχαν δύο αξιόλογες επιχειρήσεις θειούχων ιαματικών λουτρών, δεν είχε τακτικά συγκοινωνία με τα αστικά κέντρα της περιοχής. Ο μακροχρόνιος όμως μόχος των κατοίκων της είχε απίστευτα αυξήσει τη βλάστηση και τα δέντρα της. Σχεδόν σε όλες τις πλαγιές της είχαν κτιστεί πεζόπλευρες, όπους καλλιεργούνταν αμπέλια, αμπελοφάσουλα, κριθάρια και λεμούνια. Οι άφθονες βελανιδιές, αγραμιτές, ελιές, αγρελιές, αμυγδαλές, πικραμούγδαλες, απιδιές, αγραπιδιές, μουριές, συκιές, αγριοσυκιές, φραγκοσυκιές και χαρούπιές εδίναν στο νησί πολύδεντρη όψη. Μολονότι η αγροτική παραγωγή ήταν ανεπαρκής. Άλλα και την κτηνοτροφία, η αλιεία και η βιοτεχνία δεν είχαν ικανοποιητική απόδοση. Οι κάτοικοι καλυπταν δύσκολα τις στοιχειώδεις ανάγκες τους. Η θνητομότητα, ιδίως η παιδική, ήταν πολύ υψηλή. Ο απομονωτισμός είχε διαμορφώσει ένα ιδιαίτερο θρησκοπαράδοτο τρόπο ζωής και διασκέδασης που συντρόφευε την έθνική ταυτότητα των κατοίκων. Παράλληλα όμως είχε εμποδίσει την ανάπτυξη των προσωπικών δυνατοτήτων τους.

Η κατάργηση (1908) από το καθεστώς των Νεοτούρκων των προνομίων των νησιών και η επίκταση της στρατιωτικής θητείας και στους κατοίκους τους, καθώς και η αύξηση του πληθυσμού (είχε ανέλθει το 1910 στις 5.000) τόνωσαν το πνεύμα της αποδημίας. Κατά τον 19ο αι. η μετανάστευση των Νισυρίων είχε κυρίως κέντρα δράσης την Αλεξάνδρεια, το Πόρτ Σάιντ, τη Βεγγάζη, τη Σμύρνη και την Κωνσταντινούπολη. Προς το τέλος του αιώνα οι Νισυρίοι άρκισαν να μεταναστεύουν και στις ΗΠΑ. Ανάμεσά τους ξεχωρίζει ο πατέρας της ελληνοαμερικανικής δημοσιογραφίας, ο Κων/τίνος Φασουλαρίδης. Εφθασε το 1889 στη Βοστώνη, όπου και εξέδωσε την πρώτη ελληνόφωνη εφημερίδα, τη «Σημαία». Οι ειδήσεις από τους μετανάστες αυτούς ήταν πολύ ενθαρρυντικές. Ετσι, στις αρχές του εικοστού



# Ενσωμάτωση

αιώνα, ο αριθμός των Νισυρίων που έφεσε στον Νέο Κόσμο αυξήθηκε σημαντικά. Αυτό επέτρεψε τη σωματειακή τους οργάνωση, η οποία βασιστική στους δήμους καταγγήλεις. Οι καταγόμενοι από το Μανδράκι ιδρύσαν το «Γνωμαγόρα», αυτοί που προέρχονταν από τον Εμπορείο, την «Παναγία Θερμανή» και εκείνοι που κατάγονταν από τα Νικιά, τον «Άγιο Ιωάννη του Θεολόγου».

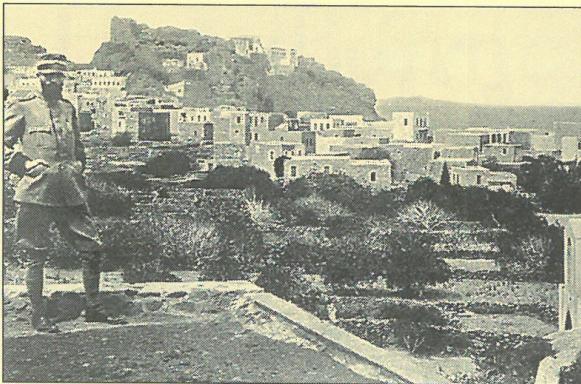
## Ιταλοκρατία - Ενσωμάτωση

Στις 12 Μαΐου 1912 οι Ιταλοί κατέλαβαν τη Νισύρο. Οι κάτοικοι τους καλωσόρισαν. Δεν είχαν αντιληφθεί αμέσως τις πραγματικές προθέσεις τους. Γι' αυτό και οι αντιπρόσωποι των νησιών (μεταξύ αυτών και ο Νισύριος Ν. Πετρίδης) που συνήλθαν στις 18 Ιουνίου 1912 στην Πάτμο αποφάσισαν να δημιουργήσουν ένα αυτόνομο ελληνικό κράτος που θα αποτελούσε το πρώτο βήμα για την ενσωμάτωση της Δωδεκανήσου στην Ελλάδα. Η ιταλοτουρκική ήματα συνθήκη της 18ης Οκτωβρίου 1912 απέδειξε ότι οι Ιταλοί ήταν οι νέοι δεσπότες. Αρχισε τότε να αναπτύσσεται ένα εχθρικό γι' αυτούς κλίμα.

Ο κυβερνήτης των Δωδεκανήσων Giovanni Ameglio, αντιδρώντας, έθεσε σε εφαρμογή σχέδιο καταπότεστης του πληθυσμού και βαθμιαίας αφέλλησής του. Ανασκάφες και εκδόσεις βιβλίων γίνονταν για να τονίσουν τη ρωμαϊκή και ενετική παρουσία στα Δωδεκάνησα και να δικαιολογήσουν τον ρόλο της Ιταλίας στην ανατολική Μεσόγειο. Η Συνθήκη της Λωζάννης (1923) ενίσχυσε τη θέση της Ιταλίας στην περιοχή, διότι παραχώρησε οριστικά τα Δωδεκάνησα σ' αυτήν. Η εξασφάλιση πιο τακτικής συγκοινωνίας με τη Ρόδο και την Κω, η διάνοιξη αυτοκινητόδρομου μεταξύ Μανδρακίου, Πάλων και Εμπορείου, η κατασκευή νέων κτιρίων και γενικότερα η προστάθεια βελτίωσης της οικονομικής κατάστασης, δεν απέτρεψαν τις αντιδράσεις. Μάλιστα αυτές έγιναν πολύτονες όταν ο κυβερνήτης Mario Lago έκανε υποχρεωτικά (1926) τη διασκαλία της ιταλικής γλώσσας στα σχολεία, δυσχέραν την απόκτηση επαγγελματικών αδειών από Ελλήνες, αναγνόριζε μόνο τίτλους σπουδών από ιταλικά πανεπιστήμια, γεγονός που υποχρέωσε ορισμένους νέους Νισυρίων να σπουδάσουν στο Παν/μίο της Πίζας. Ο διάδοχος του Cesare Maria de Vecchi κατέταξε (1937) την ελληνική γλώσσα μεταξύ των προαιρετικών μαθημάτων. Το μέτρο αυτό πολλαπλασιάσει τις αντιδράσεις. Αρκετοί νέοι Νισυρίοι καταδικάστηκαν και εξορίστηκαν ή διέφυγαν στην Ελλάδα.

Ο καταστροφικός σεισμός του 1933

► Ιταλός αξιωματικός στο Μανδράκι, λίγο μετά την κατάληψη της Νισύρου το 1912 (φωτ.: G. Gerola, «Nissari», στο «Annuario della Scuola Italiana in Atene», 1915).



◀ Αναμνηστική φωτογραφία μαθητών από το σχολικό έτος 1928-1929. Δύο χρόνια πριν οι Ιταλοί έκαναν υποχρεωτική τη διδασκαλία της ιταλικής στα σχολεία της Νισύρου, στο πλαίσιο των προπαθειών τους για τον αφελληγισμό των νησιών (φωτ.: Δημοτικό Αρχείο Νικιών).

## Οι δοκιμασίες ξένης κατοχής και της μεταναστευτικής αφαίμαξης



▼ «Σχολική γιορτή των Λαζάρων», γράφει η καρτ ποστάλ εποχής. Μάλλον πρόκειται για το έθιμο της «καλαντήρας», που γιόρταζαν το Σάββατο των Λαζάρων οι μαθητές των νησιών. Με τον ίδιο ακριβώς τρόπο, αλλά όχι πια τόσο πολλάριθμοι, το γιορτάζοντας και σήμερα (φωτ.: Συλλογή Α.Σ. Μαϊλη).



◀ Νιούριοι μετανάστες στην Οδοσό της Ρωσίας. Στη Νίουρο ομηρώθηκε μεγάλο κίμα μετανάστευσης. Ωστόσο, οι νιούριακές κοινότητες, όπου γης, δίνουν έντονα σημεία παρονοίας στην εκπαίδευση, την περιθαλψη και την πραγματοποίηση έργων υποδομής στο νησί (φωτ.: Λαογραφικό Μονεσίο Μαντρακίου).

υποχρέωσε αρκετές οικογένειες από τον Εμπορειό (που είχε πο σοβαρά θιγεί) να εγκατασταθούν στον παραλιού οικισμό των Πάλων. Στη δεκαετία του 1930 η μετανάστευση έλαβε νέα ώθηση, άλλαξε χαρακτήρα. Οι εγκατεστημένοι στις ΗΠΑ Νιούριοι άρχισαν να προσκαλούν εκεί μέλη της και ολοκληρώσεις της οικογένειές τους. Δεν ήταν λίγοι οικείοι (ιδίως από τον Εμπορειό) που στράφηκαν προς την Αυστραλία.

Κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο ο Νιούριοι δεν αντιμετώπισαν σοβαρά προβλήματα επιστομού. Τα μικρά αγροκτήματά τους επέτρεψαν την ικανοποίηση των βασικών αναγκών τους. Αρκετοί Νιούριοι κατατάχθηκαν στο Σύνταγμα Δωδεκανοσίων και πολέμησαν στο αλβανικό μέτωπο. Άλλοι κατατάχθηκαν στον Ιερό Λόχο του Αιγαίου. Μετά την παράδοση της Ιταλίας στους Συμμάχους, ο Νιούρος περιμέλθε (1943) στην κατοχή των Γερμανών. Η γερμανική κατοχή διήρκεσε δύο χρόνια. Ο τερματισμός της υπήρξε αιματηρός. Στις 12 Φεβρουαρίου 1945 ομάδα του Ιερού Λόχου έδωσε στον Εμπορειό μάχη με 37 Γερμανούς. Λιγό πριν από την παράδοσή τους, έχασε τη ζωή του ο Ελληνας υπολοχαγός Ευάγγελος Χατζευαγγέλου. Όπως και τα άλλα υποστά, ο Νιούρος παρέμεινε υπό βρετανική προστασία έως τις 31 Μαρτίου 1947. Ενωματώθηκε επίσημα στην ελληνική επικράτεια στις 7 Μαρτίου 1948.

### Τις τελευταίες δεκαετίες

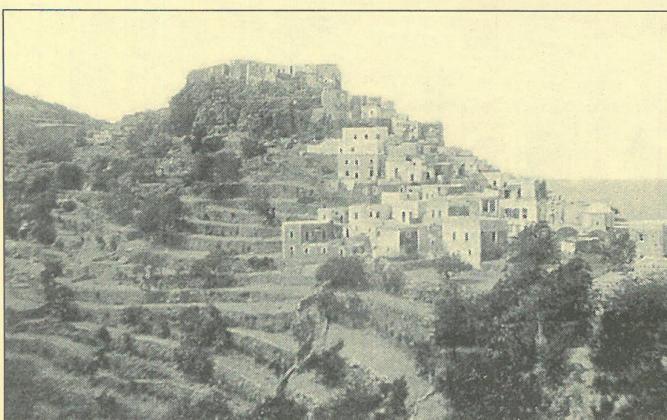
Από το 1951 η μεταναστευτική κίνηση άρχισε εκ νέου να γίνεται πιο έντονη. Η λειτουργία ορυχείου ελαφρόπετρας στην παρακείμενη υποσίδα Γαλαΐδη, ο διορισμός αγροτικών ιατρών, η επέκταση του οδικού δικτύου, η εμφάνιση του αυτοκινήτου, η πολύ πιο τακτική θαλάσσια συγκονωνία δεν την ανέκοψαν. Η μετανάστευση ήταν εσωτερική και εξωτερική. Η εσωτερική είχε προορισμό κυρίως την Αθήνα και τη Ρόδο. Στην Αθήνα υπήρχε υπολογίσιμη νιούριακή παροικιά από τη δεκαετία του 1930. Οι καταγόμενοι από το Μανδράκι είχαν από τότε ιδρύσει το Σύλλογο «Γνωμαγόρα». Μετά τον πόλεμο, οι καταγόμενοι από τον Εμπορειό και τους Πάλους ιδρυσαν την «Παναγία Θερμιανή». Οι εγκατ-

στημένοι στη Ρόδο συνέστησαν την «Πορφυρίδα». Η εξωτερική μετανάστευση είχε προορισμό κυρίως χώρες όπου υπήρχαν ήδη νιούριακές κοινότητες, τις ΗΠΑ και την Αυστραλία. Οι μετανάστες της Αυστραλίας ιδρυσαν (1959) στην Μελβούρνη τον Σύλλογο «Παναγία Θερμιανή». Οι σύλλογοι των αποδήμων έδωσαν έντονα σημεία παρουσίας στην εκπαίδευση και την περιθώρη των κατοίκων του υποστού και συνέβαλαν αποφασιστικά στη θεμελιώση και ολοκλήρωση σημαντικών έργων υποδομής σ' αυτό.

Κατά την απογραφή του 1951 ο Νιούρος είχε 2.587 κατοίκους. Η απογραφή του 2001 έδειξε ότι μειώθηκαν σε 927. Εποι, ο πληθυσμός μειώθηκε μόνο σε πενήντα χρόνια κατά 64,2%. Το Μανδράκι αριθμεί σήμερα 675 κατοίκους, οι Πάλοι 169, ο Εμπορειός 25, τα Νικιά 48 και το Γυαλί 10. Ο μέσος όρος της πληκτικής των κατοίκων είναι πολύ υψηλός. Αυτό σημαίνει ότι ο μειωσης του πληθυσμού θα συνεχιστεί, αν δεν αντιμετωπούται με την εκτελεση εικονογειγμένων επενδύσεων στο υπότιτο. Ή πο θασική από αυτές είναι η γεωθερμική. Η γεωθερμική μπορεί να γίνει ο πο σημαντικός πόρος του υποστού, εφόσον βέβαια εξασφαλιστεί ότι η εκμετάλλευση της δεν θα έχει επιπτώσει στο περιβάλλον.

Πέρα από το δημογραφικό ζήτημα – που είχε ως αποτέλεσμα να διακοπεί η λειτουργία των δημοτικών σχολείων των Πάλων, του Εμπορειού και των Νικιών, να καταργηθούν οι κοινότητες και να δημιουργηθεί ο ενιαίος Δήμος Νιούρου – προβληματίζει η μεγάλη μείωση της κλωρίδας και της άγριας πανίδας του υποστού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στην εγκατάλειψη της γεωργίας, αλλά και στην αλόγιση και ανεξέλεγκτη κτηνοτροφία. Οι κάτοικοι του υποστού, οι οποίοι δεν συμφωνούν να εκμεταλλευθεί η ΔΕΗ το γεωθερμικό του πεδίο, για να μη προσβληθεί το φυσικό του περιβάλλον σε βαθμό μη αναστρέψιμο, συντρούν ανεξέλεγκτα κοπάδια βοδιών και κατσικών που το έχουν μετατρέψει σε ένα μεγάλο βοσκοτόπι. Είναι προφανής η έλλειψη ευαισθησίας για το περιβάλλον. Η αντιμετώπιση της αποτελεί βασικό καθήκον και της πολιτείας.

Μολατάυτα, στο τέλος του εικοστού αιώνα, ο Νιούρος έχει διαμορφώσει μια κοινωνική και οικονομική ζωή πολύ καλύτερη από εκείνη που είχε στις αρχές του αιώνα. Η πολύ πιο άρτια υλικοτεχνική υποδομή της, λόγω της επέκτασης του οδικού δικτύου της, του εξπλετηρισμού και της ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών, της βελτιώσης της υδρευσης και των θαλάσσιων συγκονωνιών, η διεύρυνση της παιδείας και της περιθαλψης, η δημιουργία ενοδοχειακών και τουριστικών μονάδων, έχουν αλλάξει ριζικά τον τρόπο ζωής. Παρά τις σοβαρές όμως προσπάθειες που γίνονται, ιδίως από τον δήμο και την Εταιρεία Νιούριακών Μελετών που εδρεύει στην Αθήνα, ο νιούριακός τρόπος ζωής και διασκέδασης ξανείνει καθημερινά έδαφος. Δεν απέκει πολύ η στιγμή που ο απόδημος Νιούριος, παίρνοντας το πλοίο μετά τις καλοκαιρινές διακοπές του, θα αποχαιρετήσει με πόνο ψυχής τη Νίσυρο που ξέρει!



◀ Ο Εμπορειός σε φωτογραφία του 1914. Διακρίνεται το κάστρο της Πανιονίκης, το οποίο αναφέρει ο Cristoforo Buondelmonti που επισκέφθηκε τη Νίουρο στις αρχές του 15ου αι. Μετά τον οειδό του 1933 οι ιαλικές κατοικικές αρχές το μεγαλύτερο μέρος των τειχών του πήγαν υποστεί οφαρές ζημιές.

# Οταν βρυχάται ο Πολυβότης

Τον Γιώργη Βογιουκαλάκη

Ημαιοπειολόγον, Ερευνητή του ΙΓΜΕ

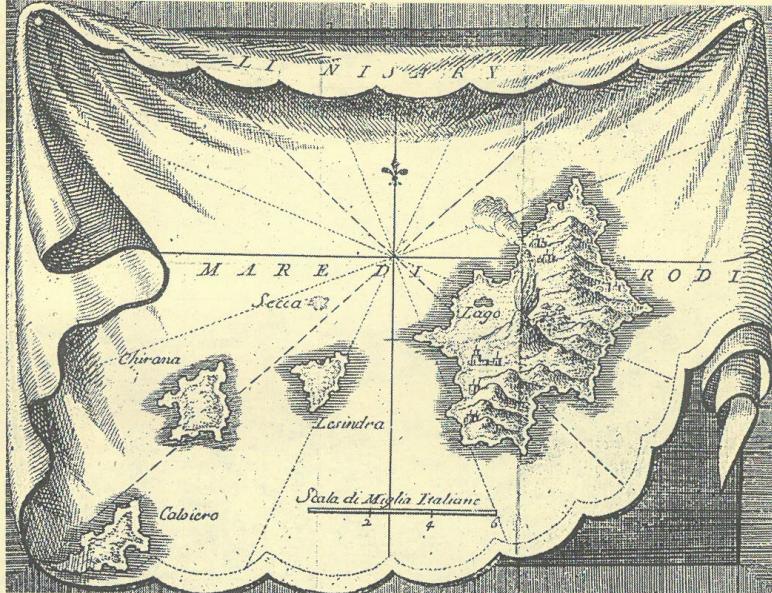
**Η ΝΙΣΥΡΟΣ** είναι το νεότερο από τα μεγάλα ενεργά πφαιστεια της Ελλάδας. Τα παλαιότερα πετρώματα που εμφανίζονται εδώ έχουν πλικιά λιγό μικρότερα των 160.000 χρόνων ενώ τα νεότερα αγγίζουν τα δρις της προϊστορίας, πριν από περίπου 15.000 χρόνια.

Η Νισύρος βρίσκεται μαζί με τα Μέθανα, τη Μήλο και τη Σαντορίνη, τα άλλα ενεργά πφαιστεια της χώρας μας, κατά μήκος του «ενεργού πφαιστειακού τόξου του νοτιού Αιγαίου», μιας ζώνης που αρχίζει από τον ισθμό της Κορίνθου και καταλήγει στη Νισύρο. Η γένεση των πφαιστειών σε αυτές τις θέσεις αποδίδεται στη βύθιση της λιθοσφαιρικής πλάκας της Αφρικής κάτω από την περιοχή του Αιγαίου, γεγονός που προκαλεί τη γένεση του μάγματος: λιωμένο πέτρωμα λιγότερο ή περισσότερο πλούσιο σε αέρια. Οπου μεγάλα ρήγματα διαπερνούν το γήινο φλοιό, το μάγμα βρίσκεται διέξοδο προς την επιφάνεια και οικοδομεί τα πφαιστεια.

Στην ευρύτερη περιοχή της Νισύρου, οι πρώτες πφαιστειακές εκρήξεις χρονολογούνται πριν από 2,5 εκατ. χρόνια. Από τότε, με μικρές ή μεγάλες εκρήξεις, οικοδομήθηκε το μεγαλύτερο μέρος της δυτικής Κω, ο πέριξ της Νισύρου υποίσιδες Πυργούσα, Πακιά, Στρογγυλή και Γυαλί και π. ιδια στη Νισύρου.

Οι αρχαίοι Ελληνες είχαν τη δική τους άποψη για τον τρόπο δημιουργίας του νησιού, όπως καταγράφεται στη «Βιβλιοθήκη» του Απολλόδωρου και στα «Γεωγραφικά» του Στράβωνα: «Θεωρούν τη Νισύρο κομμάτι από την Κω. Λένε και τον μύθο πως ο Ποσειδώνας καταδίωκε ένα γίγαντα, τον Πολυβότη, έσπασε με την τριάντα του κομμάτι από την Κω και το 'ριξε επάνω του, οπότε δημιουργήθηκε από το βλήμα της Νισύρου κι έκει από κάτω της τον γίγαντα.» Ο μύθος αποκαλύπτει ότι οι πρόγονοι μας γνώριζαν πως η Νισύρος είναι πφαιστειο και ότι τα πετρώματά της είναι παρόμια με αυτά της νοτιοδυτικής Κω. Γνώριζαν διασθάνονταν επίσης ότι οι συχνοί τοπικοί σεισμοί— που ταλαιπωρούσαν το νησί από εκείνα τα χρόνια — είναι συνυπαρέμνει με την πφαιστειακή του φύση. Η εγκλωβισμένη ενέργεια του λιωμένου πετρώματος και του υπέρθερμου ατμού κάτω από τη Νισύρο μετασωματώνεται στον γίγαντα Πολυβότη, που στενάζει και τραντάζεται φυλακισμένος στα σπλάχνα της.

Αυτό που μπορούμε να υποθέσουμε με σιγουρία είναι πως χρειάστηκαν μερικές εκατοντάδες χιλιάδες χρόνια υποθαλάσσιας πφαιστειακής δράσης ώσπου ν πρώτη κορυφή του νησιού



◀ Χάρτης της Νισύρου, με το ηφαιστειό της σε δράση. Από το βιβλίο του Ιταλού γεωγράφου B. Coronelli «Isola di Rodi», Βενετία, 1688 (Συλλογή A. S. Μαλλη).

να αναδύθει από τα νερά του Αιγαίου, πριν από περίπου 160.000 χρόνια. Το πφαιστειο, αφού αναδύεται από τη θάλασσα, αρχίζει να οικοδομεί ένα χερσαίο κώνο. Στα επόμενα 120.000 χρόνια οικοδομείται από τη διαδοχή στρωμάτων τέφρας και λάβας ένας μεγάλος πφαιστειακός κώνος πάνω από τη στάθμη της θάλασσας. Η διάμετρος του υπολογίζεται σε εππά (7) περίπου χιλιόμετρα και το μέγιστο ύψος του σε 600 μ.

Η πρώτη μεγάλη καταστροφική έκρηξη εκδηλώνεται στο νησί περίπου πριν από 25.000 χρόνια. Μέσα σε λίγα εικοσιτετράωρα, δισεκατομμύρια τόνοι λιωμένο πέτρωμα εκτοξεύονται στην ατμόσφαιρα παράγοντας τεράστιο όγκο ελαφρόπετρας και στάχτης. Αυτά τινάζονται σε ύψος μεγαλύτερο των 12 χιλ. και καλύπτουν όλο το νησί με στρώματα τέφρας πάχους έως και 15 μ. Η κορυφή του πφαιστειού κατακρημνίζεται στο κενό που έχει δημιουργηθεί κάτω από το νησί λόγω της εκτόξευσης του μάγματος και δημιουργείται πιά την καλδέρα της Νισύρου. Μετά την έκρηξη, το παχύρρευστο λιωμένο πέτρωμα, φωτάχ σε αέρια και ενέργεια πια, συνεχίζει να αναβλύζει λίπα. Οικοδομεί μεγάλους θόλους λάβας, αυτά που σήμερα βρίσκονται πάνω τους κτισμένα τα Νικιά.

Η περίοδος πρεμίας που ακολουθεί διακόπτεται από τη δεύτερη καταστροφική έκρηξη, πριν από περίπου 15.000 χρόνια, που προσθέτει νέα

στρώματα ελαφρόπετρας στο νησί και δημιουργεί τη σημερινή καλδέρα της Νισύρου. Το μάγμα που έχει μείνει μετά την έκρηξη αναβλύζει πάρεμα για πολλές εκατοντάδες χρόνια δημιουργώντας τους «μετακαλδερικούς θόλους», τους ψηλούς λόφους που καλύπτουν τα 2/3 περίου της καλδέρας. Εξα από την καλδέρα οικοδομεί τον θόλο του Καραβίνη και π Νισύρος παίρνει τη σημερινή μορφή της.

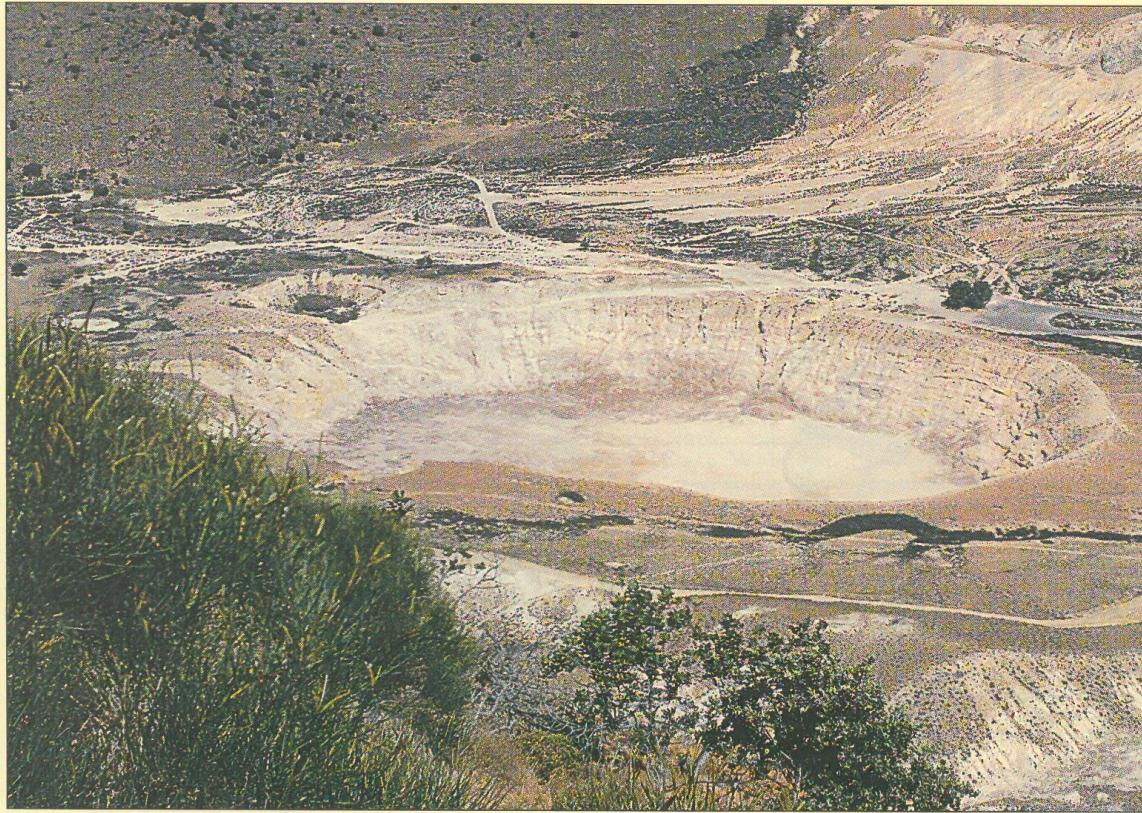
Η νησίδα Γυαλί είναι το νεότερο πφαιστειακό κέντρο της περιοχής. Το νοτιοδυτικό τμήμα του νησιού αποτελείται από παχιά στρώματα ελαφρόπετρας που έχουν αποτελεθεί από δύο εκρήξεις, μετά τον σχηματισμό της Νισύρου. Το βορειοανατολικό τμήμα αποτελείται ολοκληρωτικά από παχιά ρεύματα φυσικού γυαλιού (από όπου παίρνει και το όνομά του το νησί), ο γνωστός οφιανός και περλίτης του Γυαλιού. Αυτή είναι η τελευταία πφαιστειακή έκρηξη στην περιοχή, και παρότι δεν υπάρχει ακριβής χρονολόγηση τοποθετείται στις αρχές των τελευτών 10.000 χρόνων.

## Έκρηξης και κρατήρες

Καμία από τις επόμενες εκρήξεις του πφαιστειού, που καταγράφονται στις ιστορικές πηγές, δεν παράγει λιωμένο πέτρωμα. Όλες είναι υδροθερμικές εκρήξεις και οφείλονται στην ύπαρξη υπέρθερμου ατμού στο υπέδαφος του νησιού. Το θαλασσινό νερό και το νε-



▲ Ψηφιακό τρισδιάστατο μοντέλο της Νισύρου. Φαίνεται καθαρά ότι ολόκληρο το νησί είναι ένα πφαιστειακό οικοδόμημα (σχέδιο: Γ. Βογιουκαλάκης).



◀ Ο Στέφανος, ένας από τους μεγαλύτερους και καλύτερα διατηρημένους υδροθερμικούς κρατήρες στον κόσμο. Δίπλα του διακρίνεται ο Μικρός Στέφανος (φωτ.: Ιάλη Βιγγοπούλου).

ρό της βροχής κατειδύουν στα πετρώματα του νησιού, συγκεντρώνονται σε βαθείς ορίζοντες και θερμανούνται από το μάγμα. Το νερό εκεί μετατρέπεται σε υπέρθερμο ατμό, ασκεί φοιβερές πίεσεις που όταν ξεπέρασουν το βάρος και τη συνεκτικότητα των υπερκείμενων πετρώματων, τανάζει στον αέρα προκαλώντας μια υδροθερμική έκρηξη.

Τέτοιες ήταν όλες οι εκρήξεις που έχουν καταγραφεί στη Νίσυρο κατά τους ιστορικούς χρόνους. Στο νότιο τμήμα του πυθμένα της καλδέρας, υπάρχουν ίχνη από 20 τέτοιους κρατήρες. Οι 10 είναι καλά διατηρημένοι και καθένας έχει το δικό του όνομα. Ο μεγαλύτερος και επιβλητικότερος κρατήρας είναι ο Στέφανος, ο οποίος μονωτιλεί και το ενδιαφέρον των τουριστών, επιδεικνύμενος σε αυτούς ως «το πραϊστείο». Είναι ένας από τους μεγαλύτερους και καλύτερα διατηρημένους υδροθερμικούς κρατήρες στον κόσμο. Έχει ελλειψοειδές σχήμα με μέγιστο ίδια 330 μ., ενώ το βάθος του φτάνει τα 27 μ. Δεν γνωρίζουμε την ακριβή ηλικία του, όμως αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 3.000 με 4.000 χρόνια. Οι πρόσφατοι από τους υδροθερμικούς κρατήρες είναι συγκεντρωμένοι στην περιοχή του Λόφου, ένα μικρό μετακαλδερικό θόλο που κυριολεκτικά έχει διαλυθεί από τις υδροθερμικές εκρήξεις. Εδώ βρίσκονται 6 καλά διατηρημένοι κρατήρες, ο δημιουργία των τριών από τους οποίους έχει καταγραφεί στις ιστορικές πηγές.

Η πρώτη εκτενής αναφορά για τη

Νίσυρο, μετά τον Στράβωνα συναντάται στο «Librum Insularum Archipelagi», στις περιγραφές του Φλωρεντινού μοναχού Cristoforo Buondelmonti που εποκεπέπει τη Νίσυρο μεταξύ του 1414 και του 1420: «Στο κέντρο του νησιού υπάρχει ένα ψηλό βουνό από το οποίο εκλύεται θεάφι μέσα υπογείων οδών μέρα και νύχτα, όπως στο νησί Στρόμποι λογτά στο Λίναρι. Σε απόσταση μιας πετριάς δρόμο από την κορυφή υπάρχει μια θερμή πηγή, τα νερά της οποίας χύνονται σε μια βαθιά σκοτεινή λίμνη στην ποικιλή περιοχή. Οι νησιώτες συλλέγουν στην περιοχή οι μεγάλες ποσότητες και το πουλόντων στους εμπόρους που περνούν από εκεί. Μετά τη μέση του δρόμου προς την κορυφή, η ζέστη είναι τόσο έντονη, ώστε καθίσταται αδύνατη η ανδρος σε όποιον δε φορά ξυλοπάπουσα.»

Τον Οκτώβριο ή στα τέλη Νοεμβρίου του 1871 ένας ισχυρός σεισμός προκαλεί την έναρξη υδροθερμικών εκρήξεων που δημιουργούν τους δύο μικρούς κρατήρες Πολυβώτη και Αλέξανδρο (ή Φλέγεθρο). Να πως περιγράφει τις εκρήξεις ο Γάλλος γεωλόγος Gorseix H.:

«Υστερά από έναν ισχυρό σεισμό, οι κάποιοι των χωριών της Νίσυρου

άκουσαν εκπυρσοκροτήσεις που θύμιζαν διαδοχικούς κεραυνούς. Κόκκινες και κίτρινες φλόγες υψηλής πάνω από το νησί ξεπερνώντας τα σημεία όπου ήδη υπήρχαν κάποιοι καπνοί, πέτρες εκτοξεύονταν σφυρίζοντας πάνω από τις ψηλότερες κορφές για να πέσουν στη συνέχεια στη θάλασσα, ενώ τα χωράφια του παλιότερου κρατήρα καλύφθηκαν από μια λευκή σκόνη.»

Η τελευταία υδροθερμική έκρηξη που έχει καταγραφεί στη Νίσυρο είναι αυτή του 1887, η οποία δημιούργησε τον κρατήρα του Μικρού Πολυβώτη.

Τα πραιστειάκα πετρώματα της Νίσυρου δίνουν στους κατοίκους της ένα θαυμάσιο υλικό για να οικοδομήσουν και να σπρίξουν την οικονομική τους δραστηριότητα. Το «κυκλώπειο» πελασγικό κάστρο, το «Παλιόκαστρο», κατασκευάστηκε από βασαλτικό ανδεσίτη, ένα από τα ποικιλόπετρά πετρώματα στον κόσμο. Εντύπωση προκαλεί ακόμη και σήμερα η δυνατότητα των τεχνιτών της εποχής να λαζέύουν αυτό το πέτρωμα επιτυχώντας τέλειο ταίριασμα των πλευρών των τεράστιων ογκολίθων.

Η Νίσυρος είναι γνωστή από την αρχαιότητα για την περίφημες μυλόπετρες και τους κειρόμυλους που κατασκευάζονται από βασαλτικό ανδεσίτη

και εξάγονται στην ευρύτερη περιοχή.

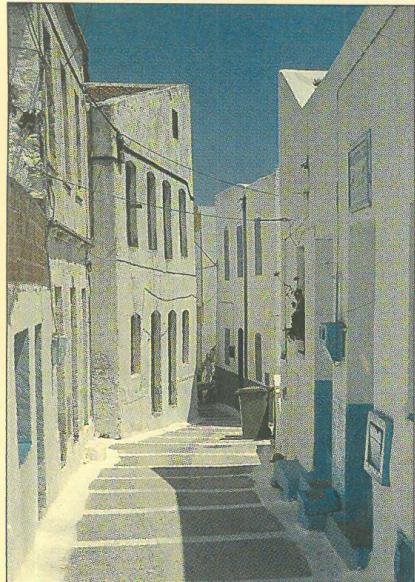
Η ελαφρόπετρα (κίστρη) είναι το πέτρωμα που έχει υποστεί τη μεγαλύτερη εκμετάλλευση στην περιοχή και στηρίζει σοβαρά την οικονομία του νησιού τις τελευταίες δεκαετίες. Η υπίδια Γιαλλί διαθέτει τεράστια αποθήματα άριστης ποιότητας κίστρης. Η ελαφρόπετρα της Νίσυρου είναι κατώτερης ποιότητας σε σχέση με αυτήν της Γιαλιού. Ενα μικρό ορυχείο λειτουργεί για λίγα χρόνια στις βρόχες πλαγίους του νησιού.

Το πραϊστείο της Νίσυρου βρίσκεται σήμερα σε κατάσταση πρεμιάς. Αυτό που μας θυμίζει ότι το μάγμα βρίσκεται σε μικρά βάθη κάτω από το νησί, είναι οι έντονες διαφυγές θερμών αερίων (οι ατμίδες) στους κρατήρες και γύρω από αυτούς, το πλήθος των θερμών πηγών του νησιού και οι συχνοί σεισμοί.

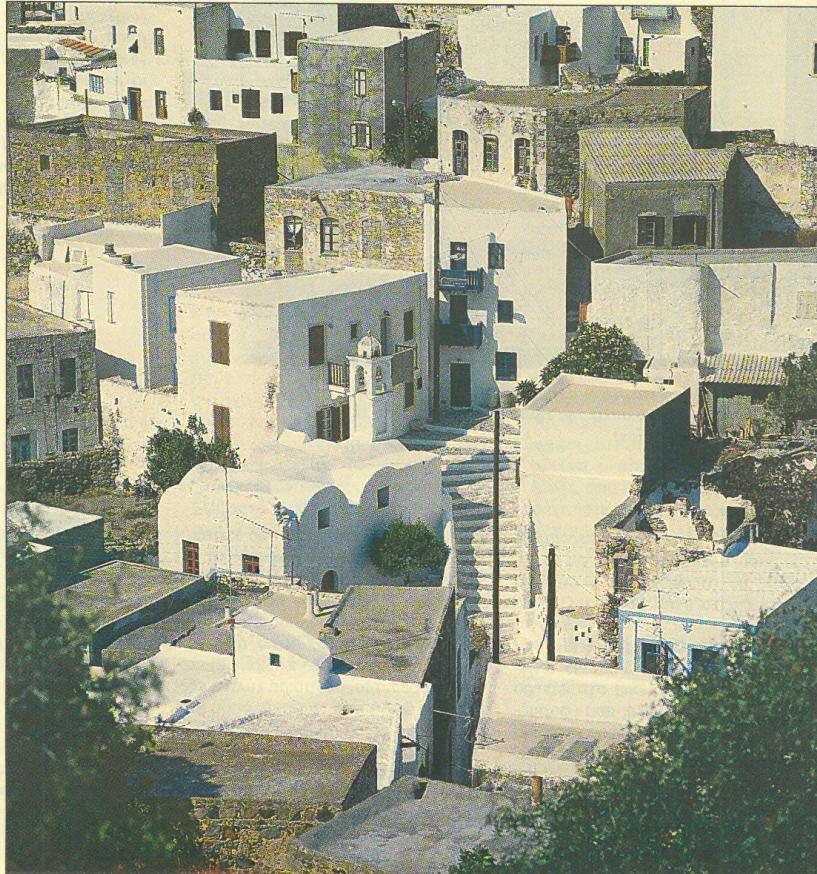
Η εντονότερη και θεαματικότερη θερμή εκδήλωση στη Νίσυρο είναι η απιδική δραστηρότητα στον κρατήρα του Στέφανου και την περιοχή του Λόφου. Τα αέρια που εκλύονται με υποβλητικό θόρυβο από εκατοντάδες σημεία στην περιοχή έχουν θερμοκρασία 100 βαθμούς Κελσίου και αποθέτουν όμορφους κρυστάλλους θείου. Η χαρακτηριστική μυρωδιά του «κλουβίου αιγαίνων» στην περιοχή οφείλεται στην έκλυση του υδρόθειου.

Οι άφθονες θερμές πηγές είναι επίσης ιδιαίτερο χαρακτηριστικό της Νίσυρου. Σε πολλά σημεία κατά μήκος των ακτών του νησιού αναβλύει ζεστό νερό, σε θερμοκρασίες που κυμανούνται από 30 έως 60 βαθμούς.

# Η νιούριακή κατοικία



▲ Νίκιά. Σπίτια με επικλινείς στέγες στον κεντρικό δρόμο των οικισμών. Στα Νίκιά, όπως και στον Εμπορειό, αντιθέτη με το Μαντράκι, ονανίζονται τα μπαλκόνια (φωτ.: Μιχάλης Κωσταράς).



▲ Σπίτια -απλοί κίβοι- με επίπεδες στέγες, και κλιμακούτι δρόμοι στο Μαντράκι, εκεί που οναντιούνται οι γειονιές των Λαγκαδιού και των Τρούλλων. Στο μέσον, η σταυροθλιακή εκκλησία των Αγίων Ιωάννη του Θεολόγου (φωτ.: C. de Vries).

Του ΡΙΧΑΡΔΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΗ

Επ. καθηγητή Αρχιτεκτονικής στο πανεπιστήμιο Notre Dame της Indiana, ΗΠΑ

**K**ΑΤΑ ΚΑΝΟΝΑ το νιούριακό σπίτι είναι διώροφο (ανωκάτωγο) μερικές φορές μονώροφο και σπάνια τριώροφο. Το ισόγειο ονομάζεται κατάν, ενώ ο όροφος ανών. Ο τρίτος όροφος απαντά μόνο σε περιπτώσεις όπου ο δύο άλλοι όροφοι δεν επαρκούσαν για τη διαμονή των ενοίκων. Τα σπίτια μοιάζουν με απλούς κύβους, προσαρμοσμένους στην έκταση του οικοπέδου, μερικές φορές με ταράσσαν προσαρτημένη σκάλα. Τα παλιά χρόνια έμεναν ασοβάντιστα και άβαφα. Τα περισσότερα σπίτια είναι προσβάσιμα από τον δρόμο, ενώ π είσοδος τους, μερικές φορές υπερυψωμένη από το επίπεδο του δρόμου κατά ένα μέτρο περίπου, βρίσκεται επάνω σε πέτρινη εξέδρα ή πεζούλια με σκαλοπάτια, ώστε να προφύλασσεται το ισόγειο από τα νερά της

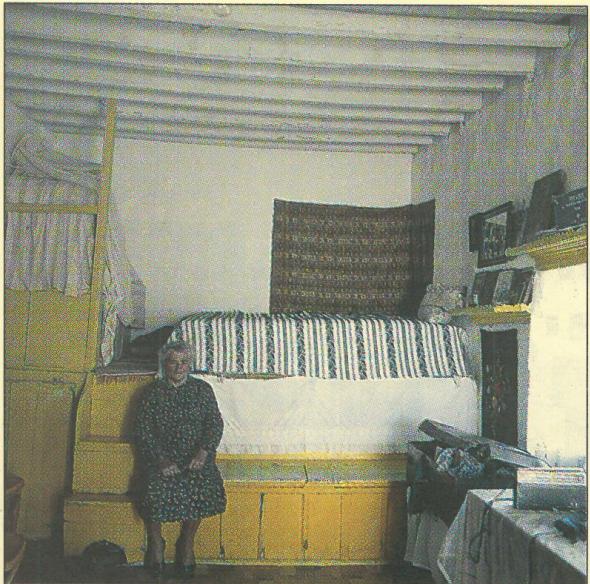
βροχής, και να διευκολύνεται το ξεφόρτωμα των ζώνων. Μερικά κτίσματα, συνήθως στα κράσπεδα του οικισμού, είναι προσβάσιμα από την αυλή τους, που βρίσκεται μπροστά ή στο πλάι της πρόσοψης. Δευτερεύοντα μορφολογικά στοιχεία διαφοροποιούν τα σπίτια των τριών σπουδαιότερων οικισμών του νησιού: για παράδειγμα, η δομική καμάρα συνυθίζεται περισσότερο στον Εμπορειό, οι επικλινείς στέγες χαρακτηρίζουν τα Νίκιά, η θράπα, το πυργωτό στέγαστρο της σκάλας, καθώς και οι πεζούλες της εισόδου απαντούν στο Μαντράκι, άλλα γενικά η διαμόρφωση της κάτοψης των σπιτιών διέπεται από τις ίδιες αρχές.

## ΣΤΟ ΚΑΤΩΝΑ

Λόγω της στενότητας χώρου στους οικισμούς, οι κτίστες διευθετούσαν τους

χώρους των σπιτιών με τον προσφόρτερο για την περίπτωση τρόπο και έτοι δύσκολα μπορούμε να ανακρύψουμε τον κυριαρχο, σε κάτοψη, τύπο κατοικίας. Παρ' όλα αυτά, ορισμένα δωμάτια απαντούν σε όλα τα σπίτια. Για παράδειγμα, τις περισσότερες φορές το ισόγειο περιλαμβάνει έναν κατοικήσιμο χώρο πολλαπλών χρήσεων, γνωστό επίσης ως κατώ, και έναν χώρο παρασκευής τροφής, το μαεριό. Στα παλιά χρόνια το δάπεδο στο κατώνα και το μαεριό ήταν μερικές φορές βοτσαλωτό. Πέρα από αυτά τα δωμάτια, στο βάθος του σπιτιού υπάρχουν δύο ή περισσότεροι μικρότεροι χώροι που επικοινωνούν απευθείας με την αυλή: ο αχερώνας για την αποθήκευση του ύχουρου, και το κελί για την αποθήκευση ξύλων. Σχεδόν πάντα ένα μικρό δωμάτιο με φούρνο, το φουρναριό, επικοινωνεί με το κατών ή την αυλή. Σε

Η αρχιτεκτονική φυσιογνωμία των οικισμών της Νιούρου



▲ Παραδοσιακό υπερυψωμένο κρεβάτι, η «μονή», όπως λέγεται στη Νίνορο, στο οπίνη της Εμποριάποσας Νίνας Βασιλείου (φωτ.: C. de Vries).

αυτό βρίσκεται συνήθως ο χερόμυλος στον οποίο άλεθαν το στάρι για να ζυμώσουν με το αλεύρι το ψωμί, που έψυναν έπειτα στον φούρνο. Ο χερόμυλος αποτελείται από δύο στρογγυλές, επίπεδες, μαύρες πναιστογενείς πέτρες, από τις οποίες η επάνω, η πανώπετρα (ο πάναρης), έχει στο κέντρο της μια τρύπα, τη γούλα, που εφαρμόζει στο μεταλλικό στέλεχος, στο κέντρο της κάτω πέτρας, της κατώπετρας (ο κατάρης). Η πανώπετρα φέρει επίσης μια λοβόμορφη προεξοχή στην περιφέρειά της, το φτι, δηλαδί «αυτί» μέσα στο οποίο εφαρμόζει η μια άκρη ενός ψηλού ξύλου, του μιλοκοπού (ή σταυριού), ενώ η άλλη στερεώνεται στο ταβάνι. Γυρώντας το μιλοκόπι και την πανώπετρα που συνδέεται με αυτό, γύρω από το στέλεχος με το ένα χέρι και ρίχνοντας με το άλλο στάρι μέσα στη γούλα, βγαίνει το αλεύρι.

Ολα τα παλιά σπίτια περιλαμβάνουν μια ξύλινη εξέδρα για να κοιμούνται οι ένοικοι, τη μονή ή σπανιότερα πατάρι, υπερυψωμένην περίπου 120 εκατοστά από το πάτωμα και τοποθετείται στο βάθος του δωματίου. Αν και συνήθως βρισκόταν στον πάνω όροφο, μερικές φορές τη συναντούμε στο κατώ, απομνημένη, πάντοτε, από τον υπόλοιπο κατοικίσματος χώρο με ένα ελαφρό, διάφανο, δικτυωτό παραπέτασμα, την αμούσσια. Το στρώμα του ύπουν, που τα παλιά κρόνια ήταν αχυρένιο, στρώνεται την πέρα με διακοσμητικά κεντητά σεντόνια, τα τουρκομέταξα ή πλουσιότερές σεντόνες. Ενα μικρότερο, πολύχρωμο κάλυμμα, το πανωσέντονο, απλώνεται διακοσμητικά επάνω τους. Το κρεβάτι προσεγγίζεται ανεβαίνοντας στον πάρκο, μια μακρόστενη ξύλινη κασέλα, που τοποθετείται στη βάση της μονής και χρησιμεύει για τη φύλαξη των σεντονιών, διακοσμητικών ή μη. Μερικές φορές, μια σκάλα, σαν ανεμόσκαλα, ακουμπάει στη μονή

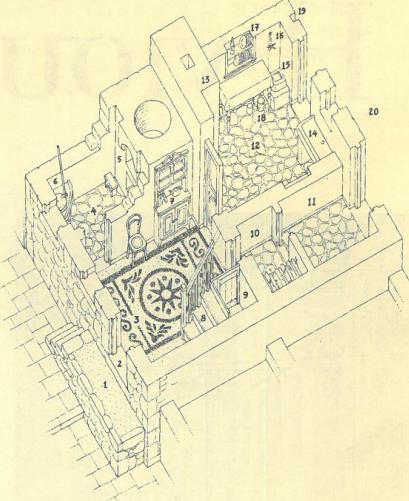
και έχει στα πλάγια της δύο κατακόρυφους στύλους, για να κρατιέται κανείς και να υποβοηθείται ο άνοδος ή η κάθισδος του. Ο χώρος κάτω από τη μονή, ένα είδος στουλάπας, ονομάζεται κελάρι. Ακριβώς, πάνω από την πόρτα που οδηγεί στο κελάρι, βρίσκεται ο μουσάτρα, μια μικρή ξύλινη εξέδρα, πιο ψηλά από τη μονή, όπου κοιμούνται τα μικρά παιδιά.

Η εστία (το ζάκι), όπου μαγειρεύεται το φαγητό και καίει η φωτιά για ζεστασία των χειμώνα, αποτελείται, κατά την κανόνα, από ένα χαμπλό χώρο, όπου φυλάσσονται ξύλα και μια εστία που επικοινωνεί άμεσα με την κανονόδοχο. Δύο μακριά αγκωνάρια (η παραστιά) τοποθετούνται πάνω στην πέτρινη πλάκα της, έτσι ώστε τα πλίνια ή μεταλλικά σκεύη μαγειρικής να στηρίζονται με ασφάλεια πάνω από τη φωτιά. Σε μια γωνιά της αυλής υπάρχει μερικές φορές ένας χαμπλός τοίχος ερυριτιάς, το κρεμμάρι, για να φύλοξενεί στα όριά του τον κοίρο, το θρεφτάρι ή θρεφτό, που εκτρέφεται εκεί για παχυνθεί και να σφαξτεί. Στο εσωτερικό της αυλής, και κατά μήκος των αυλότοιχου, τοποθετούνται μερικές φορές λιθόκτιστα πεζούλια για λουσούδια, οι ταρτάνες ή αλάνες, καθώς και πέτρινοι για κάθισμα, οι πεζούλες.

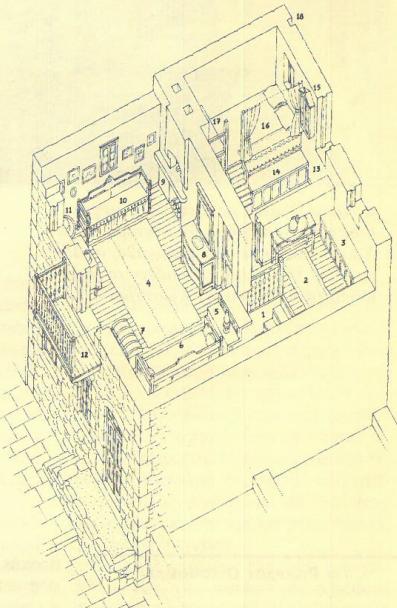
### Ανών και μπαλκόνια

Ο όροφος (το ανώ) των σπιτών της Νίνορου αποτελείται κατά κανόνα από ένα μεγάλο κοινόχρονο καθιστικό, τη σάλα, που καταλαμβάνει ολόκληρη την πρόσοψη του κτιρίου στον δρόμο, ένα μικρότερο δωμάτιο, την κάμαρη, που χρησιμεύει ως αποθήκη ή φύλοξενή τον αργαλειό, και ένα μακρύ ιδιωτικό χώρο, τη μέσα κάμαρη, στην πίσω πλευρά που βλέπει στην αυλή, αντίστοιχο με το σύγχρονο κύριο υπνοδωμάτιο. Εκεί, βρίσκεται συνή-

► Οι πιο χαρακτηριστικοί χώροι και ο εξοπλισμός τους στο νιούριανο κατώ: (1) πεζόνια, (2) είσοδος, (3) κατώ, (4) φοργαριό, (5) φύρνος, (6) χερόμυλος, (7) μπουφές, (8) οκάλα, (9) κελάρι, (10) κελί (σημεριανής μπάνιος), (11) αυγάς, (12) μαεριό, (13) ζάκι/ταυμάνια, (14) πινακοπλάνης, (15) βιστέρα, (16) αγκρίφι, (17) παποθήκη, (18) καντάριο, (19) σούλονας, (20) ανάλη. Σχέδιο: Ριχ. Οικονομάκης.



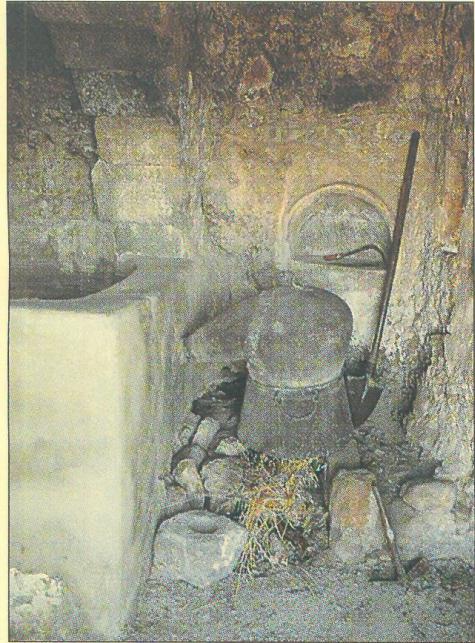
► Οι πιο χαρακτηριστικοί χώροι και ο εξοπλισμός τους στο νιούριανο ανώ: (1) οκάλα, (2) κάμαρη, (3) πάγκος, (4) οάλα, (5) γκλαβανή, (6) καναπές, (7) κασέλα, (8) κορός, (9) ζάκι, (10) καναπές, (11) μαγκάλι, (12) μπαλκόνι, (13) μέσα κάμαρη, (14) πάγκος, (15) οτεφανοθήκη, (16) μονή, (17) μονοάντρα, (18) σούλονας. Σχέδιο: Ριχ. Οικονομάκης.



θως η μονή, η ξύλινη εξέδρα του ύπουν με τα διακοσμητικά καλύμματα, που περιγράφουμε προηγουμένως. Γενικά, τα σπίτια στις πυκνοκατοικημένες περιοχές των οικισμών έχουν μια ξύλινη σκάλα στο κατώ, τοποθετημένη απέναντι από την είσοδο με την οποία ανεβαίνει κανείς κατευθείαν στην κάμαρη ή σε ένα μικρό διάδρομο. Κοινό στοιχείο είναι η γκλαβανή, ένα υπερυψωμένο, εντοιχισμένο, βαθμιδωτό, κουβούκλιο πάνω από τη σκάλα, σχεδιασμένο έτσι ώστε να προσφέρει άνετη στήθος ανάβασην. Μερικά σπίτια έχουν μια πέτρινη κτιστή εξωτερική σκάλα που οδηγεί σε ένα πλατύ κεφαλόσκαλο, στην πραγματικότητα ένα δωμάτιο χωρίς στέγη,

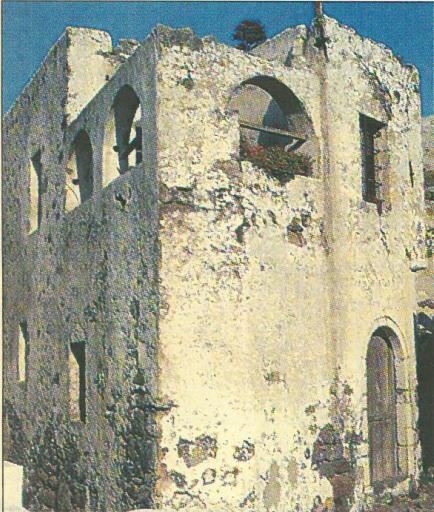
πάνω από την είσοδο του ισογείου που στο Μαντράκι λέγεται δωμάτιο, πάνω αυλή στον Εμπορείο και ζάτο στα Νικιά. Από εκεί φθάνει κανείς στη σάλα και σε ορισμένες περιπτώσεις στα άλλα δωμάτια του ορόφου. Στον Εμπορείο ο αστέγαστος χώρος περιβάλλεται από μεγάλα τοξωτά ανοίγματα και έχει θέα στο δρόμο.

Τα παραδοσιακά μπαλκόνια της Νίνορου είναι ανοικτές, κυβόσχημες κατασκευές από βαριένο ξύλο, με στενές, διακοσμητικές σχισμές ανάμεσα στις εφαρμοστές, κάθετες σανίδες του στηθαίου τους, γνωστές στη Δωδεκάνησο ως κατονάκια, που στηρίζονται σε μια σειρά προεξέχοντα ξύλινα δοκάρια. Τα μπαλκόνια έχουν πολλαπλές



◀ Εσωτερικό καζαναριού.  
Διακρίνονται οι εγκαταστάσιες και τα χάλκινα σκενή για την απόσταξη της κοκκουζίνας, συναρμοστικά τόπους αλκοολούχου ποτού (φωτ.: C. de Vries).

► Εμπορειός. Σπίτι με τοξονή πάνω ανή, χαρακτηριστικό σημείο των κατοικιών των οικιούν (φωτ.: C. de Vries).



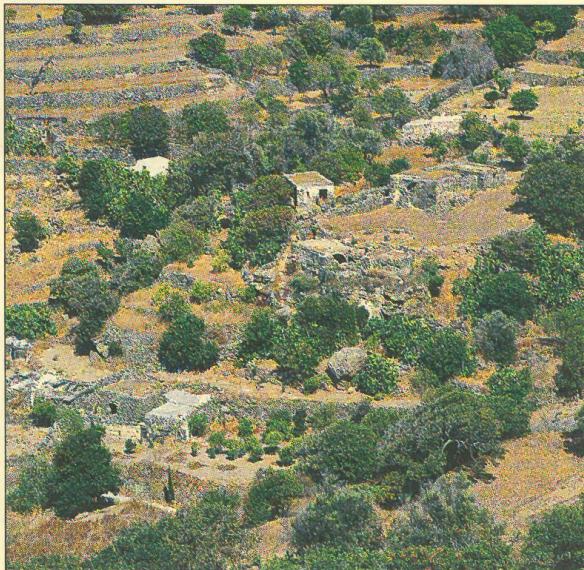
χρήσεις και χρονιμότητες: τις δροσερές ώρες της ημέρας προσφέρουν θέα στην κίνηση του δρόμου, σκιάζουν τα στενά δρομάκια το κάλοκαίρι, διευκολύνουν το στέγνωμα κρεμμυδιών και σκόρδων, που πλέγμένα σε πλεξούδες, τις σοράδες, κρέμονται από αυτά, αλλά και τα άγλωμα των φρεσκοπλυμένων ρούχων. Δυστυχώς, κάποιοι κατασκευαστές, ενώ γνωρίζουν τα προβλήματα που παρουσιάζει το μπετόν αρμέδαν χρονιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, επλέγουν να κατασκευάζουν μπετονένια μπαλκόνια, που είναι καταδικασμένα να διαβρωθούν από την υγρασία και το υψηλό επίπεδο αλατιού στην ατμόσφαιρα του υπνοιού. Σε μερικούς, μάλιστα, δρόμους είναι επικίνδυνο να περπατάει κανείς, καθώς τα μπαλκόνια σκάνε και απολεπίζο-

Η αγροικία με τα προσκτίσματά της ονομάζεται στην Νίσυρο αποστροφή, λέξη που ισχαίνει παραπέμπει στη φιδισιά κίνηση του αλετριού ή που πιθανόν αποτελεί παραφθορά της λέξης «επιστροφή» της επανειλημένης, δηλαδή, επισκεψής στη συγκεκριμένη τοποθεσία. Η τυπική αποστροφή αποτελείται από συστάδα, αγροτικών κτισμάτων, που μερικές φορές συμπεριλαμβάνεται και ένα ξωκκλήσι. Εκουμε πρώτα πρώτα το σπιλάδι, δηλαδή το σπηλαιώδες κατάλυμα, ένα μικρό λιθόκτιστο ή υπόσκαφο μονόχωρο κτίριο, που φιλοξενεί για τη νύχτα τους αγρότες, συχνά ολόκληρη οικογένεια, την περίοδο του θερισμού και που λέγεται επίσης ξωμονιό, από το ρήμα «ξεβάνεν», περνών δηλαδή αλλού το βράδυ. Τα σπιλάδια χτίζονται με φαρδείς, τεξωτούς στο εσωτερικό, τοίχους που, ισχυροποιούν το κτίριο, χωρίς να μειώνουν την ευρυχωρία του. Τα περισσότερα διαθέτουν στενά παράθυρα, υπόγεια στέρνα (τη βιστέρνα), και μια χαρηλή εστία (την παραστιά), που μερικές φορές είναι λιθόκτιστη και έχει εμφράνση τζακιού.

Στην εξοχή συναντά κανείς επίσης κτίσματα που μοιάζουν πολύ με τα σπιλάδια, τις καμαρωτές εσωτερικά αγροικίες, και περιλαμβάνουν στο εσωτερικό τους ένα στόμιο στέρνας, τον τράχηλο, μια υπερυψωμένη εστία (παραστιά), και, συνεχόμενη, μια ορθογώνια δεξαμενή με πέτρινους σοβαρντιούμενους τοίχους, μερικές φορές αρ-

κετά μεγάλη, ένα μέτρο πλάτος, δύο μήκος και ενάμιοι μέτρο βάθος. Μικρά, κατακόρυφα παράθυρα, οι θυρίες, ανοιγούνται στους τοίχους του κτίσματος, και συχνά χωρίζονται οριζόντια στη μέση σε μια επιπεδή πέτρα. Τα μοναδικά αυτά κτίρια, που έπαψαν σταδιακά να χρησιμοποιούνται μετά την ένωση του νησιού με τη μπτέρα Ελλάδα το 1947, είναι τα νισυριακά καζαναριά, αποστακτήρια σταφυλιών και άλλων φρούτων, όπως σύκων και ακαλαδιών, στα οποία παρασκευαζόταν ένα δυνατό αλκοολούχο ποτό, η κουκουζίνα. Το ποτό αυτό, μια τοπική ράκη που θύμιζε στη γεύση την ιταλική grappa, ήταν τόσο εξαιρετικό και είχε τόσο μεγάλη ζήτηση, ώστε οι ιταλικές αρχές κατοχής αναγκάστηκαν το 1928 να το φορολογήσουν βαρά, για να μειώσουν τον ανταγωνισμό με το ουζό της Ρόδου και άλλα αλκοολούχα πούδη ποτά.

Έχουμε διασωθεί ελάχιστα από τα αρχικά χάλκινα σύνεργα παρασκευής της κουκουζίνας, που συμπεριλαμβάναν καζάνι που έκλεινε με θολωτό κάλυμμα, τον αετό, το οποίο συνδέοταν με ένα μακρύ χάλκινο σωλάνια, τον λουλά, που πέρνουσε μέσα από τη γεμάτη νερό δεξαμενή, την μπερβερίτσα ή περβελίτσα, και, κατεβαίνοντας με κλίση από αριστερά προς τα δεξιά, οδηγούσε τους συμπυκνωμένους ατμούς του μούστου που έβραζε στα μικρά πλίνια δοχεία συλλογής της απόσταξης, τα λαγήνια, στην άλλη πλευρά της δεξαμενής.



▲ Χαρακτηριστική κατοικία με προκτίσματα, η «αποστροφή», όπως ονομάζεται στη Νίσυρο. Περιλαμβάνει το σπιλάδι (μονόχωρο κατάλυμα με τοξωτούς τοίχους, όπως έμεινε η οικογένεια), βιστέρνες ή στέρνες, καζαναριό για την απόσταξη σταφυλιών και φρούτων, και ξωκλήσι (φωτ.: C. de Vries).

# Παραδοσιακοί οικισμοί

Του ΡΙΧΑΡΔΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΗ

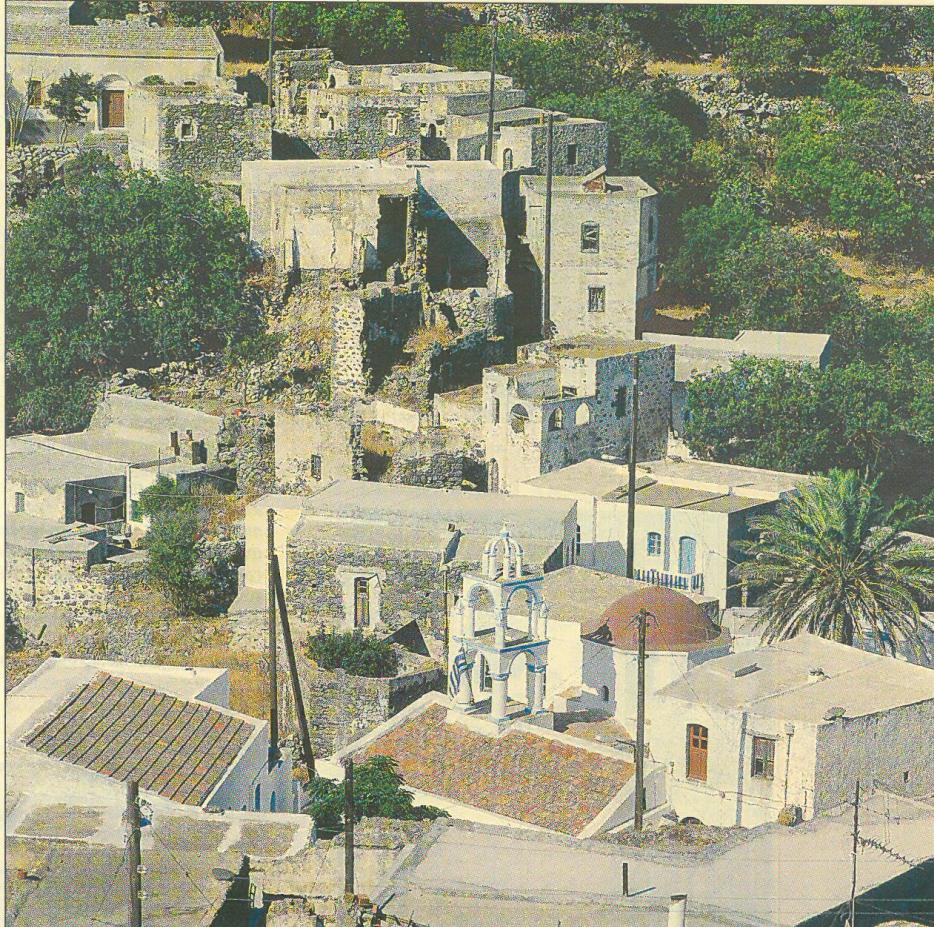
Επ. καθηγητή Αρχαιολογικής  
στο Πανεπιστήμιο Notre Dame  
της Indiana, ΗΠΑ

**Ο**ΠΩΣ και σε πολλά άλλα νησιά του Αιγαίου, οι οικισμοί της Νισύρου είναι έτοιμοι, ώστε να προστατεύονται, όσο γίνεται, από τον δυνατό δυτικό άνεμο, τον πονέντη. Ετσι, το Μαντράκι, ο Εμπορεύος, ο Πάλοι και τα Νικιά έχουν κτιστεί στην ανατολική πλαγιά λόφων ή βουνών. Ο προσανατολισμός αυτών τους προσφέρει επίσης το πλεονέκτημα να δέχονται άπλετο τον πρωινό ήλιο, που διαποτίζει με ζεστασιά τους χοντρούς πέτρινους τοίχους των σπιτιών, τον κειμώνα, ζεστασιά που αντανακλάται στο εσωτερικό τους κατά τη διάρκεια της νύχτας. Πρέπει, ακόμη, να σημειωθεί ότι τα παλιά σπίτια βρίσκονται συγκεντρωμένα κοντά σε φρούρια, που πρόσφεραν καταφύγιο στους κατοίκους σε ξαφνικές εχθρικές ή πειρατικές επιθέσεις.

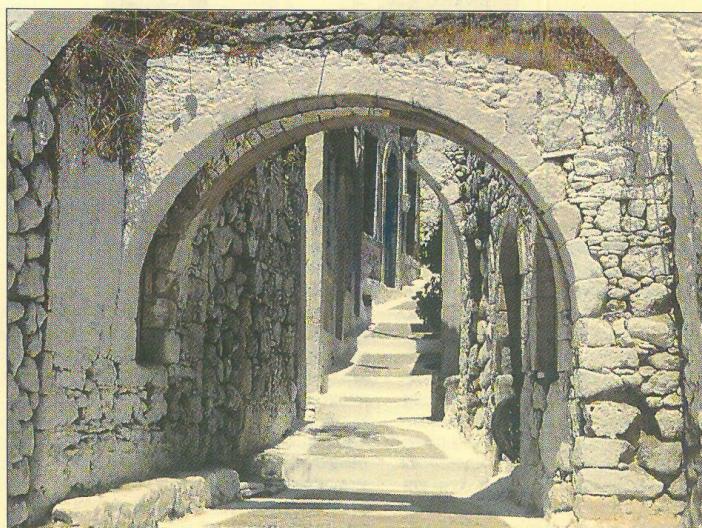
Τα σπίτια στη Νισύρο είναι γενικά διώροφα, συγκάνω σε εμφάνιση, με πρόσοψη στον δρόμο – δρόμος λέγεται η πλατιά διόδος, καλντερίμι το στενό λιθόδρωτρο μονοπάτι, ρούγα ή ρυμίδι το μικρό δρομάκι. Χαρακτηριστικά ξύλινα, κιβωτιόσχημα μπαλκόνια σκιάζουν τον δρόμο και αποτελούν πρόσφορθ θέση, για να κρεμαστούν οι πλεξούδες τα σκόρδα, οι σοράδες. Σε ορισμένους δρόμους περιβαλλένη σε πέτρινο βάθρο, την πεζούλα, 70 έως 90 εκατοστά πλάτους, με σκάλοπατά στη στενή πλευρά του, ώστε να μην παρεμποδίζεται η κίνηση στον δρόμο. Η πεζούλα αποτελεί τυπικό χαρακτηριστικό, ιδιαίτερα του κεντρικού δρόμου της παλιάς συνοικίας στο Μαντράκι, γνωστής ως Λαγκάδι, που βρίσκεται στο βάθος μιας ρεματιάς που γειτνεί με βρόχινο νερό τον κειμώνα. Με εξαίρεση τα Νικιά, όπου συντηφίζονται οι επικλινείς στέγες με κεραμίδια, οι στέγες, τα στέγη των νιούριακών σπιτιών είναι κατά κανόνα επίπεδες, «κυκλαδικού» τύπου, με χαμπά στηθαία που βοηθούν να μαζεύεται το νερό της βροχής σε υπόγειες δέξαμενες, τις βιστέρνες.

## Πλατείες και καμάρες

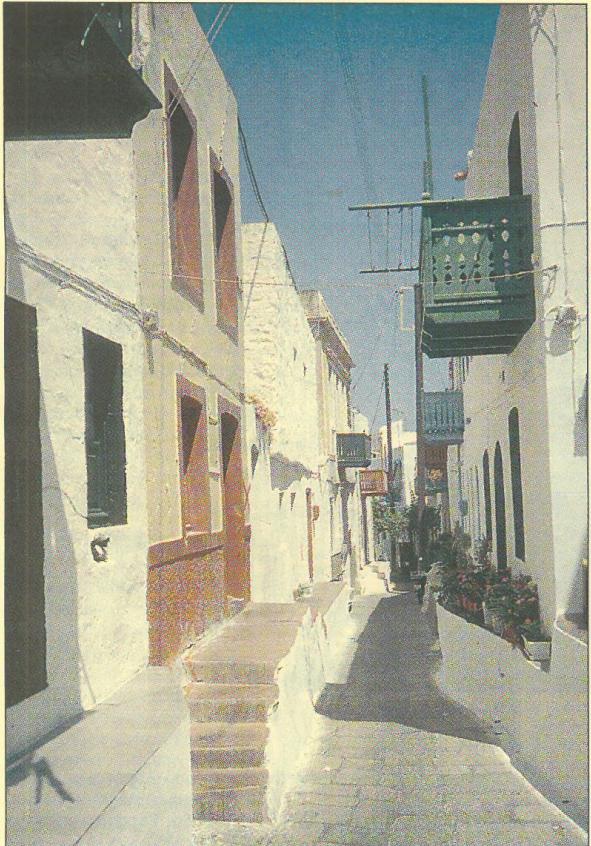
Οι δημόσιες πλατείες στη Νισύρο σχηματίζονται από το εύσχημο πλάτεμα μικρών και μεγάλων δρόμων. Μοναδική εξαίρεση αποτελεί τη πλατεία Δημαρχείου στο Μαντράκι, η οποία σχεδιάστηκε σκόπιμα ως ορθογώνιος περιφραγμένος κίπος το 1931, όταν κτίζονταν το δημαρχείο από τεχνίτες που είχαν έλθει από τη Σύμη. Στα Νικιά, η σχεδόν ορθογώνια Πόρτα, η κεντρική πλατεία μπροστά από το ναό των Ει-



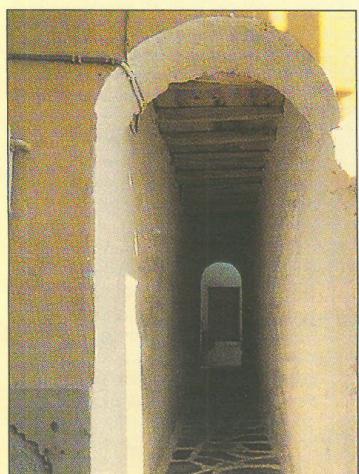
▲ Ο Εμπορεύος, όπως φαίνεται από το φρούριο της Παντονίνης. Διακρίνεται ο ναός των Γενεοίον της Θεοτόκου, που ανεγέρθηκε το 1870 (φωτ.: C. de Vries).



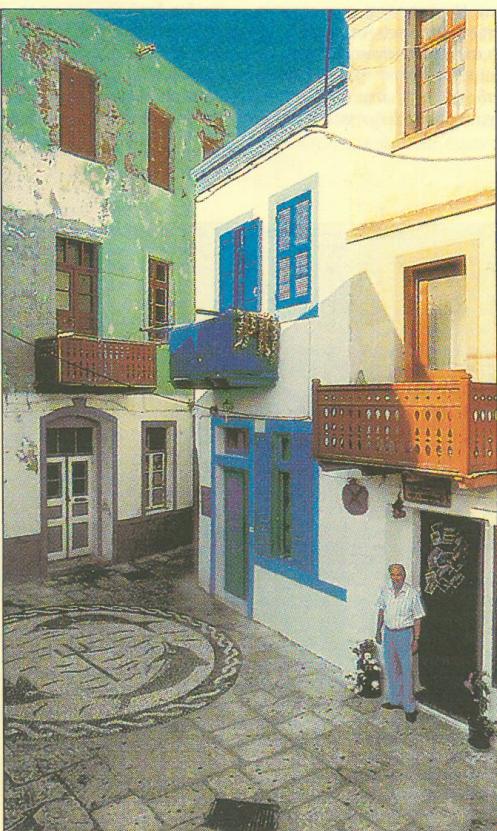
► Καμάρες στον κεντρικό δρόμο του Εμπορεύον. Στο παρελόνι οχυρώνται στοιά στο ισόγειο υπερυψωμένο ουπούν (φωτ.: Ióλη Βιγγοπούλου).



▲ Ο κεντρικός δρόμος της παλιάς ονυματικής Λαγκάδη, στο Μαντράκι. Διακρίνονται τα χαρακτηριστικά ξύλινα μπαλκόνια και οι πεζόλευκες που προστείνουν τα οπίνα από τα όμβρια και διενεκλίνουν το ξεφόρτωμα των ζώων (φωτ.: C. de Vries).



▲ Καμαροσκέπαστη οιοά στη γειονιά Λευκαντό στο Μαντράκι (φωτ.: C. de Vries).



◀ Η πλατεία των Δελφινιών στο Μαντράκι, με το βοτσαλωτό δάπεδο, έργο των ντόπιων τεχνίτη Νίνων Παπαδέλια, και τα χαρακτηριστικά κινθιστόσχημα ξύλινα μπαλκόνια της Νισύρου (φωτ.: C. de Vries).

σοδίων της Θεοτόκου με το παλιό της σχολείο και το δημαρχείο (π «καζελλαρία») εξωράιστηκε το 1923 με την προσθήκη ενός έδουσαν πέτρινου ελειπτικού εδράνου και ενός καλαίσθητου μαυρόσπιτου βοτσαλωτού δαπέδου, έργο του τεχνίτη Πασχάλη Πασχαλάκη, από τα Νικιά. Παρά το μικρό της μέγεθος, συγκαταλέγεται ανάμεσα στις ωραιότερες πλατείες του Αιγαίου.

Οι στάσης σπανίζουν στους οικισμούς της Νισύρου και απαντούν μόνο σε μερικά σπίτια στον Εμπορειό, και ως αρχιτεκτονικά στοιχεία σε ναούς και μοναστήρια. Η πιο εντυπωσιακή μοναστριακή στάση στο βρίσκεται στην αυλή της μονής της Κυράς, στην ανατολική πλευρά του νησιού.

Σε ορισμένες περιπτώσεις μέσα στους οικισμούς, αντί να διακόπτεται ο υπάρχων κυκλοφοριακός σχεδιασμός, επιλέγεται η λύση να υπεριψώνονται τα σπίτια και να γεφυρώνονται πλάτος του δρόμου, με αποτέλεσμα οι πεζοί να περνούν μερικές φορές μέσα από μια σήραγγα πολεοδομικού ιστού, την καμάρα.

Η φύση της αστικής επέκτασης της Νισύρου καθορίζεται μέχρι πρόσφατα σε μεγάλο βαθμό από τα έθιμα του γάμου, στον οποίο η προΐκα έπαιξε

σημαντικό ρόλο. Το σπίτι και η περιουσία της μπτέρας περνούσε παραδοσιακά στη μεγαλύτερη κόρη, πράγμα που υποχρέωνται όλες γονείς να μετακομίζουν με την υπόλοιπη οικογένεια σε νέο σπίτι – στη Νισύρο τα σπίτια ταυτίζονται με το επώνυμο της κυράς τους. Άλλα σπίτια έπρεπε επίσης να βρεθούν ή να κτιστούν εκ των προτέρων, για να αποκατασταθούν οι άλλες

ανύπαντρες κόρες. Οταν είχε εξασφαλιστεί και η τελευταία θυγατέρα, οι γονείς αποτραβιόντουσαν σε ένα λιγότερο ευρύχωρο κατάλυμα, γνωστό ως γεροντομοίρι.

Τα βοτσαλωτά δάπεδα ήταν κάποτε συνηθισμένα στη Νισύρο, όπως και άλλού στα υπεριστάσεις

διακοσμημένα με πλούσιο θεματολόγιο: γεωμετρικά μοτίβα που προσαρμόζονταν στο σχήμα του δαπέδου, όπως μαίανδροι, σπείρες, έλικες, κυματοειδή και απλά πλαίσια, αλλά και τυποποιημένες και φυσιοκρατικές παραστάσεις ζώων, θαλάσσιας ζωής, λουλουδιών και φυτών, καθώς και θρησκευτικά σύμβολα. Οταν όμως το τιμέντο άρχισε να χρησιμοποιείται ευρύτερα, πολλοί δρόμοι, αυλές και πεζόδιλες εξαφανίστηκαν κάτω από ακαλίσθητες, γκρίζες επιφάνειες. Για πρακτικούς και οικονομικούς λόγους, η πρόσφατη λιθότρωση πολλών κεντρικών δρόμων έγινε αναγκαστικά κατευθείαν επάνω σε προηγούμενο στρώμα τιμέντου, παρ' όλα αυτά το αισθητικό αποτέλεσμα δεν είναι δυσάρεστο. Μια αξιοσημείωτη αναβίωση της τέχνης των βοτσαλωτών δαπέδων οφείλεται στον ντόπιο τεχνίτη Νίνω Παπαδέλια, στον οποίο ανατέθηκε τα τελευταία δεκαπέντε χρόνια να διακοσμήσει την πλατεία μπροστά από το δημαρχείο αλλά και άλλα δάπεδα στο Μαντράκι.

Η γορτεία των παραδοσιακών οικισμών της Νισύρου διατηρήθηκε, κατά κύριο λόγο, επειδή, μέχρι πρόσφατα τουλάχιστον, ήταν δύσκολο να μεταφερθούν στο νησί μοντέρνα κατασκευαστικά υλικά. Επειδή όμως αυξάνονται συνεχώς οι εμπλεκόμενοι στην κατασκευαστική διαδικασία, ντόπιοι και ξένοι, για να διατηρηθεί η παραδοσιακή αρχιτεκτονική του νησιού θα πρέπει να συνειδηποιήσουν τα καταστροφικά αποτέλεσματα της «κατεστημένης» μοντέρνας αρχιτεκτονικής στην πολεοδομία και τη γενικότερη οικιστική αισθητική.

# Ιαματικά λουτρά

Του ΑΝΤΩΝΗ Σ. ΜΑΪΛΛΗ

**Ε**ΝΑ τυχαίο γεγονός στάθηκε αφορμή για να αποκαλυφθούν, στα νεότερα χρόνια, οι ιδιότητες των θερμών νερών της Νισύρου, να αρχίσει η εκμετάλλευσή τους, το νησί να γίνει γνωστό και να δέχεται εκατοντάδες ασθενείς. Βρισκόμαστε στα 1870 και ο επιφανής Νισύρος Ν. Αποστολίδης πάσχονταν από ψωρίαση, εγκαταλείπει τη Νισύρο για την Κωνσταντινούπολη προκειμένου να συμβουλευθεί τους γιατρούς. Εκεί του απαντούν ότι μόνο στο νησί του υπάρχει ο καλύτερος γιατρός, τα θερμά νερά. Επιέστρεψε αμέσως, άνοιξε λάκκο στη Θέση Σκόπι όπου άρχισε τα θερμά λουτρά και σε λίγες ημέρες θεραπεύτηκε. Με έξοδά του κατασκευάστηκαν δύο δωμάτια με τρεις λουτήρες, τα οποία δώρισε στην Κοινότητα. Η τελευταία άρχισε την εκμετάλλευσή τους, με πράτους επισκέπτες Καστώτες που έπασχαν από ρευματισμούς.

Η Νισύρος ήταν γνωστή από την αρχαιότητα για τις διάσπαρτες στη γη της θερμοπηγές. Σχετική αναφορά του Στράβωνα στα Γεωγραφικά του μας πληροφορεί απλά ότι η Νισύρος «έχει και πόλιν ομώνυμον και λιμένα και θερμά και Ποσειδώνος ιερόν». Λόγω όμως, της γειτνιάσεως της με την Κω, γενέτειρα του πατέρα της Ιατρικής Ιπποκράτη, είναι πολύ πιθανό ότι οι θερμοπηγές της Νισύρου είχαν αξιοποιηθεί από τότε και ότι τα κτήρια

τους καταστράφηκαν ανά τους αιώνες από σεισμούς και εκρήξεις του πφαιστείου.

## Κοινοτικά λουτρά

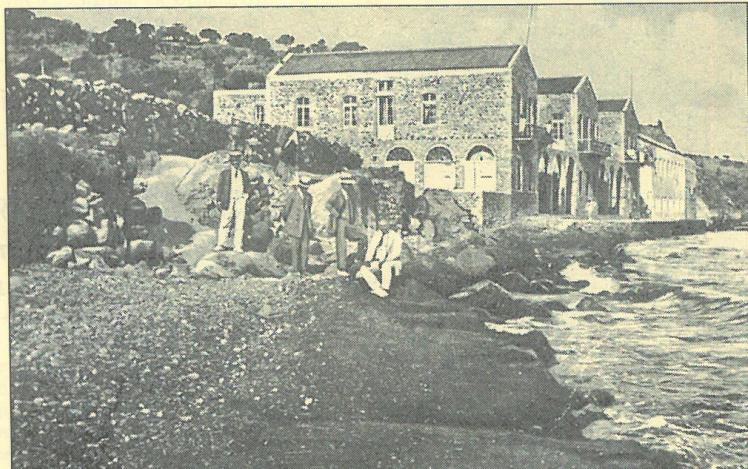
Μέχρι τα τέλη του 19ου αιώνα οι κάτοικοι της Νισύρου και των γειτονικών νησιών θέραπευόνταν σε λάκκους που άνοιγμα μόνο τους στις παραλίες και ειδικά στην περιοχή Σκόπι στο Μανδράκι, στο ατμόλουτρο της Πυριάς στην περιοχή Αργους, και στις

θερμοπηγές κοντά στο παρεκκλήσιο της Παναγίας της Θερμιανής στους Πάλους. Όμως, το 1884 άρχισε η επέκταση των εγκαταστάσεων της περιοχής Σκόπι, ύστερα από επιμονή του Καλύμνιου αρχαιοδίφη Ιωάννη Καλποτέρη που πήγε εκεί για θεραπεία, σε σχέδια δικά του και με τη συνεργασία ντόπιων παραγόντων. Τα δωμάτια γίνονται 7, με 11 λουτρά. Λόγω της μεγάλως προσέλευσης ασθενών ανεγέρθηκε, δέκα χρόνια αργότερα, νέο διώροφο κτήριο, τα σχέδια του οποίου

εκπονήθηκαν από Αρμένιο μηχανικό της νομαρχίας του Αρχιπελάγους που έδρευε στην Ρόδο. Το κτίριο πήρε το όνομα «Αρμένικα».

Η νέα επέκταση που έγινε το 1897 και ένωνε τις δύο παλαιότερες οικοδόμες, είναι γνωστή ως κτίριο των «Αριστοκρατικών». Τα σχέδια ήταν του αρχιμηχανικού της νομαρχίας Ζακ Αριστόρχη και βάσει αυτών ανέγειρε το οικοδόμημα ο αρχιτέκτων Απόστολος Φιλίππου. Ο Λιθουανός ελληνιστής Κάρολος Φλέγελ στη μελέτη του «Μικρασιανά Λουτρά. Η νήσος Νισύρος και ο θέρμαι αυτής», Κωνσταντινούπολη 1899, γράφει: «...η οροφή [της νέας οικοδομής] πρέσατο κοσμουμένη διά θελκτικών τοιχογραφιών υπό του ζωγράφου Σταματίου Βασιλείου, Κάου. Ερωτιδεύει δε, κρατών άνθη και έγκαρπα, δίδει αμυδράν την ιδέαν του ίλαρού πνεύματος της συνθέσεως... Απλετον οισβάλλει το φως εις την αίθουσαν διά τριών διφύλλων υαλοφόρτων θυρών προς τον εξώστην, μιας δε υαλοφράκτου θύρας και δύο παραθύρων προς την αυλήν, προσδιωρίσθη δε η αίθουσα αύτη διά την κοινήν τράπεζαν και το σφαιριστήριον των θαμώνων και αναγνωστήριον, π δε πρόσφις των τριών διορόφων κτιρίων, είναι λιαν ωραία και επιβλητική, προεξήκει δε εις την θάλασσαν εξέδρα μετριών διαστάσεων μετ' αποβάθρας διά λέμβους. Και ταύτα πάντα, εν ωραιοτάτη φύσει ένθεν μεν π κυανή πολύφλοιβος και γαλνιαία θάλασσα, ένθεν δε σύνδενδροι φάραγγες και κωράφια και αμπελώνες, κλιμακιδόν αναβαίνοντες και απαρτίζοντες σύνολον ρωμαντικώτατον...».

Από μελέτες της εποχής προκύπτει ότι το νερό των πηγών του Μανδρακίου, όπου και αν στάθηκε για αναλύσεις, έτυχε ευνοϊκών σχολίων και δύο το παρέβαλλαν με εκείνο των Λου-



► Τα Δημοτικά Λουτρά Μαντρακίου, σε λειτουργία από το 1884, σε καρτ ποστάλ εποχής (φωτ.: Σελλογή Α. Σ. Μαΐλλη).



◀ Αποψη των Δημοτικών Λουτρών Μαντρακίου. Οι εγκαταστάσεις των, μαζί με εκείνες των Ιπποκράτειων Λουτρών, ήταν κάποιες από τις μεγαλύτερες της Μεσογείου. Αν υπάρχει επιμελέμένη άξονοποίηση και προβολή των, θα μπορούσαν να γίνονται πάλι ομπαντικοί πόλοι ελέγχη επισκεπτών, ουρβάλλοντας οιγνά αναπνήση των νησιών (φωτ.: Ιόλη Βιγγοπλέου).

τρών Salins στη Γαλλία, Wiesbaden στη Γερμανία και Monte Catini στην Ιταλία.

Η τελευταία επέκταση των εγκαταστάσεων έγινε το 1911, στην ανατολική πλευρά, και είναι το ίδιο το κτίριο που λειτουργεί σήμερα.

Το φυσικό ατμόλουτρο που βρίσκεται στην Πύριά του Αργούς, κοντά στον όρμο της Αγίας Ειρήνης, αποτελεί παράρτημα των κοινοτικών Λουτρών του Μανδρακίου. Από ρωγμές που βρίσκονται σε βράχο, βγαίνει από τα έκατα της γης ατμός πολὺ υψηλής θερμοκρασίας. Ο Ν. Αποστολίδης κατασκεύασε πάνω από αυτές θολωτό κτίριο 15 τ.μ. με λουτήρα, χωρίς νερό, στον οποίο κατεβαίνει ο ασθενής με τρία σκαλοπάτια.

### Ιπποκράτεια λουτρά

Μέχρι το 1889 κανείς δεν γνώριζε την ύπαρξη των ερειπίων των ρωμαϊκών λουτρών στο βορειοανατολικό άκρο του κόλπου των Πάλων, εκεί όπου «ταρ’ ἄντρω μετά θερμὸς και ψυχράς πηγὴς [πηρῆ] παρεκκλήσιον, αφειρωμένον τη Παναγία Θερμιανή, ημίκρυπτον, πρίκωστον...», όπως γράφει ο Κ. Φλέγελ.

Με την αποκάλυψη των αρχαίων ερειπίων, ο γιατρός Παντελίδης ανακοίνωσε το γεγονός στη Γαλλική Αρχαιολογική Σχολή των Αθηνών που έδειξε ενδιαφέρον, και με τη συνδρομή των συμπατριών του που ήταν εγκατεστημένοι στην Κωνσταντινούπολη, προχώρησε στην αγορά της περιοχής και κατόπιν στην ανέγερση κτιριακού συγκροτήματος. Πρέπει να σημειωθεί ότι η Κοινόποτα Εμπορειού

**Η αξιοποίηση των φυμισμένων άλλοτε λουτρικών εγκαταστάσεων θα συνέβαλε δυναμικά στην ανάπτυξη του νησιού**

► Ο Παντελίδης Παντελίδης και το πανελελές συγκρότημα των Ιπποκράτειων Λουτρών, που κατασκεύασε το 1894-1898.  
Καρτ ποστάλ εποχής (φωτ.: Σελλογή Α. Σ. Μαΐλλη).

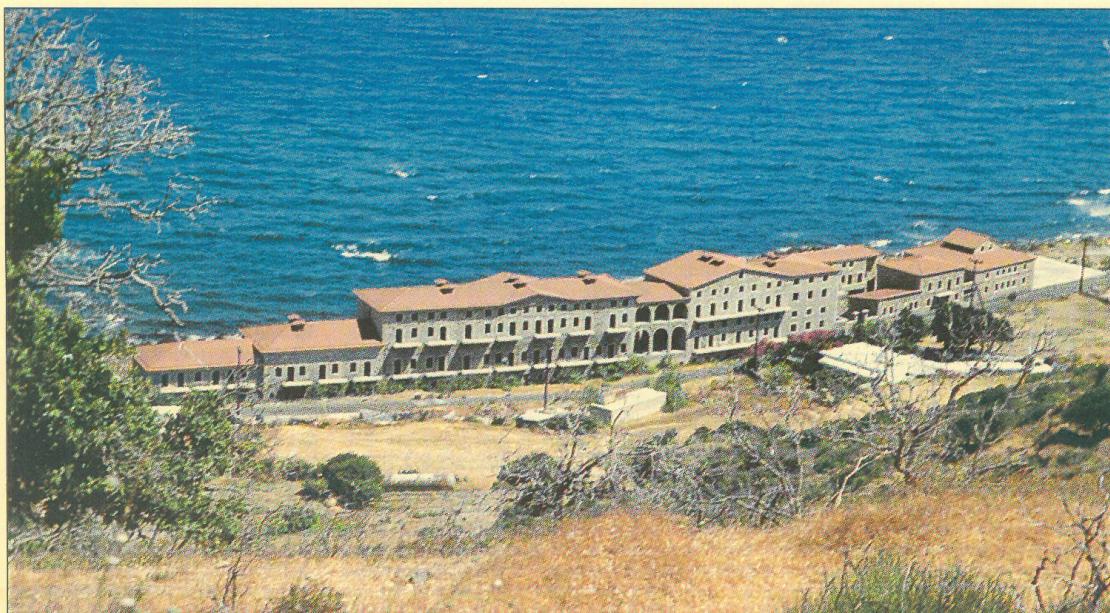


τον αντιμετώπισε με αδιαφορία και αμυναία, γεγονός που τον ανάγκασε να αναλάβει μόνος το βάρος ενός μεγάλου έργου, που ωφέλισε τους πάντες.

Το συγκρότημα «Θειούχοι, Αλατούχοι και σιδηρούχοι Θερμοπηγά Ιπποκράτειος», όπως το ονόμασε ο ιδρυτής του, κτίστηκε το διάστημα 1894-1898, σε σχέδια του Κερκυραίου αρχιτέκτονα Αλέξανδρου Αντρέη. Διέθετε περισσότερα από εκατό δωμάτια, πολλές αίθουσες διασκεδάσεως, καζίνο με σφαιριστήριο στην προκυμαία, βιβλιοθήκη και θέατρο. Επίσης, «κουρείον τέλειον με κουρέα έξωθεν. Χοροδιδάσκαλος επιφανής διευθύνει τας διασκεδάσεις. Κλειδοκόμβαλον μετά καλλιτέχνιδος και ασμάτων. Σιφασκίαν...». Οι πηγές του σύμφωνα με αναλύσεις της εποχής, είκαν ομοιότη-

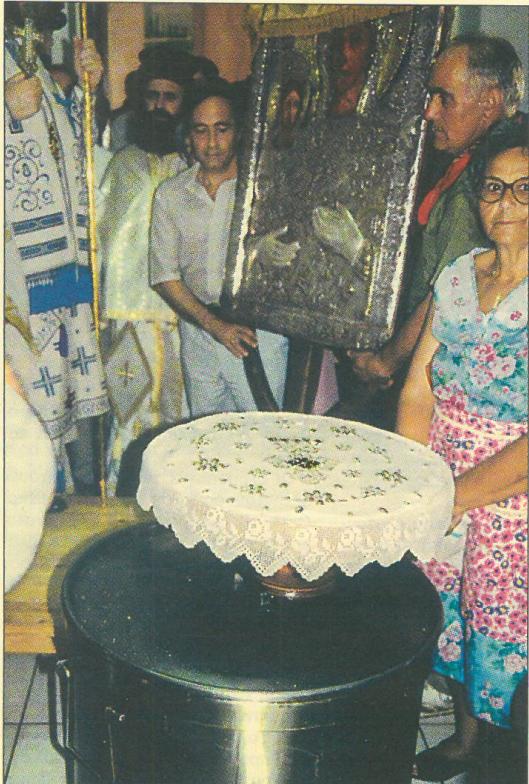
τες με αυτές των Carlebad, Kissingen, Pasey, Aix Lébain, Baden-Baden και Uriage.

Οι θερμοπηγές του «Ιπποκράτους» δέχονταν ασθενείς από Μάιο μέχρι Οκτώβριο και συγκαταλέγονταν στις καλύτερες του ειδους τους. Το 1928 καταστράφηκε από θεομνηία μέρος των εγκαταστάσεων και στο τέλος του ιδιου χρόνου απεβίωσε ο Παντελίδης με αποτέλεσμα τα λουτρά να διακόψουν τη δραστηριότητά τους. Επαναλειτούργησαν για μικρό χρονικό διάστημα κατά τη δεκαετία του '30, αλλά στη συνέχεια τα κτίρια εγκαταλείφθηκαν. Τα τελευταία χρόνια καταβάλλονται προσπάθειες για την αναπαλαιώσή τους από τον εγγονό του ιδρυτή τους Ανδρέα Παντελίδην και πιστεύεται ότι σε πολύ λίγο χρονικό διάστημα θα επαναλειτουργήσουν.

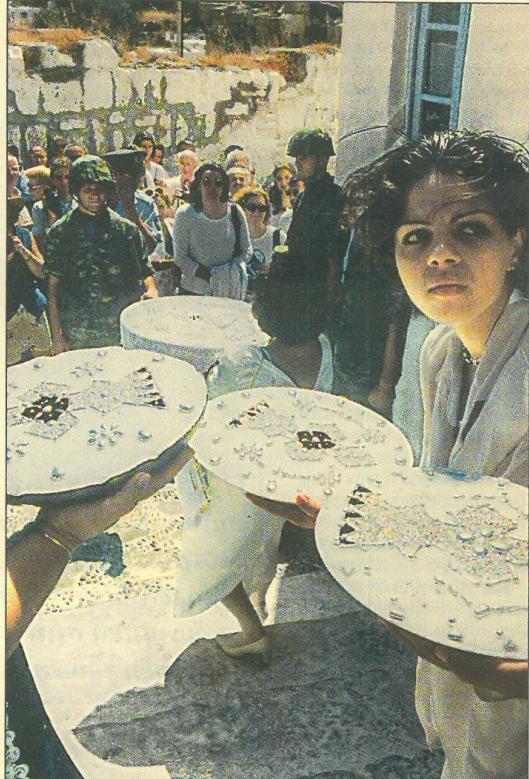


► Τα Ιπποκράτεια Λουτρά, αφημένα στη φύση των χρόνων σχεδόν εβδομήντα χρόνια, είναι πιθανόν να επαναλειτουργήσουν, χάρη στη σημαντική ανακαίνισή των στον εγγονό του ιδρυτή της Ανδρέας Παντελίδης (φωτ.: Ιόλη Βαγγοπούλου).

# Το Νιάμερο της Παναγιάς



◀ Αριστερά: Η εικόνα της Παναγίας οντυνείται με τα κόλλιβα που συμβολικά αντικαθιστούν το υερό της σώμα, σημειώνοντας τη γεννήση της Μονής της Παναγίας Σπηλιανής. Δεξιά: Από εδώ θα ξεκινήσει η λιτανεία, με τις γυναίκες που κρατούν τα κόλλιβα να προπορεύονται, ανοιγούντας τον «δρόμο» στην εικόνα, τους λειρίες, τους επισήμους και τον κόσμο που ακολουθεί (φωτ.: Μιράντα Τερζοπούλου).



## Της ΜΙΡΑΝΤΑΣ ΤΕΡΖΟΠΟΥΛΟΥ

Λαογράφον-Εθνολόγον, Ερευνήτριας του Κέντρου Ερεύνης Ελληνικής Λαογραφίας της Ακαδημίας Αθηνών

Οποιον προσέχεται στην Παναγία μέσα σε μια εκκλησία, η λιθική εποχή των κοπάζει ολόιστα στο ευλαβικό χαμπλωμένο πρόσωπό του.

Richard Fester,  
Γυναίκα και εξουσία

**Η ΘΕΟΤΟΚΟΣ** Μαρία αποτελεί αναμφίβολα την κυριαρχημένη μορφή στο ελληνορθόδοξο πάνθεον, μορφή που εποκιάζει όχι μόνο το σύνολο των αγίων, αλλά και τον ίδιο το Χριστό. Οι αλλεπάλλιες γιορτές μέσα στο χρόνο που μνημονεύουν τα περίεργα γεγονότα της ζωής της, τα πάμπολα ιερά προσκυνήματα τα αφιερωμένα σ' αυτήν, τα προσφιλή βαπτιστικά ονόματα –γυναικών αλλά και ανδρών ακόμη– που προέρχονται από τις αναρίθμητες προσωνυμίες της, συνθέουν ανθρώπους και τόπους με τη χριστιανική κοσμολογία

και το εκκλησιαστικό τελετουργικό τυπικό, με ένα άμεσο, τρυφερό, πρωτόπικο τρόπο.

Είναι δύσκολο να διακρίνει κανείς τη δημόσια από την ιδιωτική, την επίσημη θρησκευτική από την λαϊκή, την εκκλησιαστική από την κοσμική, την πνευματική από την επικοινωνιακή και οικονομική διάσταση στη λατρεία της Παναγίας και κατ' επέκταση στη μορφολογία των πανηγυριών της, που ως συνολικά γεγονότα είναι πολύ αποκλυπτικά ως προς τον τρόπο που τα στοιχεία αυτά διαπλέκονται. Το αυγούστιατικό πανηγύρι της Παναγίας στη Νίσυρο παρουσιάζει εξαιρετικό ενδιαφέρον για όλα τα πάνω, αλλά και για κάτι περισσότερο: το ιδιότυπο λατρευτικό τυπικό του, με το περίφημο Νιάμερο, που αναδεικνύει τον αρχεπιποκό και έντονα γυναικείο χαρακτήρα του εθίμου.

Νιάμερο ονομάζεται από τους Νισυριούς η περίοδος από τις 6 Αυγούστου, γιορτή της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος μέχρι το Δεκαπενταύγουστο, η προεορταστική δηλαδή, ουσιαστική ωστόσο και αναπόσπαστη φάση του πανηγυριού. Για το συγκεκριμένο αυτό διάστημα οι Εννιαμερίτισσες, οι γυναίκες –τελέστριες του εθίμου, έγκα-

θιστανται στο χώρο του μοναστηριού της Παναγίας της Σπηλιανής, αναλαμβάνονται πραγματιστικό ρόλο σε μια παράπλευρη της εκκλησιαστικής λατρευτικής δράση. Ταγμένες η καθημιά για τους δικούς της λόγους, έρχονται να προσκυνήσουν, να ευχαριστήσουν, να παρακαλέσουν, να υπηρετήσουν την Παναγία. Τα καθηκόντα που ορίζει το τάξιμό τους, εκτός από τις κειρωνατικές εργασίες και υπηρεσίες προς τη μονή για την πρεσοτιασία της πανηγυρής (καθαρίστητα των κώρων, περιποίηση των ιερών σκευών κλπ.), είναι η εγκοιμηση, η αυστηρή υπνοτεία, οι τριάκοντες μετάνοιες που πρέπει να κάνουν μέσα στο κάθε εικοστετράωρο, παράλληλα με τις προσευκές, τα τραγούδια και τους ύμνους που πρέπει να ψάλλουν προς τη θαυματουργή εικόνα.

Για οκτώ μερόνυχτα δύο παράλληλες λατρευτικές ιερουργίες εκτυλίσσονται μέσα στον ίδιο χώρο: η επίσημη εκκλησιαστική, με τελεοτές άνδρες, τα μέλη του επισήμου λατρείου, και ανεπίσημη, περιθωριακή, με τέρειες τις γυναικές, σταθερούς φορείς μιας πανάρχαιας και παντοδύναμης λαϊκής λατρείας. Οταν από το ναό φεύγουν οι λειρίες, οι γυναίκες έρχο-

νται. Αντί για τα εκκλησιαστικά τρόπαρια των παρακλήσεων, απευθύνουν στην προστάτιδα αλλά και συμπάσκουσα μαζί τους Παναγία τον μεστό βιωματικό λόγο των αφηγήσεων τους, τις δεξίσεις για την απάλυνση των πόνων της καθημερινότητας, τα από καρδιάς αυτοσχέδια άτεχνα τραγούδια τους, τα λαϊκά θρησκευτικά στιχουργήματα αποστημένα από κιτρινισμένα ανορθόγραφα τετράδια και καρτά που κυκλοφορούν από κέρι σε κέρι... Η λαϊκή εγγραμματούνη στην υπηρεσία μιας πότσης λαϊκής. Για να εκστομιστεί ο αποσιωπμένος γυναικείος λόγος, να εκφραστεί ο μοιρασμένος φόβος για την αρρώστια, η αγωνία για τα παιδιά, η διαμαρτυρία για τη φτώχεια και την ξενιτιά, η μεταμέλεια για την αμαρτία, η ελπίδα για το θαύμα. Τα ιδραμένα ατημέλητα γυναικεία κορμά σε στενή γειτνίαση μέσα στην υπόγεια ιερή σπηλιά, κάτω από το ενθαρρυντικό βλέμμα της πανέμορφης εικόνας, επιτυγχάνουν την, έστω πρόσκαιρη, εκεχειρία των αντιπαλοτήτων, την παντούναι και θαυματουργή συλλογικότητα της ιερουργίας του πόνου.

Πληπολάζοντας το πλήρωμα του χρόνου, το βράδυ της έναντις μέρας, πα-

ραμονής της εορτής, ιερείς και γυναικείς συναντιώνται στον ναό και από κοινού ψάλλουν στον εσπερινό τα εγκώμια του Επιπατιού της Παναγίας.

### Μια άλλη «εικόνα» της Παναγίας

Ανήμερα Δεκαπενταύγουστο οι τελεστικές δράσεις γίνονται πάλι παράλληλες. Ενώ μέσα στο ναό εξελίσσεται η μεγαλοπρεπής λειτουργία με τη χοροστασία επισκόπων και πλήθος ιερέων, με τους επισήμους, τους έζεντεμένους, τον κόμο όλον του νυσιού, στην Τράπεζα της μονής οι γυναίκες, ψάλλοντας τα δικά τους ιερά τραγούδια, επομένουν με βρασμένο στάρι τα κόλλυβα της Παναγίας. Αν πάρουμε υπόψη πώς το στάρι, όπως και το παράγωγό του, ο άρτος, χρησιμοποιούμενα τελετουργικά, αντικαθιστούν συμβολικά τα ιερά σώματα έχοντας την ίδια δύναμη με εκείνα (όπως π.χ. το ψωμί-σώμα του Χριστού στη Θεία Μετάληψη), μπορούμε να πούμε πώς οι γυναίκες κατασκευάζουν μια άλλη «εικόνα» της Παναγίας, με τη διαφορά πώς η δική τους προορίζεται -κάθε χρονιά- να καταναλωθεί από τους πανηγυριστές.

Μετά το τέλος της λειτουργίας οι ιερείς ακολουθούμενοι από το εκκλησίσμα θα σπάκουν, για μοναδική κατ' έτος φορά, τη λατρευόμενη εικόνα από το «θρόνο» της για να τη λιτανεύσουν και να την κατεβάσουν στο χωριό να ευλογήσει το πανηγύρι. Στην είσοδο του ναού ν η ιερόνα και τα κόλλυβα συναντιώνται, οι ιερείς και οι γυναίκες ενώνονται και από κοινού ψάλλουν πρώτα το εκκλησιαστικό τροπάρι της εορτής και αμέσως μετά το λαϊκό θρησκευτικό τραγούδι με κατάνυξη και αλληλοεσβασμό. Με τις γυναίκες που κρατούν τους δισκους με τα κόλλυβα να προπορεύονται ανοίγοντας «το δρόμο» στην άγα εικόνα, με τους ιερείς, τους επισήμους, τον κόσμο να ακολουθεί, η λιτανεία θα καταλήξει στον χώρο του πανηγυρίου. Εικόνα και κόλλυβα, ισάχια και ισδύναμα, τοποθετούνται πάνω στα καζάνια με το τελετουργικό φαγητό -που από μέρες έχει με ιερή συλλογικότητα και προσφορά προετοιμαστεί- για να το ευλογήσουν. Αργότερα τα κόλλυβα των γυναικών θα μοιραστούν από τον ιερέα στους πανηγυριστές, ενώ η εικόνα, αφού παρασταθεί στο κοινό γεύμα, θα επιστρέψει στο μοναστήρι.

Την ώρα που αρχίζει το γλέντι, με τον καρακτηριστικό τοπικό χορό «της κούπας», τα τραγούδια και την οινοποσία, οι Εννιαμερίτισσες, που τα τελευταία χρόνια (;) ζέλεις σχεδόν πρόερχονται από χωριά της γειτονικής Κω, κατεβαίνουν διαιρητικά από το μοναστήρι, διασκίζουν την άκρη της πλατείας και επιβιβάζονται στα καΐκια για να γυρίσουν στον τόπο τους. Τα γλέντια είναι για τους άλλους, αυτές έχουν επιπλέσει απλά το καθήκον τους. Δεν θα ξεχάσα την απάντηση που με σοβαρότητα μου έδωσε κάποια από αυτές, όταν ρώτησα γιατί φεύγουν τόσο νωρίς, χωρίς καν να φάνε: «Εμάς, κορίτσι μου, η δουλειά μας τέλειωσε». Και μπήκε στο καΐκι.



► Σάββατο του Λαζάρου. Νιστρόπουλες περιφέροντας τη στολιομένη καλαντήρα στο Μαντράκι, με το καλάθι έτοιμο για τη ανγάγια. Το έθιμο διατηρείται σχεδόν αναλογικό για πάνω από εκατό χρόνια.

## Το έθιμο της καλαντήρας

Τον ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟ ΔΙΑΜ. ΧΑΡΤΟΦΥΛΗ

Υπονανάρχον Λ.Σ.(ε.α.),  
Προέδρον της Εταιρείας Νιστριακών Μελετών

ΓΙΑ ΜΑΣ τους Νιστρίους, το Σάββατο του Λαζάρου είναι άρρεντα συνδεδεμένο με το «γύρισμα» της «καλαντήρας», σ' όλο το χωριό, από τα παιδιά του σχο-

λείου. Άκομα και οι Νιστρίοι της Αθήνας, κάθε χρόνο τη μέρα αυτή συγκεντρώνονται στην «Γιαννιδείο Νιστριακή Εστία», για να γιορτάσουν όλοι μαζί, να γυρίσουν την καλαντήρα τραγούδωντας τα παραδοσιακά τραγούδια, να δοκιμάσουν τα «λαζαράκια» (αρτοσκεύασμα σε μορφή Λαζάρου με γέμιστο) και να θυμητούν τα παλιά.

Για την ετυμολογία της λέξεως υπάρχουν διάφορες απόψεις. Εκοντάς όμως κατά νουν δύτι μεταφορικά αυτή που ομιλεί μεγαλωφάνως καλείται καλαντήρα, θεωρούμε ότι μάλλον σχετίζεται με τα κάλαντα, που και αυτά πρέχονται από τις λατινικές καλένδες, δηλαδή την πρώτη μέρα κάθε μήνα.

Ο Ι. Λογοθέτης (1835-1910), Νιστρίος διανοούμενος, περιγράφει το έθιμο ως εξής: «Τα παιδιά περιφέρουν ξύλινο όργανο, αποτελούμενο από δύο εύκαμπτα τόξα σταυροειδών στερεωμένα επί σταυροειδούς βάσεως. Στην κορυφή των τόξων υπάρχει ομοιώματα πτυνού στερεωμένο σε κατακύρφο άξονα περιστρέφομεν με τη βούθεια σπάγγου. Στο μπροστινό τμήμα, στη βάση του ενός τόξου υπάρχει μικρό ομοίωμα του Λαζάρου. Ολο αυτό το σύνολο που το στολίζουν με λουλούδια, καλείται «καλαντήρα». Το έθιμο αυτό είναι αρχαίον, ο Αθηναίοι είχαν την Ερεσώντων και οι Ρόδιοι, όπως αναφέρει ο Αθηναίος, είχαν έθιμο συγκεντρώσεων χρημάτων που ονόμαζαν κελιδώνισμα που το επαναλαμβάνουν κατά τον μήνα Βοηδοριώνα δηλαδή από 15/9 έως 15/10. (Από το βιβλίο του Γ.Ν. Καζάρη «Νιστρόυ Λαογραφικά», 1940).

Τα κελιδωνίσματα είναι παραλλαγή της καλαντήρας· το έθιμο τηρείται και σήμερα σε πολλά μέρη της Ελλάδος, συνδέομενο με την άνοιξη. Η Ειρεσιώνη πάντα άλλη παραλαγή του εθίμου και επαναλαμβανόταν σε ορισμένες εποχικές κυριώς εορτές.

Πολλές μέρες πριν από το Σάββατο του Λαζάρου, τα

παιδιά του νησιού αρχίζουν τις ετοιμασίες. Να κόψουν από τη βαγιά (φοίνικα) κατάλληλο «τρυφερό» κλαδί και να το βάλουν στο νερό για να μαλακώσουν τα φύλλα του ώστε να αρχίσει το πλέξιμό τους χωρίς σπάνε. Το Σάββατο το πρωί τα παιδιά έκινούν από το σχολείο, με επικεφαλής τους δασκάλους τους, για να γυρίσουν όλο το χωριό κρατώντας τις στολισμένες βαγές τους και τραγουδώντας το ποίημα του Ι. Λογοθέτη, που αποτελεί έμμετρη αφήγηση της ιστορίας της Αναστάσεως του Λαζάρου:

Η Βυθανία σήμερον, θαύματα προκηρύζει,  
την του Χριστού Ανάσταση κι όλον τον εκπλήττει κ.λπ.

Τα παιδιά της τελευταίας τάξεως, ακολουθούν χωριστή πορεία, πηγαίνουν πόρτα-πόρτα, με επί κεφαλής την καλαντήρα. Ψάλλοντας το τροπάρι «Την καινήν ανάστασην προ του Σου πάθους ποτύσουμεν κλπ.», ενώ όλες οι νοικοκυρές βάζουν αυγά και «ψήλοκουλουρα» στα καλάθι και χρήματα στο δίσκο των παιδιών. Τα αυγά είναι για τους δασκάλους, τα κουλούρια για τα παιδιά και τα χρήματα, στήμερα για το σχολικό ταμείο, πο παλιά, για το ταμείο της Μονής της Παναγίας Σπηλιανής, η οποία κάλυπτε την έξοδα λειτουργίας του σχολείου.

Οταν τα παιδιά των υπολοίπων τάξεων συναντήσουν την «καλαντήρα», όλα μαζί τραγουδούν :

Καλαντήρα πέρασε κι έκαστος και λάλησε  
και πύργον εκονόμησε  
Κι' όποις δεμ μας δώστι αυγή  
μέσα ψύλλος και κορυγός  
κι ως πην άλλην Κεργακή,  
τρώμερ γ κόκκινον αυγό.

Μόλις τα παιδιά με την καλαντήρα απομακρυνθούν συνεχίζοντας τη δική τους πορεία, τα υπόλοιπα αρχίζουν πάλιν να τραγουδούν το προαναφερθέν ποίημα.

Οταν το «γύρισμα» διέλθει, καταλήγουν όλοι στο σχολείο όπου οι δάσκαλοι κερνούν τα παιδιά από ένα λουκούδι, πριν φύγουν για τη σπίτια τους.

Είναι ενθαρρυντικό ότι το έθιμο αυτό διατηρείται σχεδόν αναλογικό, οι δικές μεταβολές αποτελούν αναπόφευκτη προσαρμογή στα οπιμερινά δεδομένα. Χαρακτηριστικό είναι το γεγονός ότι η φωτογραφία που συνοδεύει το κείμενο, τραβηγμένη τον Απρίλιο του 2001, δεν διαφέρει σε ποτέ από ανάλογη που δημοσιεύεται στο αναφερθέν βιβλίο του Γ. Καζαβή του 1940.

# Ο νιούρικος γάμος

Τον ΓΙΑΝΝΗ ΔΙΑΜ. ΧΑΡΤΟΦΥΛΑ

Αρχιεπολιάρχον Π.Ν. ε.α.,  
Πρόεδρον των Συλλόγων Νιούριων Αθηνών  
«Ο Γνωμαγόρας»,  
εκδότη της εφημερίδας «Νιούριακά Νέα»



► Σκηνή από γάμο στη Νίσυρο στις αρχές της δεκαετίας του '60. Η γαμήλια πομπή ξεκινά από την εκκλησία για το «νιούριο». Στο σήθιο των νεόνυμφων καρφιωμένα χρυσαφικά και γαρυούμια, τα δώρα των γάμων, κατά το έθιμο των Νιούριων.

**Π** ΟΛΛΑ ΕΙΝΑΙ τα στοιχεία της πολιτιστικής παράδοσης της Νίσυρου, που δεν μπορεσαν να αντισταθούν στις αλλοιωτικές επιδράσεις του λεγόμενου εκσυγχρονισμού. Όμως τα περισσότερα από τα έθιμα μπορεσαν να διαφυλάξουν, όσο πάντα δυνατότερα, την παλιά τους μορφή, αποτελώντας γέφυρα του τόπου με το τώρα. Ενα από αυτά είναι ο νιούρικος γάμος.

Στις μέρες μας, δεν θα παρακολουθούσαμε βέβαια την υπογραφή του προκοσμητικού, όπου παρόντες πάντα ο Αρχιερατικός Επίτροπος και δύο αξιόπιστοι μάρτυρες. Δεν θα συναντήσαμε τις παρέες που επέστρεφαν άλλοτε από το κτήμα, με τραγούδια και βιολιά, μεταφέροντας τα κρέατα, για το τραπέζι του γάμου. Δεν θα δούμε τις φίλες της νύφης να πλένουν και να σιδερώνουν, τραγουδώντας, τα ασπρόρουχα και τ' άλλα προκιά. Ούτε θα ζήσουμε γαμήλιο γλέντι ολόκληρης εβδομάδας, όπως τότε.

Θα παρακολουθούσαμε όμως άλλα στοιχεία, ανάλογάτως μέχρι σήμερα, αρχιζόντας από τον αρραβώνα. Πομπή ολόκληρη, με επικεφαλής την γαμπρό και την οικογένειά του, ξεκινά από το σπίτι του με τραγούδια του αρραβόνα και φτάνει στο σπίτι της νύφης, όπου περιμένουν οι συμπεθέροι με την νύφη και τη δική τους παρέα. Εκεί, στην πόρτα εμπρός, αρχιζει ένας αυτοσχέδιος τραγουδιστικός διάλογος, ανάμεσα στις δύο συμπεθέρους:

Ανοίξτε την πόρτα σας  
και κάμετε καρτέρι  
για να 'μπει ο καλός μου γιος,  
με όλο τη' ασκέρι.

Η πόρτα μου είν' ανοικτή  
και την χαρά μεγάλη  
και την καρδιά μου ολάνοιχτη,  
μέσα για να σας βάλει.

Στον αρραβώνα παρευρίσκεται όλο το χωριό, γιατί ο κόδων θεωρεί υποχρέωντα να μοιραστεί την χαρά και την ευτυχία του ζευγαριού, αφού οι καρές και οι λύτες εξακολουθούν εκεί να θεωρούνται κοινές.

## Και συγγενείς και ξένοι

Ο γάμος στη Νίσυρο γίνεται το απόγευμα της Κυριακής και προκειμένου για το Μανδράκι, πάντα στο μοναστήρι της Παναγίας της Σπηλιανής. Προσκλητήρια δεν στέλνονται, αφού εξακολουθούν να τηρούνται τα παραδο-

σιακά «καλέσ ματα». Δύο-τρεις μέρες πριν από τον γάμο η νύφη με την ακολούθια της επισκέπτεται τα χωριά και προσκαλεί τον κόσμο στην χαρά της. Και το βράδυ του Σαββάτου ξεκινά από το νυφικό στόλι μεγάλη πομπή, με επικεφαλής τους μελλονύμιους και περνώντας από τους κεντρικούς δρόμους του χωριού, με βιολιά και με τραγούδια, προσκαλούν όλο τον κόσμο στο γάμο:

Εκίνησεν πι πέρδικα  
με όλη τη γενιά της  
να προσκαλέσει το χωριό  
αύριο στη χαρά της.

Φίλοι μας και γειτόνοι μας  
και συγγενεῖς και ξένοι  
αύριον εις το γάμο μας  
είστε προσκαλεσμένοι.

Μετά τα καλέσματα π η πομπή καταλήγει στο χοροστάσιο όπου αρχίζει το προσέόρτιο γαμήλιο γλέντι. Το τραπέζι του γάμου στρώνεται το μεσημέρι της Κυριακής κι αμέσως μετά αρχίζει η πρεστοιμασία των μελλονύμων.

Το ντύσιμο του γαμπρού έχει κάσσει τον παραδοσιακό του χαρακτήρα (με την παρουσία του κουμπάρου, των φίλων, και τα τραγούδια από τις κοπέλες του σογιού). Το στόλισμα όμως της νύφης γίνεται όπως παλιά, με τη μοδιστρά να έχει τον πρώτο λόγο και τις κοπέλες να τραγουδούν τα καθηρωμένα, για την περίσταση, τραγούδια. Και καθώς η νύφη στολίζεται, η καμπάνα της εκκλησίας προειδοποιεί πως πλοιάζει η ώρα του μιστρίου, γι' αυτό και ο κόδων συγκεντρώνεται στον υφιστόλι. Στην τρίτη καμπάνα φτάνουν στο σπίτι, με βιολιά και τραγούδια, ο γαμπρός με την παρέα των αδρών και από εκεί οι μελλονύμοι και όλος ο κόσμος ξεκινούν για την εκκλησία.

Το μυστήριο του γάμου, πλαισιώνεται με στοιχεία του παρελθόντος: Η κοπέλα που μεταέρεψε τα στέφανα στην εκκλησία δεν τα παραδίδει, αν δεν τάξει δώρο ο κουμπάρος. Μπομπονιέρες δεν υπάρχουν και μέχρι πριν από λίγα χρόνια ο παπάς πρόσφερε την κούννα (καθαρισμένη

αμυγδαλόψιχα με μέλι) από τον ίδιο κεφέ και με το ίδιο κουταλάκι σ' όλο τον κόσμο.

Από την εκκλησία το νέο ζευγάρι συνοδεύεται στο σπίτι της ιδιαίτερης πομπής, με επικεφαλής την Εικόνα της Παναγίας, η οποία μεταφέρεται στην κρεβατοκάμαρα του ζευγαριού, όπου τελείται δενόπιτ για την υγεία και την ευτυχία του. Ακολουθούν τα κεράσματα, με πρώτους και απαραίτητους τους λουκουμάδες. Κι από το σπίτι του ζευγαριού ο κόσμος μεταβαίνει στο χοροστάσιο, για

ν' αρχίσει το γλέντι, στο οποίο χορεύουνται παραδοσιακοί χοροί. Απαραίτητο το «Περιόλι», τοπικός χορός με τραγούδι, που αναφέρεται στις χάρες και στα «καλά της νύχτας».

Το γλέντι θα κρατήσει ως τα ξημερώματα, οπότε η παρέα από το χοροστάσιο μεταβαίνει στο νυφοστόλι, τραγουδώντας στον δρόμο το «τραγούδι των αιγάλης». Στο σπίτι τους περιμένει κοτόσουπα από κότες που έχουν κλαπεί, κατά το έθιμο, από τα κοτέσια των συμπεθέρων.

## Εταιρεία Νιούριακών Μελετών

**H** ΕΤΑΙΡΕΙΑ Νιούριακών Μελετών ιδρύθηκε το 1961 από ομάδα Νιούριων της Αθηνών ως έκφραση της αγωνίας τους και του ζαρορού ενδιαφέροντός τους για τη διατήρηση της πολιτισμικής φυσιογνωμίας του νησιού τους. Είναι Σωματείον μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα και στα 40 χρόνια που πέρασαν από τότε, έχει αναπτύξει έντονη δραστηριότητα για την οποία η Ακαδημία Αθηνών της απένειπε έπαινο.

Μέχρι σήμερα έχει εκδώσει 15 ογκώδεις τόμους με τίτλο «Νιούριακά» και άλλους 7 μεμονωμένους τόμους, στους οποίους έχει διαστιθεί ο πλούτος της ιστορικής, πολιτιστικής και λαογραφικής κληρονομιάς της Νίσυρου. Άξια ιδιαίτερας μνείας είναι η έκδοση της «Σπηλιανής Αρχείου», στους δύο τόμους της οποίας έχουν συμπεριληφθεί φωτογραφημένα 1800 έγγραφα από το 1718 έως το 1950, που βρίσκονται στη Βιβλιοθήκη της Ιεράς Μονής Παναγίας Σπηλιανής και μέσα από τα οποία αναδύεται όλη η ιστορία του νησιού.

Μόλις εξέδωσην ο πανηγυρικός (για τα 40 χρόνια) 15ος τόμος των «Νιούριακών» με τις εισηγήσεις που παρουσιάστηκαν στη Συμπόσιο του Ιδρυμάτου Θεοφίκου και Θρόποκεντού Προβληματισμού, το οποίο πραγματοποιήθηκε στην Νίσυρο. Η παρουσίαση του τόμου θα γίνει στη Νίσυρο στις 6 Αυγούστου, παρουσία της Α.Θ.Π. του Οικουμενικού Πατριάρχου.

Ο επόμενος στόχος είναι η έκδοση λευκώματος με 100 περίπου τραγούδια του νησιού που τραγουδούνται στην παρέα, για νανούρισμα, στον αρραβώνα και στον γάμο, μυρολόγια και μοιρολόγια κλπ. Εκτός από τους στίχους θα παρατίθεται ιστορικοκοινωνική ανάλυση και μουσική καταγραφή ενός εκάστου και θα συνοδεύεται από αντίστοιχη αριθμού ψηφιακών δίσκων (CD), που θα περιέχουν την εκτέλεση των τραγουδιών από λαϊκούς τραγουδιστές συνοδεία λαϊκών παραδοσιακών οργάνων. Είναι αξιοσημείωτο ότι το κόστος αυτών των εκδόσεων καλύπτεται από προσφορές του Δήμου Νισύρου και των Νιούριων με ανύπαρκτη την κρατική παρουσία και υποστήριξη.

Εκτός από το εκδοτικό έργο, ανάλογη είναι και η δραστηριότητα της Εταιρείας προς την κατεύθυνση της προστασίας του φυσικού περιβάλλοντος και των εθίμων του νησιού.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η δεύτερη συνέντευξη της Εταιρείας είναι: 3ης Σεπτεμβρίου 25 Αθήνα 10432,  
τηλ. 52.37.198, 53.21.524, 4283622, Τηλεομοιότυπον 4280064

# Οδοιπορικό στη Níoupo

*Tov ΡΙΧΑΡΔΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΗ*

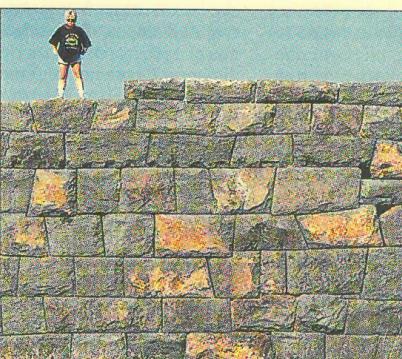
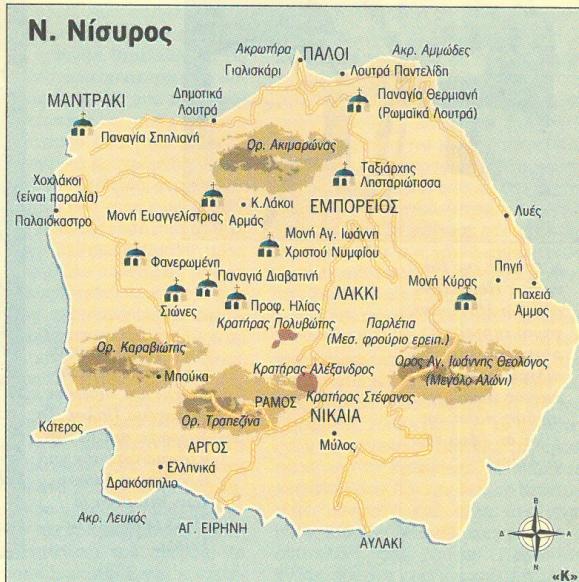
*Επ. Καθηγητή Αρχιεκκλογικής  
στο Πανεπιστήμιο Notre Dame  
της Indiana, ΗΠΑ*

**Η**ΠΡΩΤΗ εντύπωση που σκηματίζει ο επισκέπτης φθάνοντας στη Νίσυρο με καράβι (δρομολόγιο από Πειραιά προς Ρόδο και τανάπαλιν, συνήθως μια ωφόρα την εβδομάδα) ή με πλοιάριο από την Κω (το καλοκαίρι δρομολογούνται τρία πρωινά τουριστικά πλοιάρια από την πόλη της Κω και ένα από την Καρδάμαινα) είναι ενός καταπράσινου βαθμιδωτού με πεζούλες νηφαϊστειακού κώνου, κατάφυτου με βαλανιδιές, τερεβινθιές και αμυγδαλιές, που τον κειμόνων όταν ανθίζουν δίνουν ένα υπέροχο ρόδινο χρώμα στο νησί. Στα δυτικά, καθώς πλησιάζουμε, προβάλλει η πρωτεύουσα και κύριο λιμάνι, το Μαντράκι, με τα κομψά διώροφα λαϊκά σπίτια και τα στενά, γραφικά του δρομάκια. Το κατάλευκο μοναστήρι της Παναγίας της Σπηλιώντας που κουρνιάζει μέσα στο μεσαιωνικό φρούριο των Ιωαννίτων Ιπποτών, πάνω από το Μαντράκι, εντυπωσιάζει με την πλαστικότητα των μορφών του που μοιάζουν να συναλλιμένουν τον βράχο.

Μαγνησία

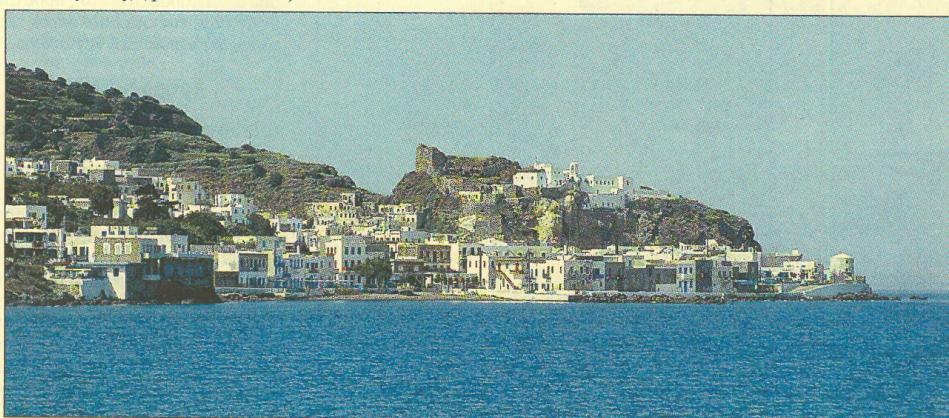
Το Μαντράκι απλώνεται δυτικά του λιμανιού, με συστάδα μικρών ξενοδοχείων και τον χαριτωμένο τρουλαίο ναό του Αγίου Νικήτα, προστάτη άνου του υπνού, αλλά και προς τα νότια, κατά μήκος της φωτικάς βρεματίσ του Ποταμού, όπου φωλιάζουν οι παλιότερες γειτονίες του Λαγκαδιού και του Τρούλλου. Κάτω από τη Σπηλιανή βρίσκονται ο καθεδρικός ναός της Παναγίας της Ποταμίσσας και, ανηφορίζοντας λίγα λεπτά τον κεντρικό δρόμο του Λαγκαδιού προς τα νότια, ο ναός του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου, χαρακτηριστικές σταυροθολιακές βασιλικές δωδεκαγωνισακού τύπου του πρώτου μισού του 19ου αι. Εκεί κοντά μπορεί επίσης να επισκεφτεί κανείς την εκκλησία της Αγίας Ευτυχίας, την Καθολική όπως λέγεται, που χρονολογείται στο 1765 και τον μικρό ναό του Αγίου Ιωάννη του Προδρόμου, νότια από την κεντρική πλατεία της Ηλικιωμένης, που λειτούργησε ως καθεδρικός ναός κατά την Επανάσταση του 1821. Η πλατεία της Ηλικιωμένης είναι ο κοσμικότερος τόπος συνάντησης του Μαντρακιού, με καφενεία και εστιατόρια με τραπέζια έξω, κάτω από τη σκάλα δύο πελώρων καταπράσινων φίκων. Σε μικρή απόσταση στα δυτικά βρίσκονται οι συνεχόμενες πλατείες του Δημαρχείου και των Δελφινών, με υπέροχη βοτσαλώτα δάπεδα του ντόπιου τεχνίτη Ντίνου Παπαδέλια.

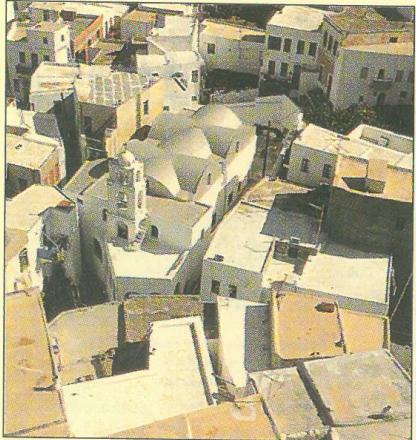
Παίρνοντας τον αμαξωτό δρόμο  
προς τα νότια από τον ναό του Αγίου



◀ Τμήμα των αρχαίον τείχους στο Μαντράκι. Το Παλαιόκαστρο, όπως το ονομάζουν οι ντόπιοι, κτίστηκε τον 4ο αι. π.Χ. με μεγάλες πλίνθους από ηφαιστειογενή πέτρα (φωτ.: C. de Vries).

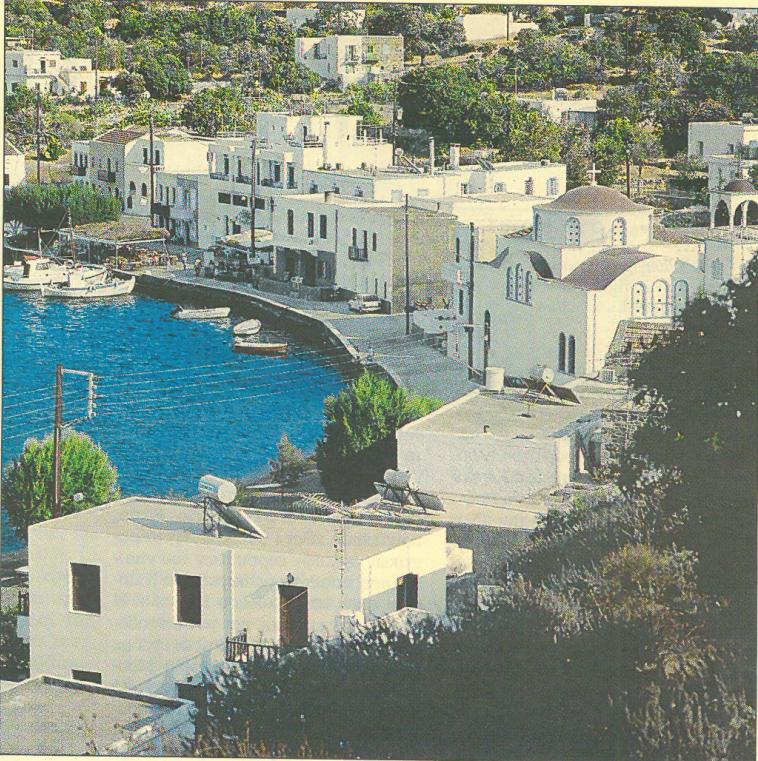
▼ Αποψή των Μαντρακιού (οημερινής πρωτεύοντας των γηγονών), από τη θάλασσα. Δεξιά, το φρούριο των Ιωαννιτών που μοιάζει να αγκαλιάζει τον λόφο, και, μέσα σε αυτό, το κατάλευκο μοναστήρι της Παναγίας Σπηλιανής (φωτ.: C. de Vries).





▲ Ο ναός της Παναγίας Ποταμίου στο Μαντράκι, χαρακτηριστική απαραδολιακή βασιλική δωδεκανησιακή τέπον, του πρώτου μισού του 19ου αι. (φωτ.: C. de Vries).

► Το γεράτιο ζωντανία, ξενοδοχεία, καφενεία και ταβέρνες ψαροχόρι Πάλοι. Τα διώροφα οπίσια των πλαισιών του ναού των Αγίων Αποστόλων, κτισμένο το 1953 (φωτ.: C. de Vries).



ενώνονται με το Μαντράκι με τον κύριο αμαξώτο δρόμο, που κατευθύνεται ανατολικά από το λιμάνι και παραλιακά για να συναντήσει, σε μικρή απόσταση, τα δημοτικά ιαματικά λουτρά, που λειτουργούν από το 1870. Συνεχίζοντας ανατολικά ο παραλιακός δρόμος περνά το σύγχρονο ξενοδοχειακό συγκρότημα «Αστρόν Αμμος» που στέκει σε απόκρημνη πλαγιά πάνω από τη μικρή αμμουδιά Γιαλιοκάρι, με την άστρη όμως από τις εγκαταλελειμμένες πιο εγκαταστάσεις επεξεργασίας της ελαφρόπετρας, που αφθονεί σε όλη τη βόρεια πλευρά του υποιού. Λίγο πο πέρα φθάνει κανείς στο μικρό

ψαροχώρι Πάλοι, που κουρνιάζει στην ανατολική πλευρά καμπού κάβου, της Ακρωτήρας. Ο οικισμός αυτός, που αναφέρεται συχνά ως επίνειο του Εμπορείου, ξεκίνησε από μια κούρτα σπίτια στα τέλη του 19ου αι. και έγινε ένα χωριό γεράτιο ζωντανία, με δύο ρωφά σπίτια, ξενοδοχεία, καφενεία και ψαροταβέρνες, που πλαισιώνουν καλαρά τον τρουλάρι νάο των Αγίων Αποστόλων, κτισμένο το 1953. Οι μακριά από το χωριό, στα ανατολικά, βρίσκονται τα νεότερα ερείπια του συγκροτήματος των Ιπποκρατείων Λουτρών, που ανεγέρθηκαν το 1895 από τον Δρ Πανταλέοντα Παντελίδη και

σήμερα ανακαίνιζονται συστηματικά. Λίγα μέτρα νοτιότερα σώζονται τα ερείπια των Ρωμαϊκών λουτρών, μέσα στα οποία κτίστηκε το 1871 το εκκλησία της Παναγίας της Θερμιανής.

Στους Πάλους ο επισκέπτης του υποιού έχει δύο επιλογές για να συνεχίσει την περιήγησή του. Πρώτη επιλογή είναι ο παραλιακός αμαξώτος δρόμος, που οδηγεί ανατολικά και νότια, ακολουθώντας το περίγραμμα του υποιού, στις μοναδικές αξιόλογες παραλίες της Νισύρου: τις Λιες, όπου το καλοκαίρι λειτουργεί μικρό εστιατόριο/μπαρ, και στη μαγευτική αμμουδιά της Παχείας Αμμου που είναι προστιτό μόνο από απόκρημνο μονοπάτι, το οποίο συνεχίζει στο τέλος του αμαξώτου δρόμου. Το τοπιό εδώ είναι ανέγγιχτο από τον άνθρωπο και τόσο ο υπογράφων όπως και πολλοί άλλοι που το έχουν επισκεφθεί, ευχόμαστε να παραμείνει έτσι, προστατευμένο από την κερδοσκοπική, καταστροφική τουριστική «ανάπτυξη».

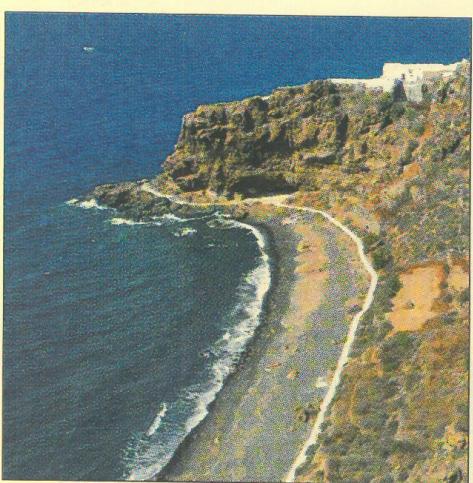
### Εμπορείο-Νικιά

Η δεύτερη επιλογή πορείας από τους Πάλους είναι προς την ενδοχώρα της Νισύρου, με κατεύθυνση νότια και αντηρικά προς τον παλιό αλλά χαρακτηριστικό οικισμό του Εμπορείου που απλώνεται στην ανατολική πλαγιά βουνού, πάνω από τον κρατήρα του πραιτείου. Η φυσική του κορυφή επιστέφεται από το μεσαιωνικό φρούριο της Παντονίκης, με φύλακα-άγγελο στο εσωτερικό της την εκκλησία του Ταξιάρχη, πρθανώς του 13ου αι. Στο κέντρο αυτού του μισοεγκαταλειμμένου χωριού (όπου σήμερα ζουν

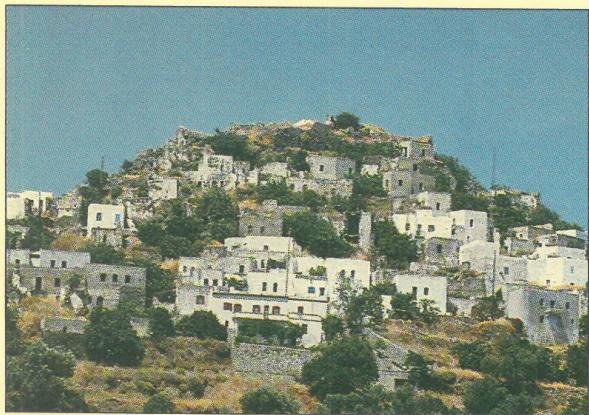
περίπου 25 άτομα), βρίσκεται ο μονόχωρος τρουλαίος καθεδρικός ναός του Γενεσίου της Θεοτόκου, που ανεγέρθηκε το 1870. Στην απέναντι πλευρά της μικρής κεντρικής πλατείας, μπροστά στην εκκλησία, στέκει το θρυλικό καφενείο του Ξανθού, τόπος μιας μανιασμένης ανταλλαγής πυρών το 1945 ανάμεσα σε Γερμανούς στρατιώτες και Ελλήνες αντιτασιακούς. Κοιτώντας από τον Εμπορείο νότια, βλέπει κανείς τον εκπληκτικό πηφιστειακό κρατήρα του Λακκιού να ανοίγει στα νοτιοδυτικά σαν ένα τεράστιο πέταλο.

Σε μικρή απόσταση ανατολικά από τον Εμπορείο, στον αμαξώτο δρόμο που συνεχίζει για τα Νικιά, συναντά κανείς μια πρώτη διακλάδωση που κατηφορίζει απόκρημνα στο Λακκί και καταλαγίει σε τουριστικό περίπτερο/μπαρ το οποίο εξυπηρετεί τα πλήθη των επισκεπτών, που την τουριστική περίοδο οδηγούνται στον εντυπωσιακό κρατήρα Στέφανο ή «Μεγάλο Αλώνι». Επιστρέφοντας στον κύριο δρόμο με κατεύθυνση τα Νικιά και στο μέσο περίπου της διαδρομής, υπάρχει δεύτερη διακλάδωση που κατηφορίζει προς τα ανατολικά για να φθάσουμε, στην πανέμορφη μονή της Κυράς, με την καμαρωτή αιγάλη και το επιβλητικό της καθολικό δωδεκανησιακού τύπου σταυροθολιακής βασιλικής που ολοκληρώθηκε το 1842.

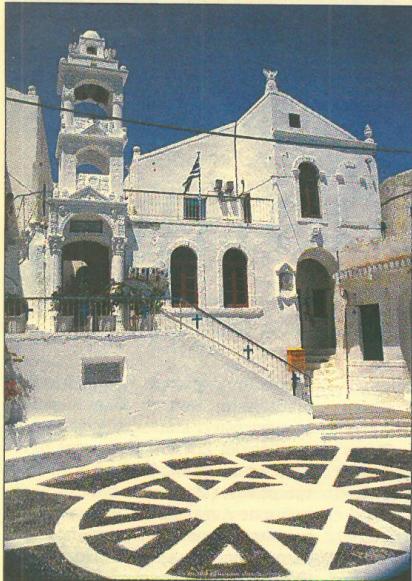
Επιστρέφοντας και πάλι στον κύριο αμαξώτο δρόμο, συνεχίζουμε νότια για να καταλήξουμε στη βόρεια πλευρά του παλιού οικισμού των Νικιών, σκαρφαλωμένου εντυπωσιακά στην άκρη του βράχου, λες και κρυφοκοιτάζει κατασκοπευτικά τον πραιτειακό κρατήρα που απλώνεται στα δυτικά.



◀ Η εντυπωσιακή παραλία Χοχλάκι, κοντά στο Μαντράκι. Στον λόφο, η Παναγία Σπηλιανή (φωτ.: C. de Vries).



▲ Το μισοεγκαταλειμμένο χωρίο Εμπορεύσ, κτισμένο σε πλαγιά πάνω από την κρατήρα των ηφαιστείων. Στην κορυφή διακρίνονται τα ερείπια των κάστρων της Παντονίκης και ο ναός του Ταξιάρχη (φωτ.: Ιάλη Βιγγοπούλου).



Το χωρίο αυτό (όπου σήμερα ζουν μόνιμα περίπου 45 άτομα) έχωριζε για τις πλαγιαστές, με κόκκινο κεραμίδι, στένες των σπιτιών του και τη θαυμάσια μικρή ελλειφοειδή πλατεία του, την Πόρτα. Πάνω από την Πόρτα στέκουν τα Εισόδια της Θεοτόκου, ο καθεδρικός ναός των Νικιών, δείγμα επίσης μονόκλιτης βασιλικής δωδεκανησιακού τύπου, κτισμένη στις αρχές του 19ου αι. Πέζοπορώντας πέντε λεπτά, βόρεια από τα Νικιά, στη μέση πλευρά του ηφαιστειακού κρατήρα, φθάνει κανείς στο μοναστήρι του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου, που ολοκλήρωθηκε το 1821, με τη μικρή σπλαγχνή εκκλησία του και το πέτρινο καμπαναριό. Μέχρι τη δεκαετία του 1950 τα Νικιά έχυπερετούνταν από το λιμανάκι Αυλάκι, που κατασκευάστηκε το 1880, για να διευκολύνει την εισαγωγή εμπορευμάτων. Κάμποσα σπί-

► **Η Πόρτα,**  
όως ονομά-  
ζεται η ελλει-  
φοειδής βο-  
τοιαλογή πλα-  
τεία των Νι-  
κιών. Δεοπ-  
ζει, το καμπα-  
ναριό του να-  
ού των Ειο-  
δίων της Θεο-  
τόκου (φωτ.:  
Μιχάλης Κω-  
σταράς).

► **Το μοναστήρι**  
της Παναγίας  
Διαβατινής με το  
περίφρακτο ονόδε-  
ντρο της σημ-  
νούσας σημείου,  
τον Προφήτη  
Ηλία, που είναι  
το ψηλότερο βον-  
νό των νησιών.  
Στο βάθος δια-  
κρίνονται η νησί-  
δι Γναλί (αριστε-  
ρά), η Σιρογγιλή  
(δεξιά), και στον  
ορίζοντα η Κως  
(φωτ.: C. de  
Vries).

τια, ερειπωμένα πια, και το εκκλησάκι του Αγίου Παντελεήμονα, που λει-  
τουργείται ακόμη, πλαισιώνουν το μι-  
κρό λιμάνι.

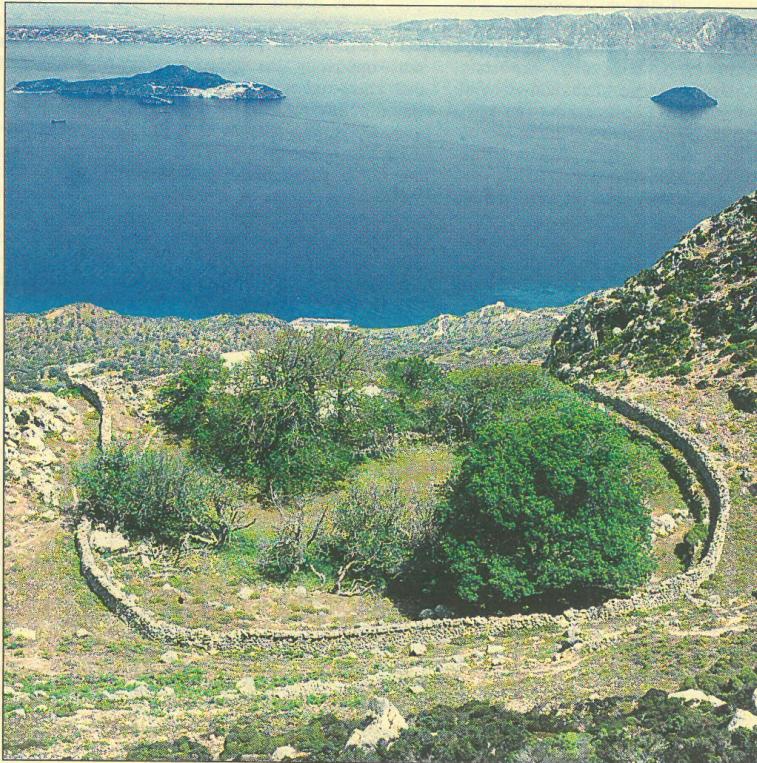
### Μοναστήρια και ναοί

Από τα Νικιά μπορεί κανείς να ακολουθήσει ένα καλντερίμι μέχρι τη μονή του Σταυρού, που υψώνεται στο νοτιότερο άκρο του κείλους του ηφαιστείου και πιθανώς θεμελιώνεται σε λείφανα προϊστορικού οχυρού. Το συγκρότημα απαρτίζεται από ένα πρόσφατα ανακαινισμένο καθολικό και μια πλακότρωπη αυλή πλαισιωμένη με κελιά, μαγειριό και τράπεζα. Νότια από τη μονή του Σταυρού, στην παραλία του Αργούς που είναι επίσης προσβάσιμη με κωματόδρομο από το τουριστικό περίπτερο που βρίσκεται μέσα στον ηφαιστειακό κρατήρα, μπορεί κανείς να επισκεφθεί τα ερείπια του εργοστασίου επεξεργασίας θειαφιού, που είχε ανοίξει στο τέλος του 19ου αι. ο επικειρωματίας Στέφανος Ράλλης, στο λιμανάκι της Αγίας Ειρήνης.

Συνεχίζονται βόρεια από τον Σταυρό, γύρω από τη δυτική πλευρά του νησιού και στον πρόσφατα διανομημένο δρόμο που οδηγεί από την περιοχή του Αργούς στο Μαντράκι φθάνει κανείς στο μικρό μοναστήρι Σιώνες, κτισμένο στην πλευρά μιας μικρής κοιλάδας στα ανατολικά του δρόμου. Το 1733 κάποιος μοναχός ίωνάς ποτεύεται ότι εξώραισε με τοιχογραφίες το μικρό, καμαροστέπαστο καθολικό του. Ακόμη βορειότερα στον ίδιο δρόμο και στο σημείο από όπου φαίνεται το Μαντράκι, διακρίνονται ανατολικά τα ερείπια του ναΐσκου της Φανερώ-

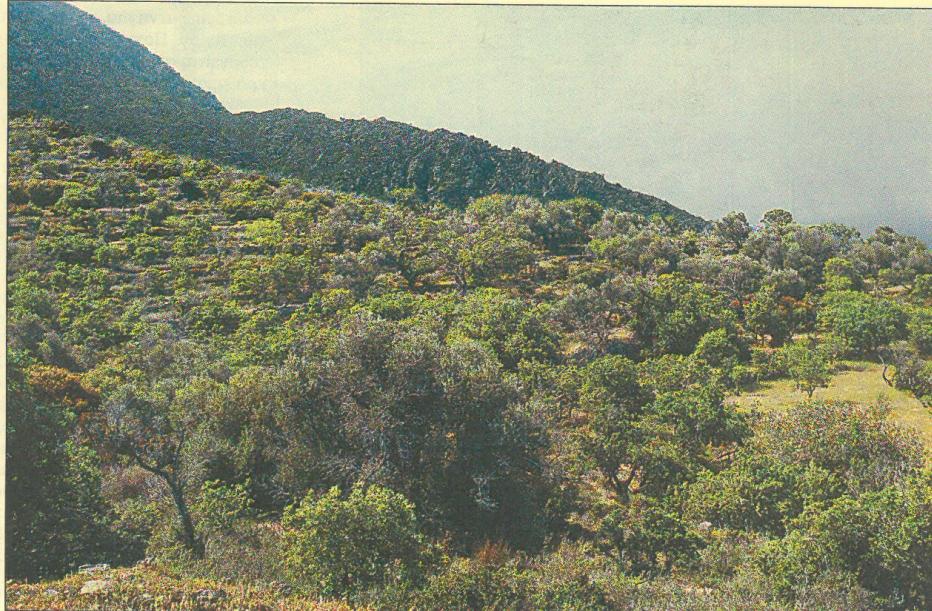
μένης, που αποτελεί μοναδικό δείγμα της βιζαντινής τρουλαίας αρχιτεκτονικής στη Νίσυρο. Κοντά στη Φανερώμενη και προσβάσιμη από εδώ με μονοπάτι είναι η μονή του Αρμά, την οποία μπορεί πιο εύκολα να προσεγγίσει κανείς με τον αμαξωτό δρόμο που συνδέει το Μαντράκι με τη μονή Ευαγγελίστρια. Το καθολικό της κρυμμένος σε δασύλλιο αμυγδαλών μονής του Αρμά, είναι διακοσμημένο με τοιχογραφίες του 18ου αι. όμοιες σε τεχνοτροπία με αυτές στις Σιώνες. Στα Ν.Α. του Αρμά, στο τέρμα του αμαξωτού δρόμου, η μονή της Ευαγγελίστριας φαίνεται να κτίστηκε την ίδια εποχή που τοιχογραφήθηκαν οι Αρμάς και οι Σιώνες. Είναι ονομαστή για την πελώρια τερεβινθιά (αγραμπέθι) της, όπου σύμφωνα με τους ντόπιους, οι δημογέροντες των τριών σημαντικών χωριών συναντιόντουσαν στα χρόνια της Επανάστασης του 1821.

Δύο σηματοδοτημένα μονοπάτια μετά την Ευαγγελίστρια, οδηγούν το ένα ψηλά στο μοναστήρι της Παναγίας της Διαβατινής με το θαυμάσιο σύδεντρό της, στην κορυφή σχεδόν του βουνού Προφήτης Ηλίας, και το άλλο κάτω στον ηφαιστειακό κρατήρα, το Λακκί, μέσα από τη βαθμιδωτή με πεζούλες κοιλάδα Κάτω Λακκού. Από το δεύτερο αυτό μονοπάτι ένα άλλο ανεβαίνει στην κοιλάδα Νύφιος, κρυμμένη στα ανατολικά του βουνού Προφήτης Ηλίας, και στο εκεί εγκαταλειμμένο μοναστήρι του Νυμφίου Χριστού. Η περιήγηση της Νίσυρου ολοκληρώνεται είτε επιστρέφοντας στην Ευαγγελίστρια ή συνεχίζοντας σε άλλο μονοπάτι στη βόρεια πλευρά των Κάτω Λακκών, μέχρι τον Εμπορειό.





▲ *Cistus salviifolius*, μία από τις δύο λαδανιές που οχηματίζουν μαζί με το ρείκι τα γανώδη φρύγανα κοντά στους κρατήρες των ηφαιστείον (φωτ.: Σ. Ζερβού).



► Δρυοδάσος στη Νίσυρο (φωτ.: I. Κόκκορης).

Της ΕΙΡΗΝΗΣ ΒΑΛΛΙΑΝΑΤΟΥ

Βιολόγον

**Π**ΡΟΣΕΓΓΙΖΟΝΤΑΣ τη Νίσυρο από τα Βόρεια όπου βρίσκεται το κυρίως λιμάνι της, το Μαντράκι, και γνωρίζοντας ότι είναι πρασιτειογένες νησί – για την ακριβεία αποτελεί ολόκληρη ένα πρασιτειο – μας περιμένει μια ευχάριστη έκπληξη: επιρρεασμένοι από την εικόνα άλλων αντιστοιχών νησιών, όπως η Σαντορίνη, ενώ αναμένουμε έναν ξερότοπο, αντικρίζουμε ένα καταπράσινο νησί. Πράγματι το βόρειο τμήμα του κωνικού αυτού νησιού όπως και πολλά άλλα σημεία του, καλύπτονται από πλούσια δενδρώδη βλάστηση.

Όπως φαίνεται, οι κάτοικοι της Νίσυρου, σε διάταξη γεωγραφία, λόγω της έλλειψης ρεόντων υδάτων, στράφηκαν από νωρίς στη δενδροκαλλιέργεια. Δημιούργησαν αναβαθμίδες («τάγιες» στην τοπική διάλεκτο) στις απότομες πλαγιές χρησιμοποιώντας ξερολιθίτες («βαστάδια») και αξιοποιώντας το φυσικό δάσος της βαλανιδιάς (*Quercus ithaburensis* subsp. *mastolepis*), το εμπλουτισμένο με κοκκορεβυδιά (*Pistacia terebinthus*), κάνοντας μεταφυτεύσεις των δύο ειδών σε πολλά σημεία και καλλιεργώντας και άλλα ειδών όπως ελιές και αμυγδαλές. Η κλωρίδα στις αναβαθμίδες είναι πολύ πλούσια. Ορισμένα ειδη, όπως η ανοιξιάτικη ορχιδέα *Orchis sancta*, έχουν γίνει την ομορφιά τους.

Μεγάλο μέρος της Νίσυρου καλύπτεται από θαυμώντες με πουρνάρια (*Quercus coccifera*), που σε ορισμένες θέσεις αποκτούν μεγάλο ύψος (6m.). Στους θαμνότοπους αυτούς η κλωρίδα δεν είναι τόσο άσσος στα δρυοδάση,

## Πλούσια βλάστηση

ωστόσο συναντάμε κι εδώ πανέμορφα φυτά όπως η ανοιξιάτικη Βιόλα του Υμηττού (*Viola hyemata*). Το μεγαλύτερο τμήμα του νησιού καταλαμβάνουν τα φρύγανα. Συνήθως επικρατεί η αστοιβή (*Sarcopoterium spinosum*), συνοδευόμενη και από άλλα φρύγανα (θρούμπη - *Satureja thymifolia*, λεβάντα - *Lavandula stoechas* subsp. *stoechas*, λαδανιά - *Cistus creticus* και άλλα). Οι φρυγανότοποι αυτοί συμπεριλαμβάνουν πολύ πλούσια κλωρίδα από μονοετή φυτά, γεώφυτα και άλλα.

Υπάρχουν όμως περιπτώσεις όπως στο Λακκί, το λεκανοπέδιο ανάμεσα και δίπλα στους κρατήρες, όπου το 1871 τα πάντα καλύφθηκαν με λάβα. Εκεί σχηματίζονται είτε φρυγανικές κοινωνίες με θυμάρια (*Coridothymus capitatus*) και λεβάντες ή, και μάλιστα

σε πολύ μεγαλύτερη έκταση, φρυγανότοποι με ρείκια κυρίως (*Erica manipuliflora*) και με λιγοστές λαδανιές (*Cistus salviifolius* και *Cistus creticus*). Στη δεύτερη και πλέον συνηθισμένη περίπτωση το κυρίως χαρακτηριστικό είναι ότι τα φρύγανα είναι «νάνα», εξαιτίας της εδαφικής σύστασης και θερμοκρασίας, φθάνοντας σε ύψος το πολύ των 40 εκ., εκτός ορισμένων σε απομακρυσμένες από τους κρατήρες θέσεις που φθάνουν τα 85 εκ. Η κλωρίδα των φρυγανότοπων κοντά στους κρατήρες είναι φτωχή.

Εναν ιδιαίτερο τύπο θαμνόνα συναντάμε επίσης σε μια θέση του νησιού όπου ο δενδροειδής Ευφόρβια (γαλατοΐδα - *Euphorbia dendroides*) μαζί με λαδανιές (*Cistus creticus*) και αστοιβές σχηματίζει αδιαπέραστες σκεδών φυτοκοινωνίες.

Στο βόρειο τμήμα του νησιού, σε λιγοστές θέσεις σχηματίζει φυτοκοινωνίες καθόλου συνηθισμένες στην πατρίδα μας ένας άμορφος θάμνος: η δενδρώδης Αρτεμισιά (*Artemisia arborescens*), γλαυκό φυτό με κίτρινες ταξιανθίες καλοκαιρινής ανθοφορίας.

Οι αρμάδεις ακτές του νησιού δυστυχώς έχουν υποβαθμισθεί λόγω της ανθρώπινης χρήσης. Συναντάμε σε αυτές απομεινάρια μόνο τους αμμόφιλους κρίνου της θάλασσας (*Pancratium maritimum*) και σε ορισμένες

θέσεις κρίταμο (*Crithmum maritimum*), που σε άλλες περιπτώσεις φυτρώνει επάνω σε παραθαλάσσια βράχια. Συνηθισμένη στις ακτές είναι και η αγριοβιολέτα Ματθίολα η τρικράνος (*Matthiola tricuspidata*), ενώ στις Λυές κυρίως συναντάμε σε μεγάλους πληθυσμούς την περιεργή σε εμφάνιση αργυρή Παρωνυχία (*Paronychia argentea*).

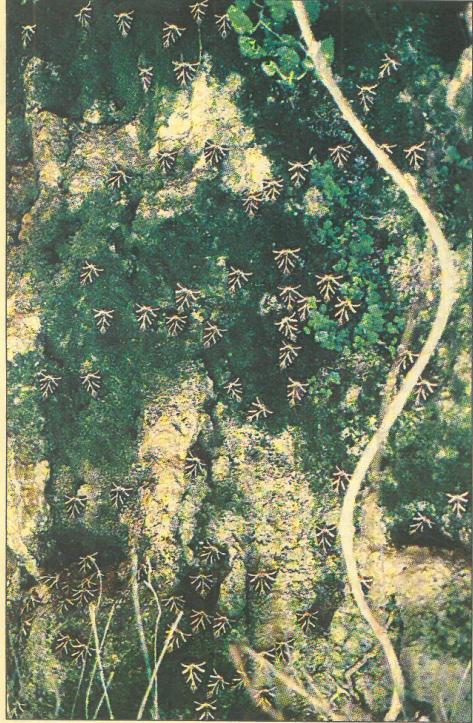
Από τα 470 και πλέον είδη της κλωρίδας της Νίσυρου αξίζει να αναφέρουμε την Βρασσική την κρητική υπείδος του αιγαίου (*Brassica cretica subsp. aegaea*), ένα καρπόφυτο περιορισμένης εξάπλωσης. Το αγριολάχανο αυτό φυτρώνει σε διάφορες πετρώδεις - βραχώδεις θέσεις του νησιού, δίπλα στην θάλασσα αλλά και μέχρι μεγάλα υψηλότερα.

Οι επισκέπτες, τέλος, δεν χρειάζεται να ψάχουν πολύ για να εντοπίσουν την περίφημη καμπανούλα της Νίσυρου (*Campanula nisyriensis*), φυτό ενδημικό του νησιού, που περιλαμβάνεται στον κατάλογο Απειλούμενων Ειδών της IUCN με το χαρακτηρισμό «σπάνιο». Αυτό φυτρώνει κυρίως κατά μήκος των δρόμων και τους μεγαλύτερους πληθυσμούς της τους έχει στο βόρειο τμήμα του νησιού. Σχηματίζει ψηλές ταξιανθίες με μεγάλα ίώδη άνθη κατά το τέλος της άνοιξης. Είναι εντυπωσιακό φυτό και φυσικά στην πανιώτητα της επιβάλει μόνο τη φωτογράφισή της ως ενθύμιο για το σπίτι.



▲ *Campanula nisyriensis*, ενδημικό φυτό της Νίσυρου (φωτ.: Σ. Ζερβού).

# Η πανίδα της Νισύρου



▲ Πεταλούδες Ρόδου: Το καλοκαίρι μαζεύονται σε μικρές κοιλάδες για να εκμεταλλευτούν την γρασία. Μικρός πληθυνμός των έχει εντοπιστεί στη Νισύρο (φωτ.: Τ. Λεγάκης).



◀ Νυχτερίδα:  
Εκπέμπει υπερήχους για να προσανατολιστεί στο οικοτάν και να εντοπίσει την τροφή της  
(φωτ.: Τ. Λεγάκης).

Τον ΤΑΣΟΥ ΛΕΓΑΚΙ

Επίκ. καθηγητή Ζωολογίας Πανεπιστημίου Αθηνών

**Α**Ν Η ΝΙΣΥΡΟΣ είναι ξεχασμένη από τους τουριστικούς χάρτες των μεγάλων ταξιδιωτικών πρακτορείων, είναι ξεχασμένη και από τους εποπτικούς και τους φυσιοδίφες που ασχολούνται με τη μελέτη των ζώων. Ψάχνοντας στη σκεπτική βιολογιαριφιά, θα δυσκολεύτει κανείς να βρει συστηματικές και ανάλυτικές εργασίες για τα ζώα του νησιού. Διπλά στους μεγάλους γείτονες της, την Κω και τη Ρόδο, η Νισύρος φαίνεται ότι λόγω της φαιστειακής της δραστηριότητας, θεωρήθηκε ότι θα είχε πολύ φτωχή πανίδα που δεν θα ζέτει να μελετηθεί. Ακόμα και οι Ιταλοί, οι οποίοι στο πρώτο μισό του 20ού αιώνα πραγματοποίουν συστηματικές μελέτες στα Δωδεκάνησα που είχαν στην κατοχή τους, ελάχιστες φορές επισκέφθηκαν τη Νισύρο. Τα τελευταία χρόνια όμως το νησί αρχίζει να αποκτά ξεχωριστό επιστημονικό ενδιαφέρον, λόγω της συσχέτισης ανάμεσα στην πιθανεστική δραστηριότητα και τους ζωντανούς οργανισμούς.

Η πανίδα της Νισύρου, όπως και όλων των Δωδεκανήσων, μοιάζει πολύ με εκείνη της γειτονικής πεπειρωτικής περιοχής της Μήκρας Ασίας. Πριν από μερικά εκατομμύρια χρόνια, δύλια αυτά τα νησιά ήταν ενωμένα με τη Μ. Ασία, με αποτέλεσμα να υπάρχει συνεχής μετακίνηση πληθυσμών. Αντίθετα, τα Δωδεκάνησα είχαν αποκολληθεί από τα υπόλοιπα νησιά του Αιγαίου πολύ νωρίτερα και η έλλειψη επαφής τους τόσο με την Κυκλαδίδη όσο και με την πεπειρωτική Ελλάδα, απέκλεισε σχεδόν όλες τις δυνατότητες μετακίνησης πληθυσμών. Για κάποιες ομάδες ζώων αυτοί οι φραγμοί θέβαια δεν ισχύουν. Τα πουλιά με την ικανότητα πτήσης, τους ξεπερνούν με ευκολία. Ετοι μάλιστα τα πουλιά που συναντάμε στη Νισύρο, είναι πλατιά εξα-

πλωμένα στην πεπειρωτική Ελλάδα, στο Αιγαίο ή στη Μ. Ασία. Τουλάχιστον 30 είδη φωλιάζουν στο νησί. Ανάμεσα τους πιο γερακίνα (Buteo buteo), ένα από τα πιο κοινά αρπακτικά στην Ελλάδα, ο πετρίτης (Falco peregrinus), άλλο ένα κοινό γεράκι, πιο υποτωτικό πέρδικα (Alectoris chukar), το κυριότερο θηρεύσιμο πουλί των νησιών μας, ο ασπρόγλαρος (Larus cachinnans), από τους πιο κοινούς γλάρους μας, και η κουρούνα (Corvus corone), παριφάγο πουλί που συναντίται παντού. Ιδιαίτερη μνεία πρέπει να κάνουμε στον Αιγαϊόλαρο (Larus audouinii), αυτό το σπάνιο μικρό γλάρο που ζει κυρίως στο Αιγαίο και ιδιαίτερα στα βράχια Δαδεκάνησα.

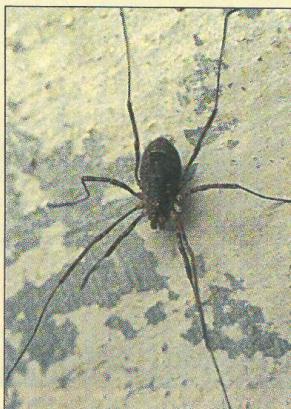
Τα θηλαστικά του νησιού δεν είναι ιδιαίτερα γνωστά. Οπωδόπιτες δεν μπορούν να λειψουν οι παταχού παρόντες μαυροποντικοί (Rattus rattus) και οι μικροί σταχτοποντικοί (Mus domesticus), που δεν απουσιάζουν από σκεδόν κανένα νησί της Ελλάδας. Στα εγκαταλειμμένα σπίτια και ανάμεσα στα βράχια φωλιάζουν οι νυχτερίδες που τρέφονται με μεγάλες ποσότητες εντόμων και μπορεί να πετούν μέχρι και τα γειτονικά νησιά. Στις θαλασσινές σπλιές γύρω από το νησί έχουν παρατηρηθεί και μερικά άτομα της μεσογειακής φώκιας (Monachus monachus). Μπορεί να ανθίσουν στον ευρύτερο πληθυσμό της Δωδεκανήσου που πιθανότατα μετακινείται ανάμεσα στα νησιά ψάχνοντας για τροφή.

Τα ερπετά του νησιού δεν είναι πολλά. Ενα από τα πιο καρκηριστικά είναι το κροκο-

δειλάκι (Laudakia stellio), μεγαλόσωμη σαύρα που μοιάζει με γιγαντιά. Είναι αστιατικό είδος που φτάνει μέχρι την Ελλάδα. Συναντίται και σε μερικά νησιά των Κυκλαδών, αλλά και σε έναν απομονωμένο πληθυσμό στη Θεσσαλονίκη. Άλλο σπάνιο είδος είναι ο οφίσωψ ή αβλεφαρόσαυρα (Ophisops elegans), μικρή λεπτή σαύρα που ζει κυρίως στην ανατολική Μεσόγειο. Εκτός από αυτά, έχουν αναφερθεί άλλες δύο σαύρες και δύο φίδια, κανένα από τα οποία δεν είναι επικίνδυνα για τον ανθρώπο.

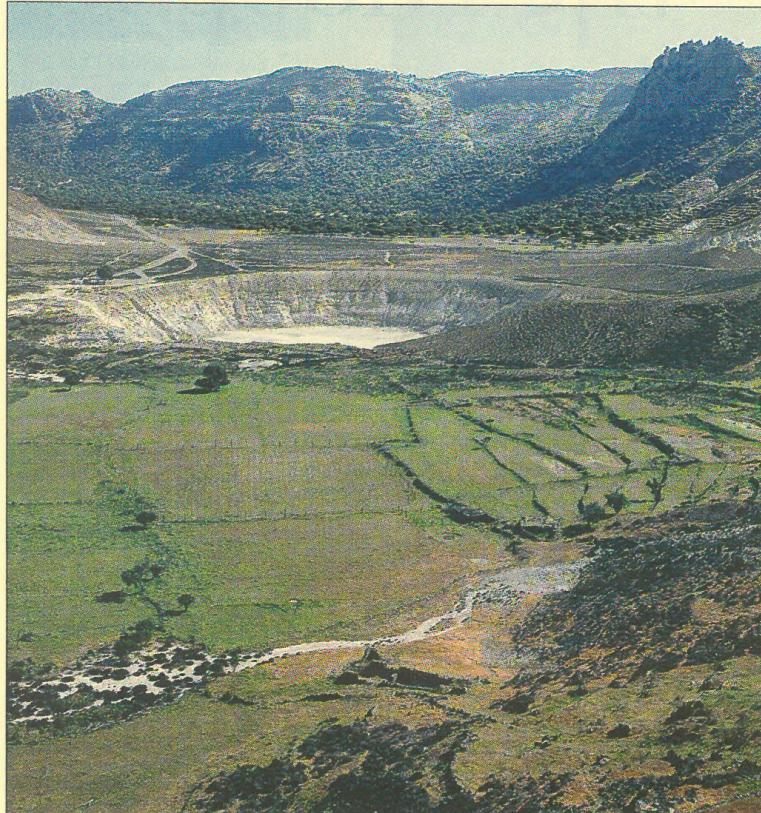
Τα απόντηδηλα του νησιού είναι μεν πολλά, αλλά σχεδόν άγνωστα. Εντούτοις, αραχνίδια, μυριάποδα, σαλιγκάρια, γαιοσκόλπες και όλα, αποτελούν το μεγαλύτερο ποσοστό της βιοποικιλότητας του, αλλά το μικρό τους μέγεχος και ο τρόπος ζωής τους δεν τα κάνει ιδιαίτερα δημοφιλή για μελέτη. Ανάμεσα τους υπάρχουν αρκετά που ζουν μόνο στην περιοχή της Δωδεκανήσου και πουθενά αλλού στον κόσμο. Ενα από τα πιο γνωστά έντομα είναι η γνωστή «πεταλούδα της Ρόδου» (Callimorpha quadripunctaria), μεταναστευτικό είδος που το καλοκαίρι συγκεντρώνεται σε μεγάλους αριθμούς σε μικρές υγρές κοιλάδες. Το είδος αυτό είναι αυστηρά προστατευόμενο από την ελληνική και την ευρωπαϊκή νομοθεσία. Μικρός πληθυσμός του έχει εντοπιστεί και στη Νισύρο.

Οι, δεν γνωρίζουμε δεν σημαίνει ότι δεν υπάρχει και ότι δεν απειλείται. Πρέπει να μάθουμε να μελετάμε και να σεβόμαστε τη φύση. Ακόμα και στο πιο άγονο μέρος, ακόμα και στον κρατήρα ενός πιθανού, η ζωή συνεχίζεται, αγωνίζεται να επιβιώσει και να πολλαπλασιαστεί.



▲ Φαλάγγιο: Αραχνίδιο που απαντά σε όλους τους βιοτόπους (φωτ.: Τ. Λεγάκης).

# Οικονομική ζωή και



▲ Ο Στέφανος, όπως ονομάζονται οι ντόπιοι των μεγαλύτερο από τους νόροθερμικούς κρατήρες στο νότιο τμήμα την πυθμένα της καλδέρας. Αποτελεί σημαντικό πόλο έλξης επισκεπτών (φωτ.: C. de Vries).



▲ Η πλατεία της Ηλικιωμένης, τόπος ονταντησης στο Μαγτράκι. Οι θαμώνες των εστιατορίων και των καφενείων της απολαμβάνουν τη σκιά δύο πελώριων φίκων (φωτ.: Μιχάλης Κωσταράς).

Tov Μιλιάδη Λογοθετή

Oikonomologos

**Η** ΝΙΣΥΡΟΣ είναι ένα από τα μικρά νησιά της λεγόμενης «άγονης γραμμής» του δωδεκανησιακού συμπλέγματος. Αναπτυξιακά ανήκει στα νησιά της «τρίτης ταχύτητας» για τα οποία αναγνωρίστηκε την ανάκτη λίψης μέτρων εξόδου από την απομόνωση. Ωστόσο θα πρέπει να σημειωθεί ότι η κατάταξη των νησιών με δημογραφικά κυρίως κριτήρια (συρρίκνωση πληθυσμού) στην κατηγορία των λιγότερο αναπτυγμένων νησιών, δεν εκφράζει το πραγματικό επίπεδο ανάπτυξης της Νίσυρου, που είναι συγκριτικά υψηλότερο των άλλων άγονων νησιών, χάρις στον ορυκτό πλούτο και στο γεωμορφολογικό της υπόβαθρο, που ενορεύει την ανάπτυξη του γεωπολιτιστικού και ιαματικού τουρισμού.

Η Νίσυρος βρίσκεται μεταξύ της Κνίδου, της Μικρασίας και της Κω, στην οποία ανήκει διοικητικά και από την οποία απέκει 12 μόλις μίλια. Η Κως λειτουργεί ως σημαντικό κέντρο αναφοράς για την κοινωνική, πολιτισμική και κυρίως την οικονομική ζωή της Νίσυρου, επειδή την τροφοδοτεί με πλερότητο τουρισμό που αποτελεί τη βασικότερη οικονομική της δραστηριότητα του νησιού.

Η Νίσυρος έχει έκταση 41,6 τχμ., σχήμα κωνικό και το μεγαλύτερο του μέρος είναι ορεινό, αποτελούμενο από περιστειακά πετρώματα, με εξάρσεις δύκων που δημιουργήθηκαν από παλαιές δράσεις του πηναιστείου. Η ήλλειψη υδροφόρων υπόγειων πεδίων, που αποτελεί κυρίαρχο πρόβλημα για την ύδρευση του νησιού, οφείλεται στη γεωλογική και τεκτονική του δομή, η οποία όμως έχει και θετικές πλευρές αφού εξασφαλίζει άφθονα θερμά ιαματικά ύδατα και βιομηχανικά ορυκτά (περλίτη, καολίνη, θειοχώματα και κυρίως κίσσιστρη), στοκεία στα οποία σήμερα η Νίσυρος στηρίζει την ανάπτυξή της. Τα σημεώσουμε ότι η εκμετάλλευση του ορυκτού πλούτου (κίσσιστρης) και ο τουρισμός παράγουν πάνω από το 65% του τοπικού εισοδήματος, ενώ από τις παραδοσιακές δραστηριότητες η κτηνοτροφία καλύπτει το 10% περίπου, η αλιεία το 3% και η γεωργία μόλις το 1%.

Η γεωργία αποτελούσε στο παρελθόν την κύρια απασχόληση των Νίσυριών. Μέχρι και τις αρχές του 20ού αι., το κυριότερο, και κατ' εξοχήν εξαγώγιμο, γεωργικό προϊόν ήταν τα αρμύδαλα (150 τόνοι ετησίως), τα σύκα σε μεγάλες ποσότητες (οι Τούρκοι ονόμασαν το νησί Ιντζιρλί, δηλαδή συκόνησο ) και το βελανίδι, το κέλυφος του οποίου χρησιμεύει για την παρασκευή βιροσδεψικών εκκυλισμάτων. Ολοι οι παραγωγή βελανιδιών (100 τόνοι ετησίως), εξάγονταν στον Πειραιά, τη Μυτιλήνη, την Ρόδο και άλλού. Αξιόλογη τότε επίσης η ελαιοπαραγωγή, η αμπελουργία και οι καλλιέργειες σιτηρών και οσπρίων, κυρίως για τοπική κατανάλωση. Ελάχιστα δείγματα της πλούσιας γεωργικής παραγωγής του παρελθόντος, συναντάται κανές σήμερα. Την εγκατάλειψη της γεωργίας ήρθε να συμπληρώσει την αδεσποτή κτηνοτροφία που μετέτρεψε το νησί σε απέραντο βοσκότοπο.

Τις γεωργοκτηνοτροφικές δραστηριότητες στη Νίσυρο προστάτευναν θεσμοί, τους οποίους υιοθέτησε η τοπική κοινωνία στο πλαίσιο των προνομίων που παραχώρησε ο Σουλτάνος στα άγονα νησιά της περιοχής. Με αποφάσεις της Δημογεροντίας του νησιού θεσπίστηκε κτηματο-

# προοπτικές ανάπτυξης

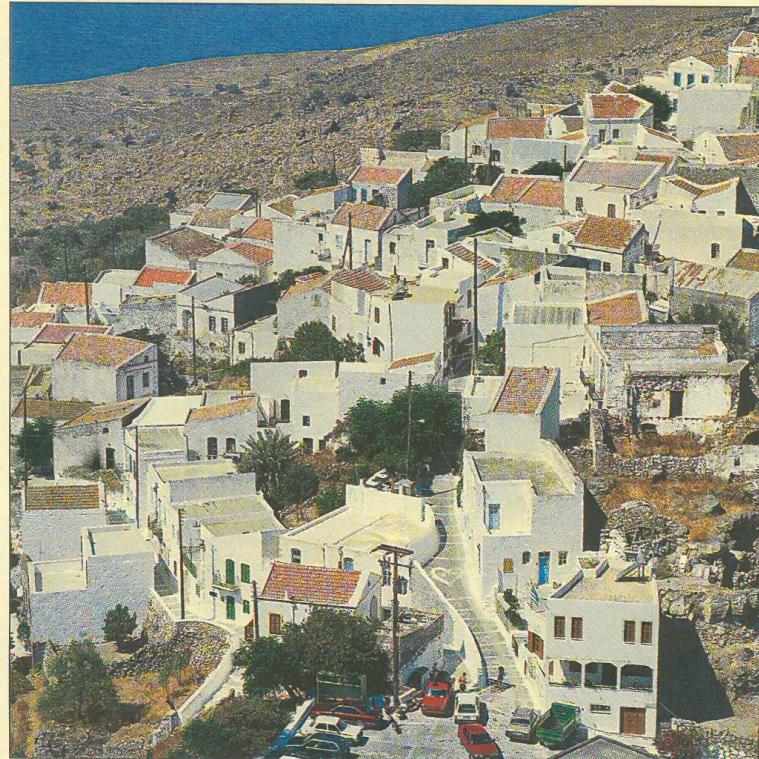
λόγιο, καθιερώθηκε σώμα αγροφυλάκων, ορίσθηκαν βοσκότοποι και ποινολόγιο για τους παραβάτες, τους οποίους δίκαζε ειδικό σώμα δημογερόντων και, το κυριότερο, με τη σύμπραξη και του Πνευματικού Συμβουλίου (ειδικό δικαστήριο) κωδικοποιήθηκε το δίκαιο των κτηματικών σχέσεων, με το οποίο ρυθμίζονταν οι κτηματικές και κληρονομικές σχέσεις των κατοίκων.

## Ιαματικά λουτρά - Θειοχώματα

Στα τέλη του 19ου αι. δημιουργήθηκαν προϋποθέσεις για μια διαφορετική ανάπτυξη στη Νίσυρο. Το 1885 η κοινότητα Μανδρακίου κατασκευάζει τα πρώτα ιαματικά λουτρά και τον ίδιο χρόνο θεμελιώνεται το πρώτο λιμάνι στη σημερινή θέση του Αγίου Θεολόγου. Δέκα χρόνια αργότερα, το 1894, κατασκευάζεται το πολυτέλες συγκρότημα των Λουτρών του γιατρού Πανταλέοντος Παντελίδην στους Πάλους και επεκτείνονται και τα Λουτρά του Μάνδρακιου. Η Νίσυρος με τις λουτρικές της εγκαταστάσεις γίνεται μια από τις γνωστότερες λουτροπόλεις της Μεσογείου, όπως μαρτυρούν οι διαφημιστικές καταχωρίσεις της εποχής. Τα λουτρά του Παντελίδη λειτουργούσαν μέχρι τα μέσα της δεκαετίας του '30 για να υποστούν στη συνέχεια τη φθορά του χρόνου: σήμερα βρίσκονται στο στάδιο της αναπαλαίωσης από τον εγγονό του Ανδρέα Παντελίδη. Την ίδια τύχη είχαν και τα Κοινοτικά Λουτρά Μανδρακίου, τα οποία ο δήμος προσπαθεί σήμερα να αναπαλαίωσει και να εκουγχρούσει.

Αξιά μνείας είναι και η δημιουργία των εγκαταστάσεων εκμετάλλευσης των θειοχωμάτων του νησιού, το 1879, από τον γνωστό επικειρματία της εποχής Αλέξανδρο Ράλλη. Η επιχείρηση λειτουργούσε μέχρι το 1885, οπότε και σταμάτησε τις εργασίες της λόγω κρεωκοπίας. Τα θειοχώματα της Νίσυρου χρησιμοποιήθηκαν για τελευταιαία φορά κατά τη διάρκεια της γερμανικής κατοχής, για να τροφοδοτήσουν αμπελουργικές περιοχές της χώρας (Σάμο, Κρήτη, Πελοποννήσο) λόγω αποκλεισμού των αγορών του εξωτερικού. Η εκμετάλλευση αυτής της περιόδου έγινε με ένα πρωτοποριακό σύστημα αυτοδιαχείρισης από τους κατοίκους που συμμετείχαν στην εξόρυξη, τη μεταφορά και τη φόρτωση.

Η οικονομία της Νίσυρου συρρικνώθηκε τα μετέπειτα χρόνια λόγω της οικουμενικής φυγής των κατοίκων της. Από την εποχή των Νεοτούρκων (1908) μέχρι τα χρόνια της ιταλικής Κατοχής (1912-1945), πάνω από 2.500 Νισύριοι εγκατέλειψαν το νησί για να εγκατασθαντούν στην Αμερική και την Αθήνα.



◀ Οι παραδοσιακοί οικισμοί και το ενεργό ηφαίστειο αποτελούν, μαζί με τις φυσικές ομορφιές, τα ιαματικά λουτρά, το πολιτιστικό και λαογραφικό πλούτο, τα συνεχίζοντας νησιωτική ανάπτυξη των νησιών. Στη φωτογραφία ο οικισμός Νικιά, χτισμένος σε απόκρημνη τοποθεσία στο χίλιο μέτρα από την ηφαιστειακή κάνων (φωτ.: C. de Vries).

Η φυγή συνεχίσθηκε και μετά την απελευθέρωση μέχρι και τη δεκαετία του '80, όπου άλλοι 1.500 Νισύριοι μετανάστευσαν στην Αμερική, την Αυστραλία, τον Καναδά, την Αθήνα και τη Ρόδο, δημιουργώντας ανθρέστερες παροικίες, που συμβάλλουν στην κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη του νησιού τους και αποτελούν την ακμή στην πρώθυπη της επίλυσης των προβλημάτων της ιδιαίτερης πατρίδας τους.

## Εξαγωγή ελαφρόπετρας

Σημαντικό σταθμό στην οικονομία του νησιού αποτέλεσε, το 1952, η ανάληψη της εκμετάλλευσης της κίονσπρις (ελαφρόπετρας) στο δυτικό τμήμα της νησίδας Γυαλί, από την εταιρεία ΛΑΒΑ του Νομικού. Το ιδιοκτησιακό καθεστώς του ορυχείου (η νησίδα είναι ιδιοκτησία του Δήμου με βεζυρική διαταγή το 1869 που αγαγνώριστε μετά την απελευθέρωση και από το ελληνικό κράτος) επιτρέπει στον δήμο να διαπραγματεύεται τους ορους εκμετάλλευσης και να προσπορίζεται σημαντικά έσοδα. Η ΛΑΒΑ, που από το 1977 περιήλθε στον έλεγχο της ΑΓΕΤ, αποφέρει εποίσιας στον δήμο πάνω από 400 εκ. δραχμές με τη μορφή μισθωμάτων και τελών, εξασφαλίζει εργασία σε 80 οικογένειες

με συνολικές δαπάνες προσωπικού 390 εκ. δραχμές και έρχεται αρωγός σε κοινωνικές και πολιτιστικές δραστηριότητες του νησιού. Η εταιρεία εξάγει στήμερα πάνω από 650 κιλιάδες τόννους ελαφρόπετρα στο εξωτερικό (Αμερική, Γερμανία, Εβρετία, Ισραήλ κ.τ.λ.) και πάνω από 200 κιλιάδες τόννους στο εσωτερικό, και θεωρείται η μεγαλύτερη επιχείρηση εξαγωγής ελαφρόπετρας παγκοσμίως.

## Τουρισμός

Ο τουρισμός άρχισε να αναπτύσσεται από τα μέσα της δεκαετίας του '70 με επισκέπτες μιας ημέρας από την Κω και στη συνέχεια, όταν δημιουργήθηκαν τα πρώτα ξενοδοχεία, και με επισκέπτες πολυτέρων παραμονής. Σήμερα αποτελεί τον σημαντικότερο παράγοντα ανάπτυξης της οικονομίας της Νίσυρου, μετά το ορυχείο της ελαφρόπετρας. Η τουριστική ανάπτυξη του νησιού στηρίζεται στις φυσικές ομορφιές και κυρίως στο ενεργό πρασίτο που αποτελεί σημαντικό πόλο έλξης επισκεπτών, στους πολιτιστικούς θησαυρούς (αρχαιότητες, μοναστήρια, παραδοσιακοί οικισμοί), στον λαϊκό πολιτισμό (παντζύρια κ.ά.) και στα ιαματικά λουτρά, τόσο τα δημοτικά όσο και του Παντελίδη, τα οποία

πρέπει να βρεθεί τρόπος σύντομα να επισκευαστούν και να επαναλειτουργήσουν, ώστε να πρωθητεί και ο θεραπευτικός τουρισμός. Το νησί φιλοξενεί επισήμως 4.000 περίπου επισκέπτες πετσούμερτης παραμονής (στα 13 ξενοδοχεία και στις 20 μονάδες ενοικιαζόμενων δωματίων με 700 κιλίνες συνολικά) και δέχεται πάνω από 7.500 πεμπρήσιους επισκέπτες. Ο τουρισμός είναι εποικικός, όμως έχει δημιουργηθεί παράλληλα επιχειρήσεις και έχει προσφέρει απασχόληση στους νέους και τις νέες του νησιού, συμβάλλοντας στη συγκράτηση του πληθυσμού από την παραπέρα συρρίκνωση.

Η εδραίωση και παραπέρα προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης της Νίσυρου θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό από τη δυνατότητα της Τοπικής και Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης να λύσει βασικά προβλήματα που ταλανίζουν τον ντόπιο πληθυσμό και παράλληλα εμποδίζουν την ανάπτυξη του τουρισμού (ύδρευση, αποχέτευση, συγκοινωνίες, οδικό δίκτυο, κοινωνικές υπηρεσίες) και από τη βούληση της τοπικής εξουσίας και κοινωνίας να προστατεύεται και να αναδείξει το φυσικό, πολιτιστικό και δομημένο περιβάλλον του νησιού, ώστε να επενδυθεί η αειφόρος ανάπτυξη που είναι αίτημα της εποχής.

# Για να μην αλλοιωθεί το νησί

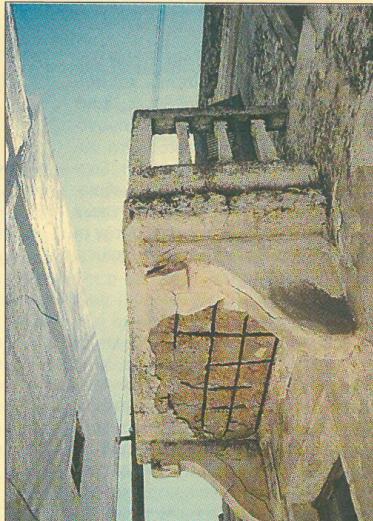
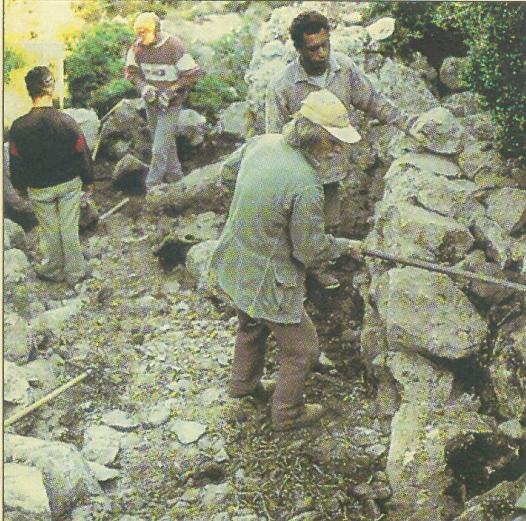
**ΠΟΛΥ ΠΡΑΣΙΝΟ** παντού, παρά την ανυπαρχία τρεκούμενου νερού, με το απόκοσμο τοπίο της πφαιστειακής καλδέρας να δεσπόζει στο κέντρο του νησιού. Απότομες πλαγιές που σχηματίζουν το συνολικό κωνικό σχήμα του και δίνουν την εντύπωση ότι είναι «κτισμένες» λόγω των αναβαθμίδων που είχαν κατασκευάσει οι κάτοικοι και στις πιο απρόσιτες από αυτές, για να μπορέσουν να αξιοποιήσουν και την τελευταία σπιθαμή γης. Ένα ευρύ δίκτυο μονοπατιών που συνδέει όλες τις αγροτικές περιοχές με τους τέσσερις οικισμούς του νησιού, στους οποίους κυριαρχεί ένας ιδιαίτερος τύπος τοπικής αρχιτεκτονικής. Αυτή είναι, σε γενικές γραμμές, η εικόνα της Νίσυρου όπως διαμορφώθηκε από το φυσικό της περιβάλλον και την ήπια ανθρώπινη παρέμβαση σε αυτό.

Η εικόνα αυτή υπονομεύεται επικίνδυνα τις δύο τελευταίες δεκαετίες. Οσο κι αν ακούγεται παράξενο για ένα νησί με έκταση μόλις 42 τ.χ., τα ανοικτά ζητήματα στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος είναι πολλά και ο αγώνας για να μην αλλοιωθεί η φυσιογνωμία του νησιού πολυμέτωπος.

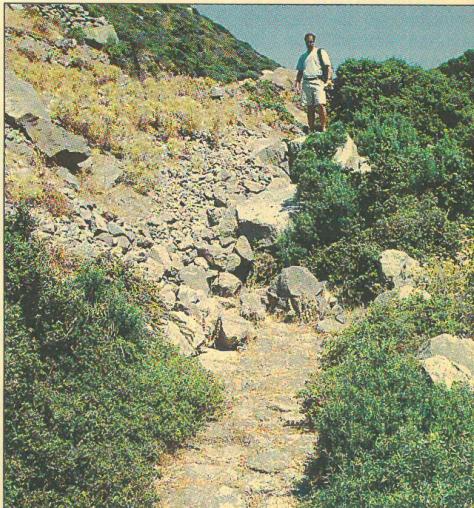
Η υπερβολική ανάπτυξη της κτινοτροφίας τα τελευταία χρόνια, η οποία στηρίζεται στις γενναιόδωρες ευρυπατικές επιδοτήσεις και γίνεται αυσύδυτη λόγω της ανυπέρξιας αγροφυλακής, φέρει την κύρια ευθύνη για την εξελισσόμενη αποψήλωση του νησιού. Το «έργο» συμπληρώνουν οι «επετειακές» πυρκαγιές. Ταυτόχρονα, τα αδέσποτα ζώα ολοκληρώνουν την καταστροφή των αναβαθμίδων και των μονοπατιών, που είχε ξεκινήσει με τη βαθμαία εγκατάλειψη της γεωργικής παραγωγής από τη δεκαετία του '70 και μετά.

Η εικόνα των παραδοσιακών οικισμών αλλοιώνεται σε καθημερινή βάση, αφού η αρμοδιότητα για την προστασία τους ακόμα αναζητείται μεταξύ Υπουργείων, Αρχαιολογικής Υπηρεσίας και Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Η τελευταία, μάλιστα, όχι μόνο δεν έχει τη βούληση, για ψηφιοθηρικούς λόγους, να ελέγχει τις παρανομίες που γίνονται, αλλά βάζει κι αυτή το χεράκι της: Λόγω της αγχώδους προστάθειας κάθε δημοτικής αρχής να επιδειξει «έργο», ακτές τομεντάνονται, παντελώς άκρηστοι, αγροτικοί, υποτίθεται, δρόμοι ανοίγονται και γιγαντιαίες δεξαμενές αμφιβολικούς χρήστους και αποτελεσματικότητας κατασκευάζονται.

Το άνοιγμα του κυνηγιού τον περασμένο Σεπτέμβριο, ύστερα από τρία έτη απαγόρευσης, έφερε πάλι στο προσκάνιο ένα ακόμα πρόβλημα: Την επέλαση εκατοντάδων κυνηγών κάθε Σαββατοκύριακο, που δημιουργώντας στο νησί μια σχεδόν πολεμική ατμόσφαιρα, πυροβολούν ό,τι πετάει, εξολοθρεύοντας την πλούσια ορνιθοπανίδα του τόπου και ρυπαίνοντας την ύπαιθρο με τους κάλυκες και τα απορρίμματά τους.



▲ **Πάνω:** Ομάδα Νισύριων οντυρεί το δίκτυο των παλιών μονοπατιών. Πάνω δεξιά, και διπλά: εικόνες από παρεμβάσεις που αλλοιώνουν την αρχιεκτονική φυσιογνωμία της Νίσυρου. Στην πρώτη, μπαλόνι από μπετόν, αντί των παραδοσιακού ξύλουν, διαβρωμένο, όπως είναι αναμενόμενο, από την γρασία και το αλάτι. Στη δεύτερη εικόνιζεται η καταστροφή των μεγαλύτερων σε μήκος λιθόστρωτων μονοπατών της Νίσυρου, που ένωντε το Μαντράκι με την περιοχή των Αργοντών, για να δημιουργηθεί ένας περίπτωσης αμάξων δρόμος (φωτ.: C. de Vries).



Κεντρικό πάντως οικολογικό ζητήμα, που ταλανίζει την τοπική κοινωνία από τα μέσα της δεκαετίας του '80 τουλάχιστον, είναι αυτό της γεωθερμίας. Η πρόθεση δηλαδή της ΔΕΗ να εγκαταστήσει στο νησί έργοστάσιο παραγωγής πλεκτρικής ενέργειας με την εκμετάλλευση του γεωθερμικού πεδίου του νησιού. Αυτό το σχέδιο συναντήσεις πάντα την αντίδραση των κατοίκων, της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και των συλλογικών φορέων του νησιού, έστω κι αν η ΔΕΗ ερχόταν και επανερχόταν με νέες προτάσεις και υποσχέσεις συνεργασίας και παροχών. Η αντίδραση στηρίζεται στο γεγονός ότι, αν και η γεωθερμικά παρουσιάζεται ως ήπια μορφή ενέργειας, η εκμετάλλευσή της δεν είναι καθόλου απαλλαγμένη από σοβαρές περιβαλλοντικές επιπτώσεις, όπως έδειξε το καταστρο-

φικό προηγούμενο της Μήλου αλλά και ανάλογες περιπτώσεις από χώρες του εξωτερικού.

Το ζητήμα φάνηκε να λήγει οριστικά τον Μάιο του 1997, όταν με τη διεγάγων δημοψήφισματος, μιας διαδικασίας πρωτόγνωρης για τα δεδομένα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης στην Ελλάδα, οι κάτοικοι εξέφρασαν την καθολική αντίθεσή τους για την εγκατάσταση του εργοστασίου. Ωστόσο, η ψήφιση του νόμου για την απελευθέρωση της ενέργειας άλλαξε πάλι τα δεδομένα, και ήδη εκκρεμούν στην Ρυμυτούτη Αρχή Ενέργειας τρεις αιτήσεις, της ΔΕΗ και δύο ξένων εταιρειών, για την παραγωγή πλεκτρισμού από τη γεωθερμικό πεδίο του νησιού. Στις αιτήσεις αυτές υπέβαλλαν, σύμφωνα με τον νόμο, τις τεκμηριωμένες αντιρρήσεις τους ο Δήμος και οι συλ-

λογικοί φορείς της Νίσυρου. Η κατάλληλη της υπόθεσης θα δείξει αν οι τοπικές κοινωνίες έχουν το δικαίωμα να αποφασίσουν για το μέλλον τους και θα αποτελέσει το πιο κρίσιμο στοιχείο για την πορεία του νησιού από περιβαλλοντική και κοινωνική άποψη.

**Μορφωτικός Πολιτιστικός Εξωραϊστικός Σύλλογος Νίσυρου**

Σημείωση «Επτά Ημερών»: Καθοριστική πάταν στο αφέρομά αυτό η συμβολή του κ. Ριχάρδου Οικονούμακ. Ευχαριστίες αφείσιμες επισής στον εκδότη οίκο «Μέλισσα», για τη διάθεση φωτογραφιών από το λεύκωμα «Νίσυρος, Ιστορία και αρχιτεκτονική», Αθήνα 2001, με κείμενα Ριχ. Οικονούμακ και φωτογραφίες Cornelis de Vries.